Scan, Clean, Traduction, Edition
Sanji-kun

Check
Bourrinos
Gomu Gomu no Pistol

Il était une fois...

Märchen メルヘン TIME タイム

Conte de fée EN ALLEMAND

FUYEZ !! FUYEZ-LE !! COMME UN SPLENDIDE PAPILLON ! PLUS VITE QU'UN LÉOPARD !!
JE ME SUIS FAIT ATTRAPER (PFFF... PFFF...) ET JE SUIS ENCORE CHARGÉ DE LIVRER LA FIN.
3 PAGES BLANCHES. DONC NOUS (FAÇON DE PARLER) SOMMES "OCCUPÉS" !!
AVONS-NOUS AUSSI DU TEMPS POUR INVENTER LES BLAGUES ?! PARCE QUE "POUR COMBLER L'ATTENTE DES LECTEURS", ELLES DOIVENT ÊTRE BIEN PRÉPARÉES !! VOUS AVEZ COMPRIS ? JE DESSINE AUSSI. JE SÉLECTIONNE.
BIEN !! MIRIKI DANSHUN-KUN DE LA VILLE D'HIROSHIMA : "ET SI L'ÉQUIPAGE DE LUFFY FAISAIT UN VOYAGE DANS LE MONDE DES CONTES POUR ENFANTS ?"... SI ÇA SE PRODUISAIT, ALORS IL EN SERAIT AINSI !! NE DÉTOURNE PAS TON REGARD !!

J'AI DONC QUITTÉ LE CHÂTEAU.
JE SUIS UNE PRINCESSE, MAIS MA BELLE-MÈRE JALOUSE DE MA BEAUTÉ ME TRAITE CRUELLEMENT.
BONJOUR, MESSIEURS LES OISILLONS
MAIS JE SUIS SÛRE QU'UN JOUR
MON PRINCE CHARMANT VIENDRA À MA RENCONTRE.
PRINCESSE MALHEUREUSE
ZORO YUKIHIME
OH, DÉSOLÉ.
ou ink
JE VAIS TOUT RECONSTRUIRE... IMMÉDIATEMENT.
DÉSOLÉ POUR TON BRAS ET TES DEUX JAMBES, JE PRENDRAI SOIN DES TROIS.
TU VEUX FOUTRE TA VIE EN L'AIR, HEIN....? OUIINK.
NOTE : DÉFÉRENCE À BLANCHE NEIGE QUI EN JAPONAIS SE NOMME SHIROYUKI HIME
OH... VIENS VIVRE AVEC NOUS. IL NOUS RESTE PLEIN DE CHAMBRES, OUIINK
OH... MA RAVISSANTE ET LUXUEUSE RÉSIDENCE EST DANS LA FORÊT.
EN CE MOMENT, UNE MAISON VOISINE, EN CONFISERIE, EST EN CONSTRUCTION !!
EXTRÊMEMENT RÉPUGNANTE !!
LOYALE SORCIÈRE
MAMIE USOCCHI
OH ! MERCI POUR CETTE RAVISSANTE ROBE ET CES CHAUSSURES DE VERRE !!
GÉNIAL, TU ES MON "MIRACLE MAGIQUE" !!!
BAHA HAHAH...
MAMIE USOCCHI LA SORCIÈRE.
OH... CE SONT DES POMMES D'UN TYPE DIFFÉRENT... LE TROGNON EST RESTÉ COMME SI VOUS NE L'AIMIEZ PAS ?
ZORO YUKIHIMEEE... LES POMMES QUE LA VIEILLE VOUS A VENDUES SONT DÉLICIEUSES. IL FAUDRA M'EN FAIRE LIVRER, OUIINK.
MIROIR, MIROIR. QUIIII EST LA PLUS BELLE EN CE MONDE ? ♡
BON, JE LA TUERAI AVEC UNE POMME EMPOISONNÉE !!
ZORO YUKIHIME BIEN SÛR.
REINE
NAMIQUEEN

VOUS AVEZ PERDU UNE HACHE EN OR♡ OU UNE HACHE EN ARGENT ?♡
HA... HA...
PWAAAAAH !!! ATTENDEZ, JE L'AI TROUVÉE♡
OH NON !! J'AI LAISSÉ TOMBÉ MA HACHE DANS LE LAC, MINCE !!
PRINCE DU PAYS VOISIN
ROBIPRI
SI ON EMBRASSE L'ÊTRE AIMÉ, IL PEUT REVIVRE.
ON AURAIT DIT QUE ÇA CONTENAIT DU POISON, OUINK.
C'EST TRÈS GRAVE, ZORO YUKI-HIME NE SE RÉVEILLE PAAAS, OUINK !!
OU...
ON POURRAIT L'ENTERRER ?
ZORO YUKI-HIME NE SE RÉVEILLERA PAS... OUINK.
OH... SI SEULEMENT TU AVAIS LE BAISER DE L'ÊTRE AIMÉ, OUINK.
OH ? QU'EST-CE QUI NE VA PAS PETITS COCHONS...?
EXCUSEZ-MOI, POUVEZ-VOUS ME MONTRER VOTRE CULOTTE ?
SI VOUS VOULEZ, PRÉSENTEZ-MOI CETTE PERSONNE. MON POUVOIR PEUT PORTER SES FRUITS.
JE FERAI UNE HACHE DE DIAMANT UNE FOIS RENTRÉ AU CHÂTEAU.
OU ALORS, MOI ?!! ♡
DÉESSE DU LAC
SANCHUU
JE NE L'AIME PAS.
ENTER-RONS-LA.
...ET ILS VÉCURENT TOUJOURS HEUREUX !
キラッ キラ

Cleaneurs
Fougere, Rev, Bourrinos, Marco, devil_pedrito, Clessou, Giamini

Edition
Yety, TaNuKii, Biohosarde, Splinterclem

Traduction
devil_pedrito, Sanji-kun (sbs)

Check
Gomu Gomu no Pistol

SBS 6 Volume 48

L : MAÎTRE ! QUAND ABSALOM DIT "JE VOIS QUE MALTRAITER OURSY TE MET EN EXTASE. EXTASSY." ET "SI CRUELLE AVEC HOGBACK. CRUEL-BACK." EST-CE JUSTE QU'IL AIME LES MAUVAISES BLAGUES ?

P.N. KANAGAWA

O : ÇA EN A L'AIR. MÊME SON SENS DE L'HUMOUR EST INVISIBLE !

L : BONJOUR ODACCHI ♪ JE SUIS UN ÉLÈVE DE TERMINAL ABSORBÉ PAR LA LECTURE DU VOLUME 47 ☆ À PROPOS DE LA SAUVAGE ET MIGNON NE GRANDE GUEULE D'AB-SAMA, PROVIENT-ELLE DU LION QUE NAMI A VU DANS LA DILIGENCE DU VOLUME 46 ?! ONT-ILS ÉCHANGÉ DE VISAGE ?! COMME DE LA CHIRURGIE ESTHÉTIQUE ?! J'IMAGINE QU'IL A DU AVOIR DES COMPLEXES AVEC SON MENTON QUI LUI A EMPÊCHÉ DE SE MARIER.♡ JE VEUX ENTENDRE LA VÉRITÉ DE LA BOUCHE D'ODACCHI MAINTENANT ♪

P.N. LYCÉEN RATANT SON EXAM' ☆

O : JE VOIS, ALORS TU L'AS REMARQUÉ... DÉSOLÉ MAIS JE VAIS GARDER MES LÈVRES CLOSES, ENFIN BON. OUI, IL EST VRAI QUE LE MUSEAU DE CE LION FUT TRANSPLANTÉ SUR LE VISAGE D'ABSALOM PAR HOGBACK.
QUOI QU'IL EN SOIT IL N'Y A AUCUNE PREUVE QUE LA BOUCHE HUMAINE DU LION VIENNE, À L'ORIGINE, D'ABSALOM. IL POURRAIT Y AVOIR UN AUTRE ZOMBIE AVEC LES MÊMES CICATRICES. JE GARDE MES LÈVRES CLOSES POUR LES QUELQUES FANS D'ABSALOM ICI PRÉSENTS.

L : CHER ODACCHI-SAMA. DANS UN DES VOLUMES (J'AI OUBLIÉ LEQUEL), LE SUJET DES DOUBLEURS EST APPARU ET VOUS AVEZ DIT QUE VOUS FERIEZ UNE LISTE. ALORS FAITES CETTE LISTE MAINTENANT !!

P.N. VOICE

O : VOICE-KUN VEUT DEVENIR UN ACTEUR. JE ME SOUVIENS DE MA PROMESSE. J'AI DIT QUE JE VOUS PRÉSENTERAIS LES DOUBLEURS. BIEN QUE, DANS LES DIFFÉRENTES PUBLICATIONS DE ONE PIECE QUI SONT SORTIES NOUS L'AVONS DÉJÀ FAIT. JE PENSAIS QU'IL SERAIT REDONDANT DE LE REFAIRE ICI, MAIS J'AI UNE BONNE IDÉE ! QUE PENSEZ-VOUS D'UN SBS SPÉCIAL "LE COIN DES QUESTIONS AUX DOUBLEURS" ?! JE N'AI PAS LEUR PERMISSION BIEN SÛR. MAIS JE PENSE QUE ÇA POURRAIT MARCHER ! SINON, JE RÉPONDRAI POUR EUX. (←?)
LA PREMIÈRE PARTIE SERA SUR LES DOUBLEURS DE L'ÉQUIPAGE DU CHAPEAU DE PAILLE. ÉCRIVEZ VOS MESSAGES ET QUESTIONS ET ADRESSEZ LES AUX PERSONNES QUE VOUS SOUHAITEZ. ENVOYEZ-LES À L'ADRESSE PRÉSENTE DANS CE LIVRE*. CE SONT DES GENS SYMPA ET DRÔLES, ALORS VOUS POUVEZ DEMANDER N'IMPORTE QUOI.

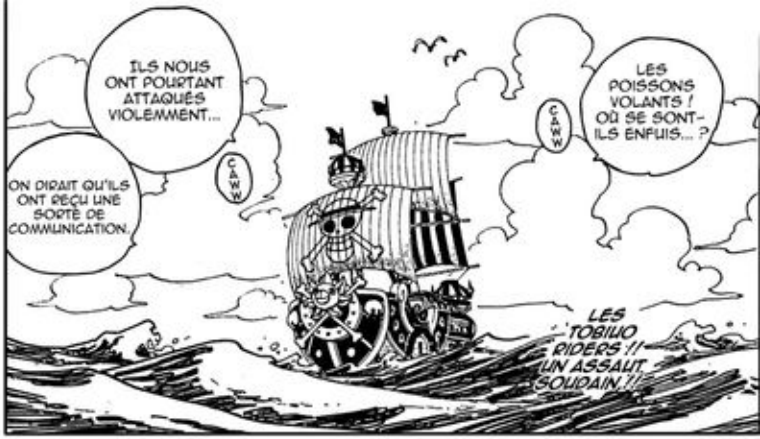
LUFFY : TANAKA MAYUMI
ZORO : NAKAI KAZUYA
NAMI : OKAMURA AKEMI
USOPP : YAMAGUCHI KAPPEI
SANJI : HIRATA HIROAKI
CHOPPER : OTANI IKUE
ROBIN : YAMAGUCHI YURIKO
FRANKY : YAO KAZURI

*VERSION ORIGINALE DU MANGA

Rejoignez notre communauté sur
optrad.free.fr/optforum

ONE PIECE

CHAPITRE 492 - DUVAL AU MASQUE DE FER


ILS NOUS ONT POURTANT ATTAQUÉS VIOLEMMENT...
ON DIRAIT QU'ILS ONT REÇU UNE SORTE DE COMMUNICATION.
CAWW
CAWW
LES POISSONS VOLANTS ! OÙ SE SONT-ILS ENFUIS... ?
LES TOBILIO RIDERS !! UN ASSAUT SOUDAIN !!

DE TOUTE FAÇON, ON LES REVERRA SÛREMENT LÀ OÙ ON VA.
MIEUX VAUT RESTER SUR NOS GARDES. ILS PEUVENT TOMBER DU CIEL À N'IMPORTE QUEL MOMENT...
ILS PEUVENT VOLER PENDANT 5 MINUTES !!
JE VEUX CHEVAUCHER UN DE CES POISSONS VOLANTS !
UN ORDRE DE RETRAITE, TU CROIS ?
JE NE VOIS PAS POURQUOI...

C'EST TOI QUE MACRO VEUT VRAIMENT, ALORS FAIS BIEN ATTENTION À TOI.
J'ESPÈRE QU'HACCHI VA BIEN...
OK !
JE VAIS LES ABATTRE !
ON PEUT SORTIR LES CANONS SUR LE PONT ?!

EST DE L'ARCHIPEL SHABONDY REPÈRE DES TOBILIO RIDERS
SPLASH
SPLASH
LES DEUX QUE VOUS AVEZ ENVOYÉS SONT DE RETOUR !!
MAÎTRE OUVAL !!
ON AURAIT RAMENÉ LES PIRATES ET LA SIRÈNE AUSSI !
SI ON AVAIT PU RESTER,
MAÎTRE OUVAL !! POURQUOI NOUS AVOIR ORDONNÉ DE NOUS REPLIER ?
... !!

AAAAAAH !!
ABRUTIS !!!
CHEF DU GANG DE KIDNAPPEURS "LES TOBIJO RIDERS" : DUVAL AU MASQUE DE FER.
ALORS NE VOUS FOUTEZ PAS DE MOI !!!
BANDE DE CRÉTINS... VOUS SAVEZ PARFAITEMENT COMBIEN J'AI ATTENDU CES PIRATES...

CHAQUE JOUR... CHAQUE SACRÉ JOUR... J'AI VÉCU CHAQUE FOUTU JOUR D'MA VIE À MAUDIRE CE0 HOMME !!!
OH NON ! L'ACCENT DU BOSS REVIENT !!
!!
RIEN QUE DE R'PENSER À CE0 HOMME... MA CICATRICE DANS LE DOS...
BOSS !! CALMEZ-VOUS, S'IL VOUS PLAÎT !!
CE0 SATANÉE BLESSURE... ME R'FAIT UN MAL DE CHIEN !!!

JE N'VIS PLUS QUE POUR CA !!!
WAAAAAH !!! IMPRESSION-NANT... IL EST VRAIMENT EN COLÈRE LÀ !...

J'VEUX TUER CE0 ORDURE ! LÀ ! SUR L'CHAMP !!!

VOUS AVEZ JUSTE À SUIVRE MES ORDRES !!! "KOF KOF"
C'EST POURQUOI VOUS D'VEZ FAIRE GAFFE !! PAS D'ERREURS ET COMME ÇA ON L'CHOPP'RA !!!
O-OUI MONSIEUR !!!
OI ! LE GANG DE MACRO !

O... OUI... J'AI COMPRIS... CE GARS DOIT MOURIR !!...
TU COMPRENDS ÇA ??! HEIN ??!

APPRENEZ UN PEU LES BONNES MANIÈRES !!
"DUVA" ?!! C'EST QUOI ÇA ?!! ET ARRÊTE AVEC CE "HEEIIN" !!!
?!
QU'EST-CE QU'IL Y A, DUVA ?
HEEIIN ?
MAIS LA FERME !
CHEF, CE MEC A VRAIMENT UN ACCENT MARRANT... GÉHÉHÉ...
DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN ?
HEY, MAÎTRE DUVAL, HÉHÉ !
OH, BON SANG DE... !!
HAHA ! "DUVAL", C'EST MAR-RANT...
MEMBRE DU GANG DE MACRO: GYARO (HOMME-POISSON ROUGE AUX YEUX EXORBITÉS)
CHEF DU GANG DE MACRO: MACRO (HOMME-MAQUEREAU)
MEMBRE DU GANG DE MACRO: TANSUI (HOMME-POISSON AROWANA*)
* EN FRANÇAIS : OSTEOGLOSSIDAE

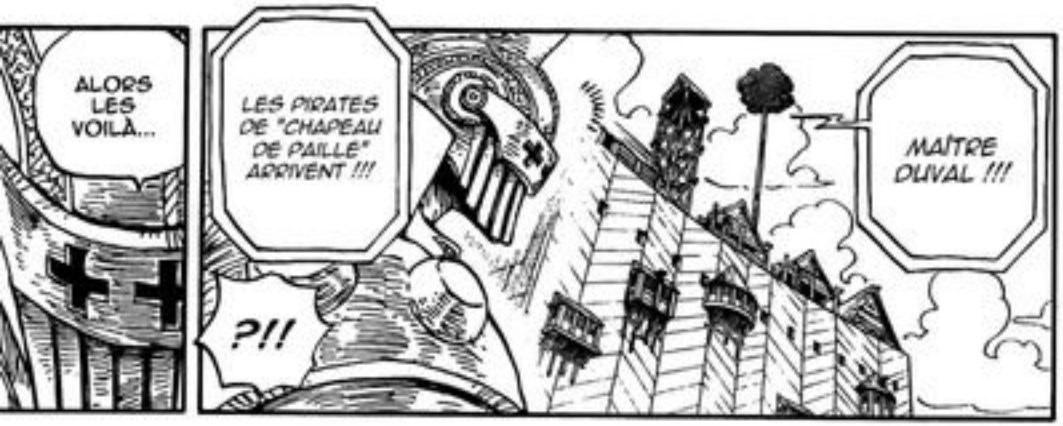
JE VOUS SUIS TELLEMENT RECONNAISSANT, JE NE SAIS PAS COMMENT VOUS REMERCIER...
HAHAHA, NE T'INQUIÈTE PAS POUR ÇA... VOUS ÊTES UN PEU COMME DES ANGES APPORTANT UNE HEUREUSE NOUVELLE.
CES TYPES SONT DES IDIOTS FINIS... ILS NE SAVENT PAS CE QU'ILS DISENT !
AAAH TOUTES MES EXCUSES, MAÎTRE...
BAH DITES "MERCI".
FERME-LA, TANSUI !
...

"CHAPEAU DE PAILLE" ... AH... ET QUI SONT-ILS ?
MAIS C'EST ENTIÈREMENT GRÂCE À VOUS... QUE J'AI RETROUVÉ LES "PIRATES DE CHAPEAU DE PAILLE"

BOSS ! BOSS! VOTRE ACCENT !
J'LUI PARDONNERAI JAMAIS À CE'D ORDURE !!!
CE'D HOMME... CE'D HOMME QU'J'AI ATTENDU TOUTE MA VIE EST SUR C'BATEAU, D'ACC' ?!!
C'EST UNE SACRÉE RANCOEUR QUE VOUS AVEZ LÀ
ÉCOUTEZ BIEN !
LES "CHAPEAU DE PAILLE"...!!
ALORS J'AI PAS RÊVÉ... NYU~~ !!

NYUUUU ...
JE NE PENSAIS PAS ENTENDRE À NOUVEAU LE NOM DE "CHAPEAU DE PAILLE", ET ICI EN PLUS !!
IL S'APPELLE DUVAL ! SOIS UN PEU PLUS POLI, LE POULPE !
NYUUUU !! HÉ, TOI, LE GROS !
C'EST MAUVAIS !! NYUUUU !! DE TOUTES LES PERSONNES À RENCONTRER...
CAMIE A ÉTÉ CAPTURÉE PAR LES "CHAPEAU DE PAILLE" ?
ドシン!!
ILS NE VONT PAS VENIR ICI, PAS VRAI ?!
PROPRIÉTAIRE DU MAGASIN DE TAKOYAKI : HACCHI (HOMME-POULPE) ANCIEN MEMBRE DE L'ÉQUIPAGE D'ARLONG
ET ILS FINIRONT TOUS DANS NOTRE "VENTE D'HUMAINS" !!!
PARCE QUE VU QU'ON EST LÀ, ON VA TOUS LES CAPTURER...
BAH, PEU IMPORTE QUI DÉBARQUE AU FINAL.....
ははは
OUAIS, COMME SI VOUS POUVIEZ FAIRE ÇA !!! CES GARS SONT VRAIMENT TROP FORTS !
MAIS IL SEMBLERAIT QUE TA COPINE LA SIRÈNE LEUR AIT DEMANDÉ DE L'AIDE.
SI, ILS SONT EN ROUTE.
JE NE CONNAIS PAS LES DÉTAILS, MAIS ELLE N'AVAIT PAS L'AIR D'ÊTRE "CAPTURÉE".

JE DOIS ESSAYER DE M'ENFUIR AVANT QU'ILS ARRIVENT ICI...
OU ALORS ILS VONT MÉCHAMMENT M'AMOCHER... ! C'EST MAUVAIS, NYUUU !!
それ
それ
それ
NYUUUUUU !! C'EST MAUVAIS, VRAIMENT MAUVAIS... NAMI DOIT ÊTRE AVEC EUX... !! JE SUIS SÛR QU'ELLE NE ME PARDONNERA JAMAIS !
BIEN SÛR QUE NON... J'AI VRAIMENT FAIT DES CHOSES HORRIBLES QUAND J'ÉTAIS AVEC ARLONG...


ALORS LES VOILÀ...
LES PIRATES DE "CHAPEAU DE PAILLE" ARRIVENT !!!
?!!
MAÎTRE OUVAL !!!

AFFIRMATIF !! IL A ÉTÉ CLAIREMENT IDENTIFIÉ !
ET CE TYPE EST BIEN À BORD, J'ESPÈRE...!
C'EST ÇA ! CRÉTIN ! TU ME PRENDS POUR UN VENTRE SUR PATTES ?!
OI !! MACRO !! JE TE DONNERAI DES TONNES DE TAKOYAKI SI TU ME LAISSES SORTIR !! S'IL TE PLAÎT~~ !!
MWAHAHAHA... TU VAS ENFIN PAYER !! PRÉPARE-TOI !

LA BASE DES "TOBILO RIDERS" !!
C'EST ICI, PAS VRAI ?!!
NOUS Y VOILÀ !!
C'EST LÀ QUE CE "HACCHI" EST RETENU PRISONNIER...

AUTANT DE FOIS !!
LE GANG DE MACRO M'A CAPTURÉE ENVIRON 30 FOIS...
FAITES BIEN ATTENTION, TOUT LE MONDE...
PLUS TOUTES LES FOIS OÙ TU T'ES FAITE MANGER...

JE VAIS Y ALLER ET LE SAUVER EN UN ÉCLAIR, CAMIE !
MERCI, SANJI !

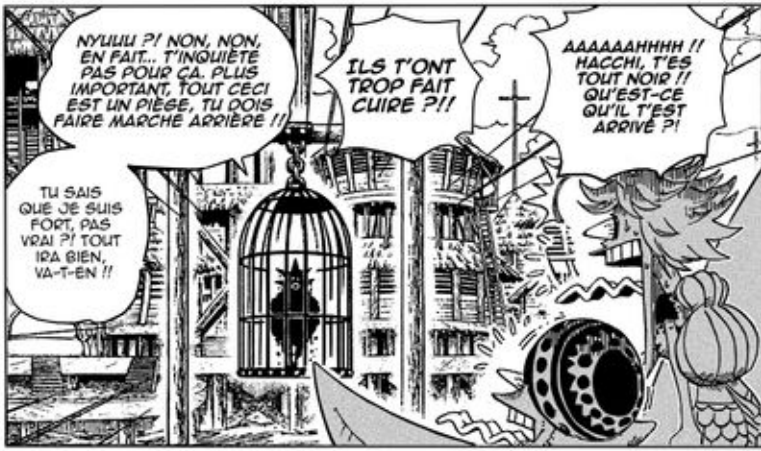
CE N'EST MÊME PAS UNE ÎLE... C'EST COMME SI QUELQU'UN AVAIT BÂTI UN VILLAGE SUR L'EAU...
...
ON FONCE !!!
OI... LUFFY...
...C'EST BIEN CALME.
VOUS CROYEZ QU'IL Y A UNE RAISON PARTICULIÈRE POUR QU'IL VIVE ICI ?

SORS DE LÀ, MACRO !!
HACCHI, EST-CE QUE ÇA VA ?!
RENDS-NOUS HACCHI, T'ENTENDS ?!!
HACCHIIIII !!!
crimin

TAKO-HACCHI BLAAAACK !!
OH MINCE, C'EST VRAIMENT...!
C'EST LE BATEAU DE CHAPEAU DE PAILLE !!
...
...

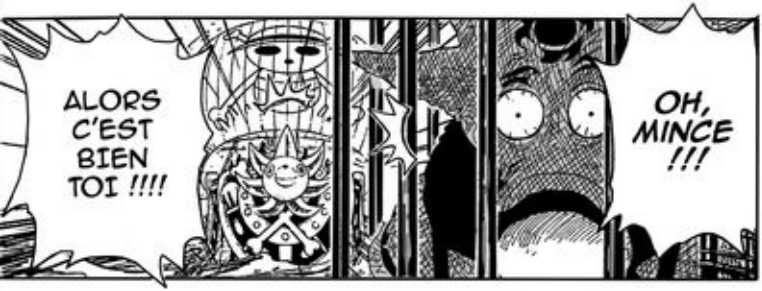
PARTOUT OÙ TU REGARDES CET ENDROIT PUE LE PIÈGE À PLEIN NEZ !!
VOUS ÊTES SÉRIEUX LÀ, TOUS LES DEUX ?!!
GÉNIAL, CAMIE !! IL N'Y A PERSONNE DANS LES ENVIRONS EN PLUS !! CE DOIT ÊTRE L'HEURE DE LA PAUSE DÉJEUNER !!
MH ? C'EST PEUT-ÊTRE HACCHI ?
REGARDEZ CETTE CAGE... ON DIRAIT QU'IL Y A QUELQU'UN À L'INTÉRIEUR.
ILS DOIVENT ÊTRE EN TRAIN DE SE CACHER QUELQUE PART PRÊTS À SURGIR ET À ATTAQUER !

NYUU !! JE SUIS LÀ, CAMIE ! JE VAIS BIEN, T'INQUIÈTE PAS !!
C'EST POUR ÇA QUE VOUS VOUS FAITES TOUJOURS CAPTURER !!!
..... JE N'AURAIS JAMAIS PENSÉ À QUELQUE CHOSE D'AUSSI PETIT ET BAS...
OUIAAAAH, VOUS ÊTES VRAIMENT PARANOS !!
はっ!!!


NYUUU ?! NON, NON, EN FAIT... T'INQUIÈTE PAS POUR ÇA. PLUS IMPORTANT, TOUT CECI EST UN PIÈGE, TU DOIS FAIRE MARCHE ARRIÈRE !!
ILS T'ONT TROP FAIT CUIRE ?!!
AAAAAAHHHH !! HACCHI, T'ES TOUT NOIR !! QU'EST-CE QU'IL T'EST ARRIVÉ ?!
TU SAIS QUE JE SUIS FORT, PAS VRAI ?! TOUT IRA BIEN, VA-T-EN !!

HÉ !! COMMENT VA ARLONG ?!!
JE VAIS ESSAYER UN TRUC.
DE QUOI ?
MMMMH..... IL Y A QUELQUE CHOSE DE TRÈS... ÉTRANGE.... CHEZ LUI.....
JE SUIS SÛR D'AVOIR DÉJÀ ENTENDU CETTE VOIX... ET CETTE SILHOUETTE... NAMI, T'EN PENSES QUOI ?

ET J'AI RÉUSSI À FAIRE MON PROPRE MAGASIN DE TAKOYAKI COMME J'EN AVAIT TOUJOURS RÊVÉ...
ILS SONT TOUJOURS EMPRISONNÉS PAR LA MARINE !! JE SUIS LE SEUL QUI AIT PU S'ÉCHAPPER...
NYUUU ?! AAH ! ARLONG ?! LUI, CHUU ET KUROBI...
ARLONG ...


ALORS C'EST BIEN TOI !!!!
OH, MINCE !!!

OH, UN VIEIL ENNEMI, HEIN ?...
ET CE POULPE ÉTAIT L'UN DES HAUTS GRADÉS !!
LA VILLE DE NAMI ÉTAIT SOUS LE CONTRÔLE D'UNE BANDE DE PIRATES APPELÉE "LES PIRATES D'ARLONG"...
AH, C'EST VRAI... C'ÉTAIT IL Y A LONGTEMPS MAINTENANT ...
QUI C'EST ?

MAIS ON DIRAIT QUE L'UN D'EUX A RÉUSSI À S'ENFUIR...
INTÉRESSANT... VOUS AVEZ TRAVERSÉ BEAUCOUP DE CHOSES...
JE PENSAIS QUE TOUS CES HOMMES-POISSONS AVAIENT ÉTÉ EMPRISONNÉS PAR LA MARINE...
AAAAAH...
ET, BIEN SÛR, J'AI FORCÉ LUFFY ET LES AUTRES À ME SUIVRE DANS LA BATAILLE...
ET GRÂCE À MOI, L'ÉQUIPAGE FUT VAINCU... !!

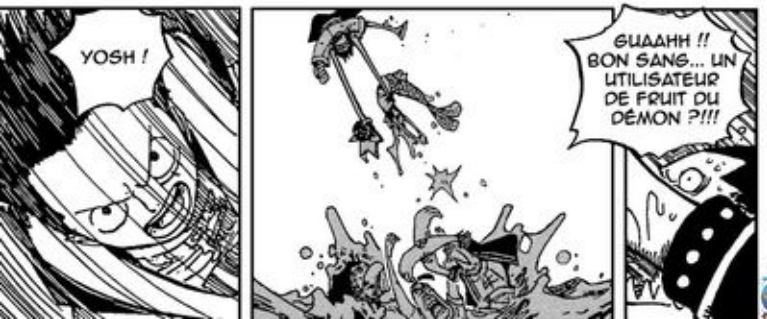
MAINTENANT QU'ON SAIT QUI T'ES, ON TE SAUVERA PAS !!!
MAIS T'ES LE POULPE DE L'ÉQUIPAGE D'ARLONG ???
QUOI ??! C'EST TOI LE VENDEUR DE TAKOYAKI, "HACCHI" ?!!
NYYUUUUUU ...
LES GARS ! VOUS ÉTIEZ VRAIMENT DES AMIS DE HACCHI ??!
OH, POUR L'AMOUR DE...
OH, BEN VOYONS ... DÉCHIRÉ ENTRE L'APPÉTIT ET LA RAISON !!
MAIS ATTENDS !! HEU... !! TES TAKOYAKI... ILS SONT VRAIMENT SI BONS QUE ÇA ??!
IMPOSSIBLE... ALORS VOUS ÊTES EN TRAIN DE ME DIRE...
QUE VOUS N'ALLEZ PAS M'AIDER À LE SAUVER ... ?!
DÉSOLÉE, CAMIE... JE N'AURAIS JAMAIS PENSÉ QUE CE SERAIT LUI TON AMI...
NAMI !!
FAITES DEMI-TOUR !
?!!
ON EST PAS AMIS !!!
きゃあああ

NYUUUUUU !! CAMIE !! ÇA SUFFIT !!
RETOURNE CHEZ TOI ! C'EST UN PIÈGE !!
HACCHIIIIIIIIII-IIIIIIIIII !!
FAUX JETONS !!!
J'ARRIVE !! HÉ !! JE N'AURAIS JAMAIS PENSÉ QUE VOUS SERIEZ AUSSI INSENSIBLES !
PAPPAG !!
LA FERME !
TU VIENS TOUJOURS ME SAUVER, PAS VRAI ?!!
JE PEUX PAS !! JE... JE VIENS TE SAUVER !!
ENCORE, C'EST VRAIMENT PITOYABLE !!!
GAA AHH !!!
ON TE TIENT, CAMIE !
AAAA AHHH !!
ATTENDS-NOUS, HACCHI !!!
JE NE T'ABANDONNERAI JAMAIS !
OH, MINCE
CAMIE ?!!

NYUUUUU !! CAMIE !! PAPPAG !!
JE VOUS AVAIS PREVENUS !!
VOUS NE POUVEZ PAS VOUS ENFUIR CAMIE !!
PAS DE HACCHI POUR VENIR VOUS SAUVER CETTE FOIS !!
NNNNNH !!
MWHAHAHA HAHAHAHAHA !! ON EST RICHES, MAINTENANT !!
HEEIIIN ?!
C'EST DÉCIDÉ !! ALLONS AUSSI SAUVER HACCHI !
CAMIE !!
PAPPAG !!
ATTENDS UN PEU, SANJI !
C'EST LÂCHE... !! CAMIE N'A JAMAIS RIEN FAIT DE MAL !!
JE VAIS AU MOINS LA SAUVER ELLE !
SES YEUX SE SONT CHANGÉS EN TAKOYAKI !!!
EH BIEN, SI TU LE DIS, JE SUPPOSE QU'ON NE PEUT RIEN Y FAIRE... ALLONS SAUVER CE POULPE AUSSI ...
LUFFY !
SOYONS HONNÊTES, HACCHI EST INOFFENSIF !!
NAAAAAMI CHÉRIIIIIE !
DE PLUS, ON A FAIT UNE PROMESSE À CAMIE, PAS VRAI ?!!

LES "TOBILIO RIDERS" SONT TOUJOURS PRÊTS !
VOUS ÊTES PRÊTS, "TOBILIO RIDERS" ?!!

HNGH ?!!
HEIN ?
AAAAHH !
AAARGH !!


YOSH !
GUAAHH !! BON SANG... UN UTILISATEUR DE FRUIT DU DÉMON ?!!!

KSHANK !!
?!!
OK !!
JE LES AI
RÉCUPÉRÉS !!
スタン!!

TU NOUS AS
SAUVÉS !!

LUFFY !!

ESPÈCE DE
PETIT...!!!

BIEN
COMPRIS !!!
ｶｷｷ!!

ZORO !!
TRANCHE LA CAGE
ET LES CORDES DU
POULPE !!

NYUUUUU !!
CHAPEAU DE PAILLE !!
MERCIII !! JE... JE...
JE
TE DOIS
UNE FIÈRE
CHANDELLE
!!!

TU ES EN PLEIN MILIEU DU PIÈGE !!! TU ES ENTOURÉ PAR LES "TOBIUO RIDERS" !!!
CHAPEAU DE PAILLE... FAIS ATTENTION !!

ON VA VOUS RÉTAMER !!
PEU IMPORTE D'OÙ VOUS ARRIVEZ !!
OUI CHEF !!
À L'ATTAQUE !!

OUAAAIIIS !!!!
OK LES GARS !!! À L'ATTAQUE !!!
LA BATAILLE DÉCISIVE DU CIEL ET DE LA MER !!
ONE PIECE
第492話 おわり

Cleaneurs
Bourrinos
devil_pedrito
Marco
Foggere

Edition
Yety
TaNuKii
Biohosarde
Splinterclem

Traduction
melzekhtis
robinhole
Sanÿ-kun (sbs)

Check
Gomu Gomu no Pistol

SBS 1 Volume 49

O : BONJOUR !!! COMMENT ALLEZ-VOUS TOUT LE MONDE ?!!
SALUT, JE SUIS L'AUTEUR. CETTE FOIS, JE SUIS LE PREMIER. PERSONNE NE S'EMPARE DE MON COIN **CETTE** FOIS !! MAINTENANT, J'AIMERAIS QUE LES QUESTIONS COMMENCENT ! ALORS...
COMMENÇONS LEEES... ESS BÉÉ ISS...!!
J'AI FOIRÉ... C'EST "ESS"... ÇA FINI AVEC ESS, BORDEL ! MON DIEU, JE SUIS NUL. SI JE ME RÉINCARNE, JE SOUHAITERAIS ÊTRE... LE MUR DE LA SALLE DE BAIN D'UNE FILLE... (⟵ TRÈS OPTIMISTE)

L : JE CROIS QU'AVEC LA DROITURE D'USOPP ET MON ANTIQUE HUMOUR, NOUS POURRIONS ARRIVER AU SOMMET DES DUOS COMIQUES. S'IL VOUS PLAÎT LAISSEZ-MOI FAIRE UN COMBO AVEC USOPP. P.N. MAÎTRE PEUT DONNER UN NOM AU COMBO
O : OK ! DEVENEZ DES STARS DANS LE MONDE DE LA COMÉDIE ! LE NOM DU COMBO EST... "FUITE SOUS LE FEU ENNEMI".

L : TOUTE MA FAMILLE EST ÉNOOOORMÉMENT FAN DE ONE PIECE, ET NOUS LE SUIVONS TOUS FIDÈLEMENT. MAINTENANT, MA QUESTION EST : DANS LE VOLUME 48, CHAPITRE 460, ROBIN APPELLE NAMI "NAMI-CHAN." MAIS AVANT ELLE L'AVAIT TOUJOURS APPELÉE "MLLE LA NAVIGATRICE" !! ROBIN A-T-ELLE CHANGÉ SES SENTIMENTS ?! S'IL VOUS PLAÎT DITES-LE MOI. EN PASSANT, LES CHEVEUX DE MA MÈRE AU RÉVEIL RESSEMBLENT EXACTEMENT À CEUX DE BROOK !! P.N. OURS DANS LA FORÊT
O : TA MÈRE RESSEMBLE À BROOK... ÉNORME !! ELLE DOIT ADORER LE FUNKY. MAINTENANT, À PROPOS DE ROBIN. J'AI REMARQUÉ QUE PAS MAL DE LECTEURS ONT POINTÉ CECI, CE QUI ME RÉJOUIT BEAUCOUP. DANS LE CHAPITRE 475 DE CE VOLUME, ROBIN DIT "TU VAS BIEN, NAMI...?!". IL SEMBLE QU'ELLE L'APPELLERA "NAMI" DÈS À PRÉSENT. ELLE COMMENCE AUSSI À APPELER LES AUTRES PAR LEUR NOM. PEUT-ÊTRE EST-CE UNE CONSÉQUENCE AU FAIT QUE ROBIN AIT VRAIMENT OUVERT SON COEUR À SES AMIS ET COMPAGNONS DURANT LES ÉVÈNEMENTS D'ENIES LOBBY.
MALGRÉ LA TAILLE GIGANTESQUE DE CETTE HISTOIRE, J'AI ENCORE ESPOIR DE REPRÉSENTER DE PETITS RAPPORTS HUMAINS, COMME CELUI-CI.

ONE PIECE

CHAPITRE 493 - JE TE CONNAIS

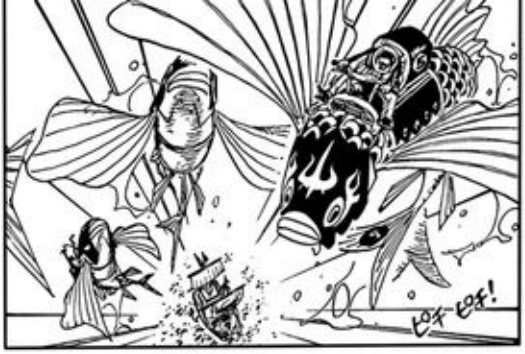
ゴゴゴゴゴゴ...
LA BATAILLE FINALE DU CIEL ET DE LA MER ! CONTRE LES TOBILIO RIDERS
BLOUBB
BLOUB

JE VOUS ATTENDS, TOBILIOS !!
ÉTIRE-TOI !
ET BATS-TOI LUFFY !!
POP POP

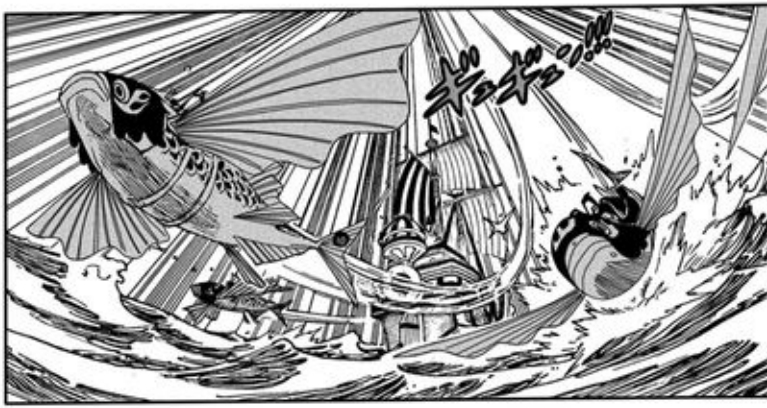
C'EST TROP DANGEREUX ! RECULEZ !
NYUU ! CAMIE, PAPPAG !

RAMENEZ CAMIE, LES MECS !!
BON SANG !

ILS ARRIVENT !!!
?!!
LES VOILÀ !!!


LOF LOF!

VOYONS VOIR ! QUEL POISSON EST LE PLUS FRAIS ?!



J'EN AI ATTRAPÉ UN !!
HEIN ?!

HEIN ?
TAC

ILS NOUS BOMBARDENT !!
MINCE ! DES BOMBES !
ZIP
RRGH !
PFIOOU ! C'EST PAS PASSÉ LOIN !!
JE PRENDS LES COMMANDES !!
WHOUA ...
BAISSEZ LES VOILES, ELLES RISQUENT DE NOUS GÊNER !!
EUH, C'EST MOI OU LUFFY VIENT DE S'ENVOLER ?!
T'OC-CUPE PAS DE LUI
COMMENT OSENT-ILS VISER DES DEMOISELLES,
JE TUERAI CES CRÉTINS !!

ぐいーん!
WOOHOOU !!
JE VOLE !!
WHOA, C'EST GÉNIAL !
SHI SHI SHI SHI !
AAAHH !!
ZWOUP
HEIN ?
GLOUPS !
COMPRIS !
REPLONGEZ !!
LUFFY ?!!
LUFFYYYY !!!

BE, BE BUIS DÉBOLÉ !!
EUUURF !
BWAAH !
SPLASH
BON SANG QU'EST-CE QUE TU FOUS ?!!
ばーーん!!
PENSEZ UN PEU À NOUS, QUI DEVONS SAUVER TROIS BOULETS ! CRÉTINS !!
ARRÊTEZ DE NOUS DONNER PLUS DE TRAVAIL !!!
AAGH...
AERH ! MOI AUZZI ... DÉZOLÉ POUR TOUT ZELA ... KOFF.
URRF !! BÉ BUIS DÉBOLÉ !!!
ET VOUS QUE PENSIEZ-VOUS FAIRE EN SAUTANT À SON SECOURS ?!!
ばばーーん!!
KSHH !!
PLOUF !!
?!!
L'ÉQUIPAGE DE MACRO !!
OI, CHAPEAU DE PAILLE !! VIENS NOUS SAUVER !
ÇA ROULE !!!
C'EST NOTRE CHANCE !! CHOPPEZ CAMIE, LES MECS !!

JE N'AI FAIT QU'OBÉIR AUX ORDRES, IMBÉCILE.
NYUU, ENFIN SORTI DE CETTE CAGE ET DÉBARRASSÉ DE CES LIENS !!
MINCE !! HACCHI !!!
MERCI PORONOA, TU ES UN GARS BIEN !!
どーん!!
POUR ME TABASSER !!!
VOUS AVEZ PROFITÉ QUE J'ÉTAIS ATTACHÉ
HACCHI !!
HACCHI !!
APPROCHE DONC ! J'AI CRÉÉ UN NOUVEAU STYLE RIEN QUE POUR TOI "KINGYOKENJUTSU" (ESCRIME DU POISSON ROUGE) TON SANG VA COLORER LA MER !
PAS DE BOL MWAHAHAH ! TU AURAIS MIEUX FAIT DE TE TAIRE,
LE PIRE EST À VENIR !
C'EST ÇA ! CROIS PAS QUE J'EN AI FINI AVEC TOI HACCHI... TU VAS GOÛTER À MON KARATÉ AQUATIQUE !!!

BON ON FERME LES YEUX POUR CETTE FOIS ...!!!
TAKOYAKI PUUUUUNCH !!!

HACCHI !!! ATTENTION !!!

T'INQUIÈTE PAS !!
DÉSOLÉ MES AMIS, C'EST MOI QUI SUIS CENSÉ ÊTRE LE SAUVEUR ICI.
WAAAH, JE SUIS HEUREUSE QUE TU AILLES BIEN !!

NYUUU !!

ET CEUX QUI MÈNENT LA DANSE ICI C'EST NOUS,
LES TOBIUO RIDERS !!!
AURAIS-TU OUBLIÉ ? ICI C'EST NOTRE BASE !

NYU !!
?!!
ズバ

"GROS-BEC", SURVEILLE TES ARRIÈRES...
ZORO !!
RORONO-AAA !!
...!!
GARGHH !!
ガシャァン!!

JE SUIS DÉSOLÉ POUR TOUT CE QUE J'AI FAIT !
MERCI POUR TOUT, RORONOA !!
RESTEZ EN RETRAIT !!
MAINTENANT LAISSEZ-NOUS FAIRE.
10

*STYLE À 6 SABRES

DÉGAGEZ, DÉGAGEZ ...!!!
OK CHEF ! JE M'EN OCCUPE !!
LUFFY, TU T'OCCUPES DU POISSON.
OK C'EST PARTI.
IL A LÂCHÉ LES RENNES ! C'EST UNE ATTAQUE KAMIKAZE !
IL PARLAIT DE FRAIS D'HÔPITAUX.
C'ÉTAIT QUOI CE MESSAGE ?!
LE BATEAU NE TIENDRA PAS LE COUP FACE À UN TEL IMPACT.
OUAH, VOILA UN GROS COSTAUD !
ARMÉ D'UNE ÉNORME MASSUE !!
MAIS LA NOTRE AUSSI UNE FOIS LANCÉ !!
SA PUIS-SANCE AUG-MENTE
HAH !
OUAIS, ET IL NE RISQUE PAS DE DÉVIER !!!
ADMIREZ ! AVEC CETTE TAILLE ET CETTE VITESSE...
MA MASSE A LA MÊME FORCE QU'UNE MÉTÉORITE !!!

RRRG
!!
ガッ

ドズゥ…ン
HYAA !!
IL PARAÎT ENCORE PLUS GRAND DE PRÈS
VOILÀ LE DÎNER DE CE SOIR !!
VOUS AVEZ ÉTÉ SUPER TOUS LES DEUX !!
WHOA !!
ZOOOM !!
APPAREMMENT LES MÉTHODES HABITUELLES NE SUFFIRONT PAS À ABATTRE CES HOMMES...
QUEL ÉQUIPAGE ...
14

!!

N'Y PENSE MÊME PAS !! JE NE PLONGERAI PAS UNE SECONDE FOIS !!
NE CROYEZ PAS QUE J'AI ABANDONNÉ L'IDÉE !!
BON SANG !! JE VEUX EN CHEVAUCHER UN !!
うおおお

ILS SONT VRAIMENT UN PAQUET À VOLER AU-DESSUS DE NOUS !!
COMBIEN FAUDRA-T-IL EN ABATTRE POUR EN FINIR ??

SI JE COMPRENDS BIEN IL S'AGIT DE SAVOIR COMBIEN IL FAUT EN ÉLIMINER...
VOYEZ CE QUE MA LAME PEUT FAIRE, DANS MES MODESTES MAINS !!

ÇA VA PAS, BROOK ?
CIEL... MAIS À QUOI JE JOUE ? MA PREMIÈRE BATAILLE AU SEIN DE CET ÉQUIPAGE !!
HONTE SUR MOI SI JE NE PARVIENS PAS À LES AIDER !!

QUEL SAUT !!
WHOA !!

C'EST QUOI CE FOU AVEC SON MASQUE DE SQUELETTE ?!
SHH ...

JE VAIS LUI FONCER DEDANS !

HAAA !!!
?!!

*CHANSON DU SOMMEIL
NEMURI UTA* - FLAN !!!
16

PAS VOUS !!
JE... M'ENDORS
POOOON ...
EST LA MUSIQUE !!
YOHOHOHO ! PUISSANTE
ZZZ
AAAH, ON S'ENDORT !!!
VEUILLEZ M'EXCUSER !!

PAS UN TOUR !
DE LA "MUSIQUE" !!
YOHOHO !
QU'EST-CE QUI SE PASSE ?!!
IL NOUS JOUE UN TOUR !!
HEY... ALLO ?
ZZZZ
?!
J'T'AI EU !! ET N'ESSAYE PAS DE REPLONGER !!
ILS DORMENT !!!
HEY, BANDE D'IDIOTS !
C'EST MARRANT ! MOI AUSSI JE VEUX M'AMUSER !!
BRAVO, BROOK !!
NON, LUFFY !! PAS ENCORE !!
OH NON !! IL S'EST ÉCRASÉ DANS LA HUTTE DU CHEF !!
EEYAAAH !
RÉVEILLEZ-VOUS !!
!!!
18

...OOH, AIE...
...HMM ?
...
...
TU M'AS VU !
...HEIN ?!!
TU M'AS RECONNU... N'EST-CE PAS ?!
SHKKING
CELUI QUI SE CACHE DERRIÈRE LE MASQUE EST...
AAAAHH ! TOIIIIII !!!
ONE PIECE

Cleaneurs		Edition	Traduction	Check
Moon	rev	Yaty	robinhole	Gomu Gomu no Pistol
Bourrinos	Marco	Biohazarda	Sanji-kun (site)	
devil_pedrito	Foggera	Splintercelca		

SBS 2 Volume 49

L : MAÎTRE ODA ! À QUOI RESSEMBLERAIT KALIFA SI ELLE AVAIT MANGÉ, À LA TOUR JUDICIAIRE, LE FRUIT USHI USHI, MODÈLE GIRAFE ? P.N. SHIRANSHON

O : À ÇA. ⟶
PAS MAL, JE PENSE.

L : C'EST MA PREMIÈRE LETTRE (OK, CARTE POSTALE) ! VOICI MA QUESTION. DANS LA SCÈNE DU FLASH-BACK D'HOGBACK DANS LE CHAPITRE 468, EST-CE QUE CET ANIMAL EN PELUCHE QUE TIENT PERONA EST OURSY ?!! SI OUI, COMMENT EST-IL DEVENU SI ÉNORME ?? P.N. TONTON

L : J'AI UNE QUESTION À PROPOS DE LA SUPER-SUPER MIGNONNE PERONA DE THRILLER BARK ! DANS LA MINI-AVENTURE QUI COUVRAIT L'ARC SKYPIEA, TITRÉE "LE BANZAÏ OMNIVORE DE WAPOL", IL UTILISE SON FRUIT BAKU BAKU POUR CRÉER CE QU'IL APPELLE KABASHINSHI (GENTLEMAN HIPPOPOTAME). Y A-T-IL UN RAPPORT AVEC LE GENTLEMAN HYPPO QUI RÉPOND À PERONA ? EST-CE QUE PERONA EST FAN DES JOUETS DE WAPOL ? P.N. MIZUKI

O : J'AI DEUX QUESTIONS ICI. TRÈS BIEN CIBLÉES, DANS LES DEUX CAS. D'ABORD, LA PELUCHE OURSY. IL N'A PAS GRANDI POUR FAIRE CETTE TAILLE. PERONA AIME SIMPLEMENT QU'HOGBACK CRÉE DES ZOMBIES INSPIRÉS DE SES PELUCHES. ELLE DOIT AVOIR LE "KABASHINSHI" DE WAPOL QUELQUE PART, DONC IL Y A FORT À PARIER QU'ELLE A DEMANDÉ À HOGBACK DE CRÉER SA PROPRE VERSION POUR ELLE.

ONE PIECE

CHAPITRE 494 - LA TRAGÉDIE DE DUVAL

LA BATAILLE FINALE CONTRE LES TOBILO RIDERS!! OÙ EN EST ZORO...?!
HAN...!!!
OZOU OZOU OZOU
...!! NNNG...!!
HAHH
HAHH
DAAAH !!
JE SENS QUE JE VAIS AVOIR UNE CRAMPE À LA JAMBE !!! ENFIN SI J'AVAIS UN MUSCLE !
DÉJÀ LE BORD ?!
AAAAAH !!
TU ES EN PLEINE FORME, BROOK...
ON A DÉTRUIT UN PAQUET DE LEURS TOBILOS.
MAIS JE VAIS D'ABORD ME REPOSER UN PETIT PEU...
HAHH, HAHH !! POUR ÊTRE UTILE FAUDRAIT QUE JE ME RELÈVE !!
YOHO !!!

NE T'EN FAIS PAS.
TCHAK
...
CES ESPÈCES DE POISSONS NE SONT PLUS EN MESURE DE BOUGER.
ZORO... TU TE REMETS ENCORE DE TES BLESSURES

"TECH-NIQUE DES SIX ÉPÉES"
NYULULU ! FAIS ATTENTION, RORONOA !!

"LA MYSTÉRIEUSE ÉPÉE DE LA JAMBE D'HACCHI
BOW !
...
"TAKO-ASHI KIKEN"" !!!

C'ÉTAIT VRAIMENT COOL !!
HACCHIIII !!
NYU HOO HOO HOO !!
NYUU, EN EFFET ! PARCE QUE TU NE FAISAIS PAS ATTENTION !
HEIN, VIENDRAIS-TU DE ME SAUVER LA VIE ?
ガシャアン!!
NYU ? VRAIMENT ? NYU HOO HOO...
MEURS, HOMME-POISSON !!
AH !!?
?!!
VEUILLEZ M'EXCUSER !!!
WAAHH !!!

"GROS-BEC", TU Y VAS TROP GENTIMENT.
J'AI BIEN CRU QUE J'ALLAIS MOURIR !
MERCI.
ガーン!!!
HEIN ?
METTEZ-VOUS EN FORMATION !!
N'Y ALLEZ PAS UN PAR UN.
ATTAQUEZ-LES AVEC LA FORMATION DES AIRS !!!
HEIN ?
ESSAYEZ DE ME TUER ! YOUHOUUU ♡ VENEEEZ !!
IL Y A UNE FEMME !! DOMMAGE QU'ON AIT L'ORDRE DE TOUS LES TUER !!
LES VOILA !

C'EST QUOI ÇA ?!!
WHAA !
QU'EST-CE... ??
HEIN ?!
スカ!スカ!スカ!!
AAA AAAA ARGH !!!
"MIRAGE TEMPO"
DOMMAGE.
PRENEZ GARDE À L'ORAGE !
*ÉTREINTE
*DEUX MAINS
"CLUTCH*" !!!
ガキッ!!!
"DOS MANOS*"
BWEH !!!

"DIAMONDS*"
!!!
CRUIK
"KOKUTEI*"
*DIAMANTS
*SABOTS TRANCHANTS
MON ARME N'A AUCUN EFFET SUR LUI !!!
QUOI ?!! C'EST QUOI CE MEC ?!!
HEIN ?
NE ROMPEZ PAS LA FORMATION !!
*GROS MARTEAU
YAAAHH !!!
"STRONG HAMMER*"
!!

わあぁあぁあぁぁ…
INCROYABLE ! ILS SONT TOUS VRAIMENT FORTS !!
PAS VRAI, PAPPAG !!
QUI AURAIT CRU QU'ILS IRAIENT SI LOIN...
À LA BASE ON DEVAIT JUSTE ATTRAPER HACCHI ET PUIS FUIR.
HAHH.
HAHH.
FRANKY, ON DOIT AMARRER LE BATEAU !
TANT QU'ON SERA EN PLEIN MILIEU DE L'EAU ILS AURONT L'AVANTAGE SUR NOUS !
OUAIS, ET ILS LE SAVENT BIEN !
ILS NOUS LAISSENT AUCUNE CHANCE DE MANOEUVRER LE BATEAU !!

WAAAH !!!
VWOOOOO
VWOOOOO !!!
FUYEZ !! UN MEC ÉNORME VIENT VERS NOUS !!
LUFFY !
C'EST PAS PASSÉ LOIN !!
UN MEC ÉNORME ?! L'HOMME AU MASQUE DE FER ?!
WOOOOHH !!
LA VOIX DE MOTOBARO !!
C'EST LE CHEF !!
UNE VACHE ?!
L'HOMME MASQUÉ !! ET UNE VACHE !!

MAIS C'EST QUOI ÇA ?!
JE VAIS VOUS ÉCLATER D'UN SIMPLE CLAQUEMENT DE DOIGTS !!
VWOOOOO !!
CE SONT LES "TOBIUO RIDERS" !!!
CE NE SONT NI DES MOUSTIQUES NI DES MOUCHES !!!
VWOO ...
...JE N'AI PLUS BESOIN DE CETTE PLANQUE DÉSORMAIS !! TANT QUE JE PEUX TUER LES MEMBRES DE L'ÉQUIPAGE DU CHAPEAU DE PAILLE !!
BISON ADORÉ DE DUVAL
MOTOBARO
IL A ÉCRASÉ SA PROPRE MAISON !!!

SI VOUS VOULEZ FUIR, FAITES-LÉ, PARTEZ OÙ VOUS VOULEZ !!!
ÉCARTEZ-VOUS !! JE NE M'INTÉRESSE PLUS AUX HOMMES-POISSONS NI AUX SIRÈNES DÉSORMAIS !!
?!
AAH !
ドカァン!!
ON VIENT À L'INSTANT DE TOUS LES BALANCER À LA MER, ET...
VEUILLEZ NOUS PARDONNER, CHEF !!
BIEN SÛR, CHEF !!!
VOUS L'AVIEZ BIEN TOUS COMPRIS ?!!
コ…
コ…
JE NE ME SUIS PAS LANCÉ DANS LE KIDNAPPING PAR CHOIX !!
IL SE TIENT LÀ JUSTE DEVANT MOI...
QUELLE CHANCE... DIEU DOIT BEL ET BIEN EXISTER !!
QUELLE BONNE JOURNÉE... !! JE VAIS ENFIN LE TUER !!
CELUI QUE JE FINIS MÊME PAR VOIR EN RÊVE... !!
ICI ET MAINTENANT...
...
IL S'ADRESSE À NOUS, NON ??
DU JOUR AU LENDEMAIN MA VIE EST DEVENUE UN ENFER...
MÊME SI JE DOIS MOURIR AUSSI... JE VAIS TE TUER !!!
...ET TOUT ÇA À CAUSE DE CET HOMME !!!

"SANJI" !!!
?!
"LA JAMBE NOIRE"

IL COMMENCE À S'EMPORTER !!
OH, MINCE !

ギョロリ!!!
DEPUIS LE TEMPS QU'J' VOULAIS T'RENCONTRER...

ALORS LAISSE-LE TE FRAPPER. TU L'AS SÛREMENT MÉRITÉ !
SI ÇA REMONTE À CETTE ÉPOQUE... VU LE NOMBRE D'ENNEMIS QUE JE ME SUIS FAITS...
NE NOUS APPORTE PAS D'ENNUIS ! CE TYPE EST EFFRAYANT !

C'EST QUI CE MEC SANJI ?! QU'EST-CE QUE TU LUI AS FAIT ?!
MOI... ?!!
ÇA NE REMONTERAIT PAS À L'ÉPOQUE DU RESTAURANT ? ESSAYE DE TE SOUVENIR !
IL VEUT ME TUER ?! CETTE ESPÈCE DE...

?!!
TOUT CECI EST BIEN PLUS RÉCENT !!!
NE M'IGNORE PAS LA JAMBE NOIRE !!

DES HARPONS !!
ATTENTION BAISSEZ-VOUS !!

CH-CHNK !!
?!!
CE SONT DES HARPONS AU POISON DE SCORPION !!
SI VOUS ÊTES TOUCHÉS VOUS MOURREZ EN À PEINE 3 MINUTES !!!
PLUS RÉCENT ? JE VOIS ENCORE MOINS !!
...?!!
TCHIII
ATTENDEZ ! CES HARPONS ONT QUELQUE CHOSE DE BIZARRE !

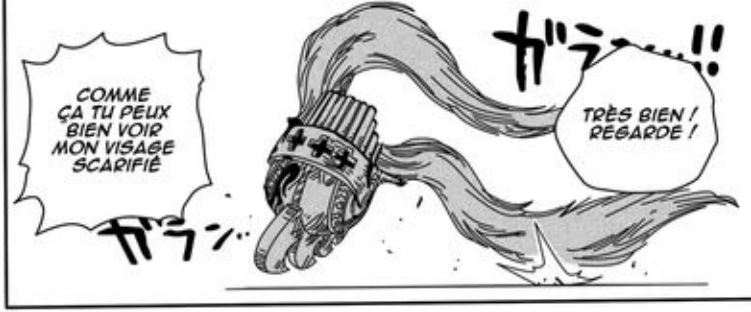
JE VAIS VOUS TUER TOI ET TOUT TON ÉQUIPAGE !!!
VOUS ALLEZ SUBIR TOUTE L'AMPLEUR DE MA COLÈRE !!!
MINCE... !!
WHOA !
JE N'ARRIVE PAS À ME SOUVENIR !! MAIS QUI ES-TU ?!!
NAMI, FAIS ATTENTION !!
GYAAH !!
ESPÈCE DE... !!
TOI AUSSI TU CONNAIS CE VISAGE !
MOI AUSSI ?!
BOUGE PAS JE VAIS TE MONTRER !! SOIS PAS TROP CHOQUÉ !
J'AI PU VOIR CE QU'IL Y A SOUS LE MASQUE... !!
SÉRIEUX ?? ALORS C'EST QUI ?
!
RAAAH !!

VOILÀ !!!
?!!

ARRGH !

AAH ! CET IMBÉCILE ...!!

IL A ARRACHÉ LE MASQUE DE MAÎTRE DUVAL !!!
ガラン...!!
... ...!!!


COMME ÇA TU PEUX BIEN VOIR MON VISAGE SCARIFIÉ
ガラン
ガラ...!!
TRÈS BIEN ! REGARDE !

HEIIN ?!!
C'EST PAS POSSI ...!!
AAAAH !!!

GLANG...
GRAMP !!
HAHH
HAHH

ガラン
ガラン
ガラン
...!!

HÉ BÉ.
WAOUH.
J'Y CROIS PAS...
J'AI PRIS LA MER EN ME FAISANT LA PROMESSE DE TE TUER...
J'AI TELLEMENT ATTENDU CE JOUR...
OHHH...
C'EST À EN PLEURER !
...MAIS SI EN FAIT !! ILS ONT FINI PAR TROUVER !!!
EN FAIT MÊME SI LES MARINES OU LES CHASSEURS DE PIRATES TOMBAIENT SUR TOI ILS NE TE RECONNAITRAIENT PAS AVEC ÇA !!
MAIS CE FUT TELLEMENT DUR DE TE TROUVER...
CHEF !!
...EN PLUS TU N'AS PAS LA MÊME TÊTE QUE SUR L'AVIS DE RECHERCHE !!
ALORS J'AI DIT...
"SANJI LA JAMBE NOIRE !!!"
"ON T'A RETROUVÉ !!"
ILS ONT TROUVÉ ET ILS M'ONT DIT...
SANJI, TU VAS OÙ ?!
SPLAASH !!

...POURQUOI AI-JE ÉTÉ POURSUIVI PAR LES HAUTS GRADÉS DE LA MARINE ?!!
TU COMPRENDS ? DU JOUR AU LENDEMAIN J'AI ÉTÉ PRIS POUR CIBLE ! J'AI VÉCU DANS LA PEUR !!
...
...
POURQUOI DES LÉGENDAIRES CHASSEURS DE PIRATES ONT ESSAYÉ DE ME TUER ?!
RENDS-MOI MA VIE !!!
QU'AI-JE FAIT ?!!
COMMENT JE POURRAIS LE SAVOIR ??!
バキィ!!
BBUFF !!!
ドーン!!
JE NE SUIS MÊME PAS UN PIRATE !!!!
JE NE CONNAIS PAS CE TYPE !!!
CE N'EST PAS MOI !!!!
ONE PIECE
18-19

One Piece TP'80

optrad.free.fr

Cleaneurs		Edition	Traduction	Check
Bourrinos	rev	Yaty	robinhole	Gomu Gomu no Pistol
dark_pedrito	Marco	Sphinxeralex	xalexakis	
			Sanji-kun (sbs)	

SBS 3 Volume 49

PAR KANMISHO☆

O : .....HMMM... COMMENT ÇA, "JE VAIS LE FAIRE" ? MAIS FAIRE QUOI...? UN HOMME DU FUTUR... LE FAIT... FAIT QUOI ?!! 人 (GRR !!) ...DÉSOLÉ, JE ME SUIS EMPORTÉ. C'ÉTAIT IMMATURE. CARTE POSTALE SUIVANTE.

L : J'AI OUVERT UN MAGASIN DE SOBA* TRÈS EXIGEANT.

PAR KIMUSHI-MARU

O : SORS D'ICI !!! 人 (GRR !!) .....HUFF ...HUFF ...DÉSOLÉ, C'ÉTAIT IMMATURE DE MA PART.

*NOUILLES DE SARASIN

L : MAÎTRE ODA, VOICI UNE QUESTION TRÈS SÉRIEUSE. SI SHANKS ÉTAIT UN APPRENTI SUR LE NAVIRE DE GOLD ROGER, CELA VEUT-IL DIRE QUE LE TYPE QUI LE FRAPPE LUI ET BUGGY QUAND ILS SE BATTENT DANS LE VOLUME 3 ÉTAIT LE CAPITAINE DU BATEAU ? OU PEUT-ÊTRE UN OFFICIER ? DE SONOE-SAN

O : AH OUI, L'ÉPISODE DE BUGGY ET SHANKS DANS LEUR PÉRIODE D'APPRENTISSAGE. CELA SIGNIFIE QUE LE CAPITAINE DE LEUR BATEAU N'ÉTAIT AUTRE QUE LE SEIGNEUR DES PIRATES, GOLD ROGER. L'HOMME QUI GRONDE LES DEUX GARÇONS ÉTAIT LE SECOND. J'AVAIS FIXÉ ÇA DEPUIS LE TOUT DÉBUT, ALORS JE ME SUIS MÊME ASSURÉ QUE LE STAFF DE L'ANIME LE SACHE.

L : MAÎTRE ODA, BONJOUR !! VOICI MA QUESTION. OZ EST SÛREMENT TRÈS GROS, MAIS EST-IL UN GÉANT ?? SI C'EST UN GÉANT, CELA VEUT-IL DIRE QU'IL VIENT D'ELBAF ? DITES-MOI CETTE CLASSIFICATION S'IL VOUS PLAÎT ! P.N. NARA NARA

O : TU SAIS QU'IL Y A TOUJOURS UN GARS ÉNORME DANS TA CLASSE ? OZ EST UN GÉANT, ET IL EST MÊME PLUS COLOSSAL À CÔTÉ D'EUX. CE N'EST PAS UN GUERRIER D'ELBAF. IL Y A DE MULTIPLES ÎLES DANS LE MONDE OÙ VIVENT DES GÉANTS. C'EST JUSTE UN GIGANTESQUE ET DÉMONIAQUE GÉANT DE L'UNE DE CES ÎLES. C'EST OZ !

Rejoignez notre communauté sur

optrad.free.fr/optforum

ONE PIECE

CHAPITRE 495 – LE CANON GAON

FERME-LA !! C'EST MOI QUI DEVRAIS ÊTRE FURIEUX À CAUSE DE CETTE AFFICHE !!!
COMMENT ÇA T'EN AS RIEN À FAIRE ?!! À QUI REVIENT LA FAUTE ALORS ?!
LE VISAGE ACCIDENTEL DE SANJI !!!
CHEF !!
...
...

CE GENRE DE CHOSES ARRIVE DONC VRAIMENT...
J'AI DE LA PEINE POUR CE PAUVRE DUVAL !
UN JOUR IL AURA UNE MORT FASCINANTE.
SANJI A DÛ NAÎTRE SOUS UNE BONNE ÉTOILE.
JE SUIS CHOQUÉE !... CE MONDE RÉSERVE PLEIN DE SURPRISES...

ALORS ÇA SERAIT DE MA FAUTE ?!!
BON SANJI, ON VA DEVOIR Y ALLER
YOHOHO HO ! YOHO HOHOHO ! YOHOHO HOHO !
BROOK, ENFOIRÉ, APRÈS ÇA JE TE BOTTE LES FESSES !!
DE VRAIS JUMEAUX.
NYUUU ! ILS SONT PAREILS !

...
...!!
!!
SI TU NE VEUX PAS RESSEMBLER À CETTE AFFICHE,
CHANGE TOUT SIMPLEMENT DE COIFFURE OU LAISSE POUSSER TA BARBE !!

À QUEL POINT ÊTES-VOUS STUPIDES ?
C'EST QUOI CES TÊTES DE "JE N'Y AVAIS PAS PENSÉ" ?!!

ON EXTORQUAIT DE L'ARGENT PAR LA FORCE... UNE VIE PAISIBLE !!
UNE HUMBLE PETITE MAFIA DANS UN COIN PERDU DE CETTE MER !!
AVANT NOUS ÉTIONS...
QUE SAIS-TU DE NOUS, "JAMBE NOIRE" ?!
JE N'SUIS PAS STUPIDE !!!

J'TE POURCHASSERAI JUSQU'AU BOUT DU MONDE !!
D'PART TA FAUTE, MA VIE EST DÉTRUITE !!!
ET SI ÇA T'PLAÎT PAS, ALORS TRÈS BIEN, TUE-MOI !
ALORS QUE JE M'ENFUYAIS ILS ME BLESSÈRENT AU DOS... ET MAINTENANT JE DOIS PORTER UN MASQUE DE FER POUR CACHER MON VISAGE !!
ET PUIS CELA EST ARRIVÉ... OU JOUR AU LENDEMAIN DES MARINES D'UN TOUT AUTRE NIVEAU APPARURENT !

C'EST CE BATEAU QUI A FAIT DE TOI UN CÉLÈBRE PIRATE !!
TON ÉQUIPAGE DOIT AUSSI PAYER POUR MA SOUFFRANCE !!!
DIS-MOI PLUTÔT EN QUOI CECI EXPLIQUE QUE TU T'EN PRENNES À NAMI ?!
ARRÊTE UN PEU DE DIRE DES BÊTISES,
CHEF !!!
ARRGH ! IL ME TUE !!

WHOUA !! LES HARPONS EMPOISONNÉS !!!
VOUS DEVEZ TOUS MOURIR !!!

METTEZ-VOUS EN FORMATION !!
HEIN ?
ばっ!!
?!!
MINCE !!
!!
SHIP !
ZSHH
SOUFFRE...
ET COULE VERS TA MORT !!!
ET ZUT... UN FILET D'ACIER...
SANJI !!
DÉCHIRE LE FILET !! AVANT QU'ILS NE PLONGENT !!!

!!!
ガブォーン!!
SANJIIIII !!!

LES TOBILIOS SONT LES CRÉATURES LES PLUS RAPIDES DE L'OCÉAN !
HA HA HA HA... IMBÉCILE ! MÊME UN HOMME-POISSON N'Y POURRA RIEN !!
NYUUU P!!

ATTENDEZ ! LES HUMAINS SONT TROP LENTS SOUS L'EAU ! JE M'EN OCCUPE.
ARRÊTE-TOI, IMBÉCILE ! JE VAIS Y ALLER !!
MINCE ! JE VAIS LE SAUVER !

QUAND "JAMBE NOIRE" REFERA SURFACE IL NE SERA PLUS QU'UN MISÉRABLE CORPS PLEIN D'EAU !!

...!!
DE PLUS MES HOMMES ONT DES RÉSERVES D'OXYGÈNE, ILS PEUVENT RESTER SOUS L'EAU PLUSIEURS MINUTES !!
VOTRE AMI N'A AUCUNE CHANCE !
P!!

KOFF KOFF !!
...DE L'AIR...!!!

HAHA HAHA HA...
QUOI!!!!?!

?!
CAMIE ?!!

?!
TOUT IRA BIEN !!

SUBIS LA COLÈRE DU CHEF, "JAMBE NOIRE" !!

JE CONNAIS UNE CRÉATURE QUI SURCLASSE TOUTES LES AUTRES SOUS L'EAU : C'EST "LA SIRÈNE" !!

LES TOBILIOS SONT CERTAINEMENT PLUS RAPIDES QUE LES HOMMES-POISSONS
MAIS LES PLUS RAPIDES DE L'OCÉAN TOUT ENTIER ?! JE NE LE CROIS PAS
?!
HEY, COWBOY... T'OUBLIES PAS QUELQU'UN ?

DANS TOUT L'OCÉAN, AUSSI VASTE SOIT-IL,

RIEN NE NAGE MIEUX ET PLUS VITE QU'UNE SIRÈNE !!!

ÇA VA ALLER !!

JE VAIS TE SAUVER SANJI !

!!

...!!

WOUA, ELLE EST SI FORTE ?

POUR PEU QU'ELLE FASSE ATTENTION, UNE SIRÈNE EST IMPOSSIBLE À ATTRAPER !! POUR DE VRAI !!

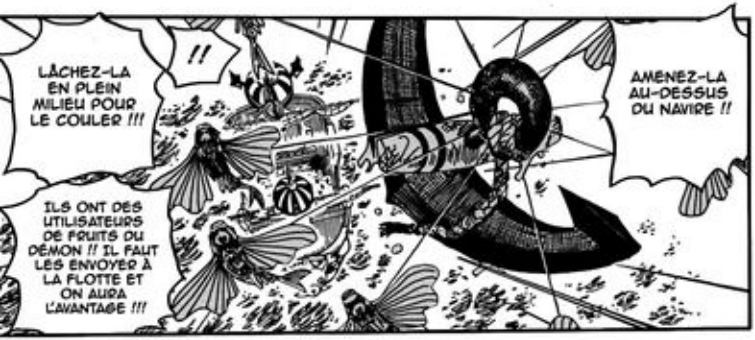
OH, D'ACCORD !!

CAMIE !! JE TE CONFIE SANJI !!!

HEIN ?

?!!

HEHEH...
UNE ANCRE POUR UN BATEAU GÉANT ?! ELLE EST ÉNORME !
QUE ?!
QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?!


!!
LÂCHEZ-LA EN PLEIN MILIEU POUR LE COULER !!!
ILS ONT DES UTILISATEURS DE FRUITS DU DÉMON !! IL FAUT LES ENVOYER À LA FLOTTE ET ON AURA L'AVANTAGE !!!
AMENEZ-LA AU-DESSUS DU NAVIRE !!

VU L'URGENCE, ON VA UTILISER MON "ARME SECRÈTE" !!!
"ARME SECRÈTE" ?!!
HEIN ?! EUH... OKAY !
PLACE-TOI VITE À LA PROUE !!
ばっ!!
ESQUIVONS-LA ! ON UTILISE LA ROUE À AUBE OU LA PROPULSION ?!
NON, TROP TARD !!!
ON A UN PROBLÈME, LES GARS !! CETTE ANCRE PEUT NOUS COULER EN UN COUP !!

LE SUNNY EST EN DANGER !!!
LÂCHEZ-LA !!
ÇA ARRIVE !!!
BROUMM...
BROUM
BROUM
AYEZ FOI EN NOTRE NAVIRE !!!
ÇA VA FAIRE MAL !!
COULEZ !!!
LA CRINIÈRE TOURNE !!
"CHICKEN VOYAGE" !!!
ARME SECRÈTE POUR ESQUIVE D'URGENCE !!

?!!
SWOOP !!
QUOIIIIIIII ?!!
ON A ESQUIVÉ !!!

NOUS N'ALLONS PAS FAIRE QU'ESQUIVER !!
À L'INTÉRIEUR...?! WHOUA, ÇA ALORS !!
ENTRE DANS LA FIGURE DE PROUE, USOPP !!!
DEPUIS QUAND UN VOILIER PEUT-IL FAIRE MARCHE ARRIÈRE ?!!
C'EST UNE BLAGUE !!

CLAAAAAAASSE !!!!
ガコン!!
ウィーン…

VERROUILLE TA CIBLE ET TIRE LE LEVIER !!
QU'EST-CE QU'ILS FONT ?
CELUI-LÀ ?!
C'EST PARTI !!
...!!
... COMME ÇA ?!
ESSAIE D'EN AVOIR UN MAXIMUM DANS LA CIBLE !!
!
QUOI ENCORE ?!
NOTE : "GAON" EST L'ONOMATOPÉE JAPONAISE POUR UN RUGISSEMENT
?!!
"CANON GAON" !!!
GWAAAAHH !!!

...
DRIP DRIP
TU ES BEAUCOUP TROP IMPRES-SIONNABLE.
ガシャア…!!
ガラガラ…
ドカン!!
オオオ…
!!
WHAHAHA !! VOUS AVEZ VU ÇA ?! ÇA C'EST LA FORCE DU SUNNY !!
CETTE ATTAQUE A BALAYÉ PRESQUE TOUS LES TOBIUO RIDERS !!
GRÂCE À USOPP BIEN SÛR ! QUEL COUP DE MAÎTRE POUR UNE PREMIÈRE UTILISATION !!
...UNE TELLE FORCE...
MONSIEUR LION EST VRAIMENT INCROYABLE !!!
SUNNYY YYYYY !!!
SI J'AVAIS DES YEUX ILS ME SORTIRAIENT DE LA TÊTE !!
LE TIR EN LUI-MÊME CONSOMME 3 BARILS DE COLA
ET POUR COMPENSER L'EFFET DE RECUL ON EN DÉPENSE DEUX À L'ARRIÈRE DU VAISSEAU,
ALORS ATTENTION À NE PAS TROP L'UTILISER !!

ON Y EST PRESQUE !!
COURAGE SANJI !!
SQUEEZE !!
SALETÉ DE SIRÈNE ET SON AGILITÉ !!
ELLE NOUS A ATTACHÉS AVEC NOTRE FILET !!
HAHH, HAHH... AU SECOURS !! VENEZ VITE, SANJI A PERDU BEAUCOUP DE SANG !
OUF ! SANJI VA BIEN ?!
CAMIE !!
?!
ILS L'ONT BLESSÉ ?!!
...T'EN FAIS PAS POUR LUI... TANT PIS S'IL Y PASSE...
IL MOURRA HEUREUX.
DU NEZ...??
JE PENSAIS ÊTRE ARRIVÉE À TEMPS, MAIS IL SAIGNE ABONDAMMENT DU NEZ...

COMMENT OSES-TU ?!
LE NOMBRE DE TES HOMMES A DRÔLEMENT DIMINUÉ, NON ?
ACCROCHE-TOI SANJI !
MINCE !! IL EST ENCORE EN VIE !!
SES CORNES SONT ASSEZ PUISSANTES POUR DÉTRUIRE LES MURS D'UN VILLAGE !! ESSAYE DE L'ENFERMER DANS UNE CAGE IL LA BRISERA !!
DANS CE CAS TU VAS CONNAÎTRE LA TERREUR QU'INSPIRE MOTOBARO !!!
!!
C'EST GRÂCE À SES CORNES QU'ON A PU ÉCHAPPER À LA MARINE !!
INNOMBRABLES SONT LES VIES ARRACHÉES PAR SES TERRIBLES CORNES !!
MEUH-HHHH !!!
ATTEN-TION, LUFFY !!
À L'ATTAQUE, MOTOBA-ROOOO !!
LES GENS APPELLENT SES CORNES "LES CRÈVE-CŒUR".
OKAY, JE VAIS LE STOPPER !!

SES CORNES SONT BIEN TROP HAUTES !!!
!!
MEUH HHH !!
HEIN ? QU'EST-CE QU'IL T'ARRIVE, MOTOBARO ?!
DZZ DZZ..
BRR BRR.
MEUH HH...
!!
ME BATTRE AVEC TOI SERAIT DU GÂCHIS.
...!!
OÙ TU VAS ?
HEY, MO-TOBARO !!
MMMEU UUH !!!
!
FLOP !!
CETTE VACHE SE COMPORTE BIZARREMENT ...

ドサッ…!!
??!!
?
QUOI ?!!
ELLE A PERDU CONNAISSANCE !!
QUE S'EST-IL PASSÉ ?
QU'AS-TU FAIT LUFFY ?
...? JE NE LUI AI POURTANT RIEN FAIT, ENFIN JE CROIS ?!
?
OHHH, MOTOBARO !! BON SANG, QU'EST-CE QUI T'ARRIVE ?!!
IL N'A PORTÉ AUCUNE ATTAQUE...
C'EST COMME SI ELLE AVAIT CRAQUÉ SOUS LA PRESSION DE LUFFY...

SALETÉ D'ÉQUIPAGE DU CHAPEAU DE PAILLE !!!
C'EST POSSIBLE ÇA ?
AU POINT QU'ELLE S'ÉVANOUISSE ?!
QUOI, COMME S'IL L'AVAIT SUBMERGÉE AVEC SA PRÉSENCE ?
ALORS C'EST À MOI DE NOUS EN DÉBARRASSER...
C'EST À MOI QUE CET ABRUTI EN VEUT...
SANJI ! TU VAS BIEN !!
JAMBE NOIRE...
ATTENDS UN PEU, LUFFY.
!
UNE TELLE HORREUR NE DEVRAIT MÊME PAS EXISTER !!!
TAIS-TOI !! MOI AUSSI CETTE AFFICHE RIDICULE M'ÉNERVE !!!
!!
DOOM !!
JE NE COMPTE PAS MOURIR MAINTENANT !!! PAS TANT QUE TU CONTINUERAS À VIVRE ET ÊTRE UN PIRATE !!!
TE DÉBARRASSER DE MOI, JAMBE NOIRE ?!!
JE NE POURRAIS JAMAIS VIVRE UNE VIE PAISIBLE !!! C'EST MOI QUI AI SOUFFERT À CAUSE DE CETTE AFFICHE !!!

*EN FRANÇAIS DANS LE TEXTE

Cleaneurs
Foggere, Marco, Bourrinos, Clessou, devil_pedrito

Edition
Yety, TaNuKii, Biohasarde, Splinterclem

Traduction
robinhole, melzektis, Sanÿ-kun (sbs)

Check
Gomu Gomu no Pistol

SBS 4 Volume 49

L : FRANKY N'A PAS FROID VÊTU COMME IL L'EST, DANS LE FILM SUR CHOPPER (FLEURIR EN HIVER, LE MIRACLE DES CERISIERS) ?
P.N. DÉPARTEMENT DE NATATION HIVERNALE TANI

O : HMM. TU AS PENSÉ ÇA EN LE VOYANT DANS LE FILM ? JE ME SUIS POSÉ LA QUESTION EN APPRENANT LES PLANS DE L'ÉQUIPE DE L'ANIME. IL SEMBLE FAIRE FROID, MAIS TU NE VOIS PAS ÇA COMME UNE CHANCE DE RIGOLER ? APRÈS AVOIR RÉFLÉCHI, J'AI EU MA RÉPONSE. ÇA N'A PAS D'IMPORTANCE S'IL A FROID OU PAS, C'EST FRANKY !!
C'EST DE VOIR À QUEL POINT IL EST "BIZARRE" QUI EST IMPORTANT !! ALORS VOICI MA RÉPONSE : "OUI, CETTE TENUE DONNE FROID."
※ MÊME LES CYBORGS ATTRAPENT FROID.

©Eiichiro Oda/Shueisha - Fuji TV - Tôei Animation
©One Piece 2008. Comité de Production

L : QUESTION !
"BARBE BLANCHE, EDWARD NEWGATE"
"BARBE NOIRE, MARSHALL D. TEACH"
"COMMANDANT DE 4ÈME FLOTTE, THATCH"
CES TROIS SONT EN FAIT BASÉS SUR LE MÊME PIRATE DU 18ÈME SIÈCLE QUI DÉVASTA LES CARAÏBES, EDWARD TEACH (ALIAS EDWARD THATCH).
S'IL VOUS PLAÎT DITES M'EN PLUS SUR LUI.
P.N. G-ON KING

O : OUI, TOUS LES 3. EN FAIT, BARBE BLANCHE ET THATCH ONT UNIQUEMENT LES NOMS, POUR BARBE NOIRE JE ME SUIS DIT QUE C'ÉTAIT UN BON MODÈLE. ALORS, LE VRAI PIRATE NOMMÉ BARBE NOIRE PORTAIT BEAUCOUP DE NOMS, DONT UN ÉTAIT "THATCH".
MAIS ÉGALEMENT "DRUMMOND", "THACHE", ETC... IL SE DRESSAIT, TERRIFIANT, AVEC UNE LONGUE BARBE NOIRE PLEINE DE NŒUDS, DE LA FUMÉE NOIRE S'ÉLEVAIT DES MÈCHES À CANON QU'IL LAISSAIT PENDRE SOUS SON CHAPEAU, PORTANT 6 PISTOLETS ET 3 SABRES, IL AVAIT CERTAINEMENT UNE APPARENCE DÉMONIAQUE. POUR ÊTRE SÛR DE SE FAIRE CONNAÎTRE ET RESPECTER, IL POUVAIT SOUDAINEMENT TIRER SUR SES PROPRES HOMMES ETC... D'AUTRES ÉPISODES SONT AUSSI CONNUS... IL EXISTE AUSSI LA LÉGENDE D'UN TRÉSOR CACHÉ, MAIS IL N'A PAS ENCORE ÉTÉ DÉCOUVERT. QUELLE CHANCE !

ONE PIECE

CHAPITRE 496 - YARUKIMAN MANGROVE

NOT: DASHI EST UNE SOUPE DE POISSON ET LES MOCHIS SONT DES GÂTEAUX DE RIZ

NON NON ! BIEN SÛR !! CE N'EST PAS CE QUE J'AI VOULU DIRE !!
...NE PENSE PAS QUE JE T'AI PARDONNÉ AUSSI FACILEMENT...
JE VEUX JUSTE SAVOIR SI TU LES AIMES !! VRAIMENT !!
...
...
...!!
...
...
TU LES AIMES...?
ALORS... C'EST COMMENT ? EUH... NAMI...
Larry...
!
PFIOUUUU
VRAIMENT ? VRAIMENT ?
NYUUUUU
ILS SONT DÉLICIEUX !!
HEEHEE
...
...
HÉ, LE CUISTOT DE TAKOYAKI, COMMENT TU L'AS FAITE CETTE SAUCE ??
J'ARRIIIIVE !!
HEY LA SIRÈNE, ILS NOUS EN FAUT PAR ICI !!
TANT QUE TU EN FERAS ON EN MANGERA !! ILS SONT TROP BONS !!
ALLEZ LES GARS !! REMPLISSEZ-VOUS LA PANSE !!
TAKO 8 YAKI
NYUUU ?! CETTE SAUCE EST L'HÉRITAGE SECRET DU STAND DE TAKOYAKI LÉGENDAIRE, QUE J'AI OBTENU EN...

CE N'EST PAS LA VOIX DE CELUI DE TOUT À L'HEURE ?
...C'EST QUI ?
HEEEYY !! LES GAAAAAARS !!
JEUNE GENTLEMAN !!

VOUS N'ALLEZ PAS PARTIR COMME ÇA !!!
?!
ATTENDEZ, ATTEN-DEEEEZ !!

C'EST MOI, DUVAL !!!
C'EST MOI, LE BEAU GOSSE !! OUPS, JE ME SUIS TROMPÉ !!!
ドキューン!!!

...JE LUI AI REFAIT LE PORTRAIT. IL NE DEVRAIT PLUS AVOIR DE PROBLÈMES !!
MMM, MHH MIAM.
HEIN...? C'EST... L'AUTRE TYPE ?!

TU M'AS RENDU SI BEAU GOSSE QUE JE SUIS TOMBÉ SOUS MON PROPRE ♡ CHARME !!
LES FEMMES VONT TOUTES ME TOMBER DANS LES BRAS !
LES PLUS BEAUX JOURS DE MA VIE M'ATTENDENT À PRÉSENT !! AHAHAHAHA !!
QUAND J'AI REPRIS CONNAISSANCE, J'AI ÉTÉ SI SURPRIS !!
APRÈS QUE VOUS M'AYEZ FRAPPÉ SI FORT AU VISAGE,
CHER JEUNE GENTLEMAN LA JAMBE NOIRE !

FAITES APPEL À...
MOI !!!
SI TU NE SAIS PAS LE FAIRE, S'IL TE PLAÎT, NE FAIS PAS DE CLIN D'ŒIL ...
VOUS N'AVEZ JAMAIS NAVIGUÉ DANS LA RÉGION, N'EST-CE PAS ?! SI JE PEUX VOUS AIDER D'UNE MANIÈRE OU D'UNE AUTRE,
J'AVAIS MAUVAISE CONSCIENCE !!
MAIS JE NE POUVAIS PAS PARTIR SANS MÊME VOUS REMERCIER.
JE VAIS RETOURNER AU PLUS TÔT DANS MA PAISIBLE VILLE NATALE,
...

*EN ANGLAIS DANS LE TEXTE

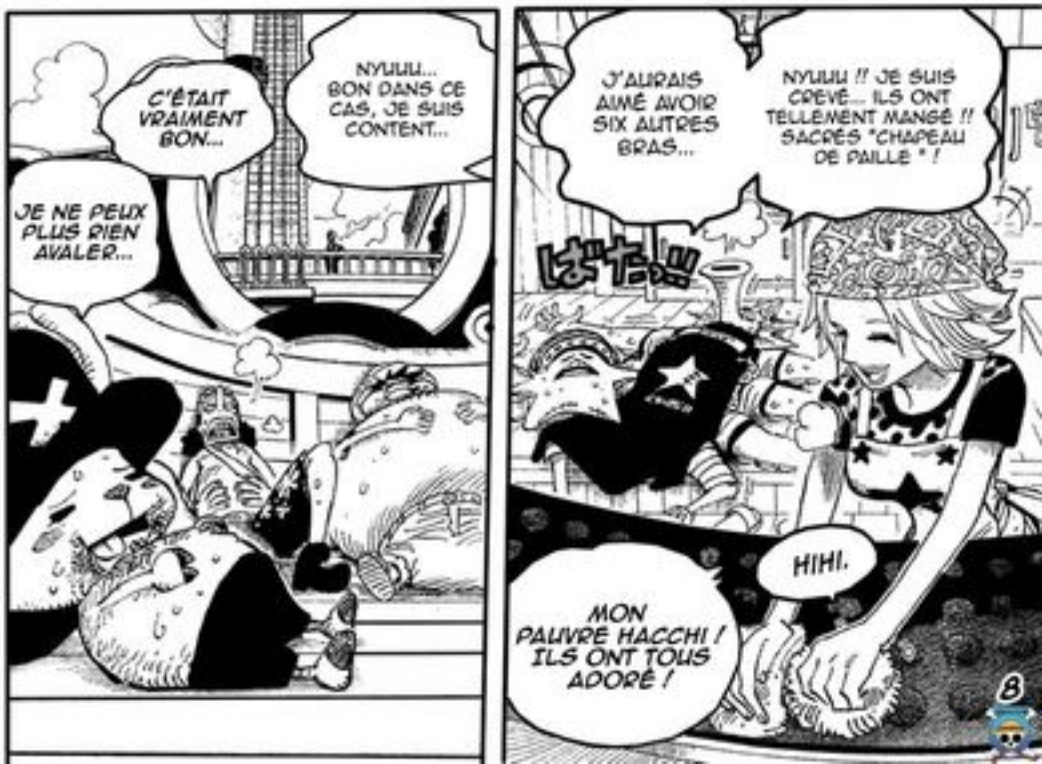
LAISSE TOMBER USOPP !! TU NE PEUX PAS LUTTER CONTRE UN TEL CARACTÈRE !!!
NON !!!
... JALOUX ?
T'ES MIGNON, MAIS T'ES TELLEMENT STUPIDE QUE ÇA CASSE TOUT DE SUITE LE MYTHE.
?!!

JE VOUS AI CAUSÉ PAS MAL DE PROBLÈMES !!
ENCORE PARDON POUR TOUT !!!
...
ZPOW !!
BIEN, JEUNES GENTLEMEN !! VOICI MON NUMÉRO DE DEN-DEN MUSHI !
N'HÉSITEZ PAS À M'APPELER SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE !!

OUI, BEAU GOSSE !!!
ALLONS-Y, MES "ROSY LIFE RIDERS" !!!
VA-T'EN VITE....

C'EST LE PARADIS !!
J'AI BIEN MANGÉ !
BWAAAH, JE N'EN PEUX PLUS !

C'EST DÉGOÛTANT !!!
BEUUUUUUUU UUUUUUU UUUURP !!
VEUILLEZ M'EXCUSER
PROUT !!
ÇA NE SE FAIT PAS !!!
AHH... QUEL BON APRÈS-MIDI !!
MES PREMIERS TAKOYAKIS... QUELLE RÉJOUISSANCE !!


C'ÉTAIT VRAIMENT BON...
NYUUU... BON DANS CE CAS, JE SUIS CONTENT...
JE NE PEUX PLUS RIEN AVALER...
J'AURAIS AIMÉ AVOIR SIX AUTRES BRAS...
NYUUU !! JE SUIS CREVÉ... ILS ONT TELLEMENT MANGÉ !! SACRÉS "CHAPEAU DE PAILLE" !
HIHI.
MON PAUVRE HACCHI ! ILS ONT TOUS ADORÉ !

OU THÉ VOUS ATTEND.
NYU ?! VRAIMENT ?
VENEZ VOUS REPOSER SUR LE PONT.
ET CAMIE CHÉRIE.
HEY, LE POULPE, L'ÉTOILE,

VOICI LA ROUTE QUI NOUS ATTEND.
CAHP
EXCELLENT, CE THÉ...
CAHP
NYUUU...

MAIS DES HUMAINS SERAIENT ÉCRASÉS PAR LA PRESSION DE L'EAU.
NOUS, LES HOMMES-POISSONS ET LES SIRÈNES, N'AVONS QU'À PLONGER POUR Y ALLER.
C'EST LE SEUL CHEMIN POUR ALLER À L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS ?
CELLE POUR ALLER À L'ARCHIPEL SABAODY.
OUAIS, C'ÉTAIT MÊME LIMITE POUR LE SOUS-MARIN...

MAIS POUR DES HORS-LA-LOI COMME VOUS, IL N'EN RESTE QU'UN SEUL !!
PREMIÈREMENT !! IL Y A EN RÉALITÉ DEUX PASSAGES VERS LE NOUVEAU MONDE !!
POUR-QUOI ?
IL EST TEMPS DE VOUS EXPLIQUER LES CHOSES... ET QUI VA LE FAIRE ?
ÉCOUTEZ-MOI LES GARS ! VOUS QUI IGNOREZ TOUT DE CES EAUX,
MOI BIEN SÛR !!!

ET LES PIRATES NE SONT PAS LES BIENVENUS !!
DE PASSER PAR LA VILLE QUI TRÔNE SUR RED LINE, "LA TERRE SAINTE, MARIE-JOA."
PARCE QU'IL FAUT DEMANDER AU GOUVERNEMENT MONDIAL LA PERMISSION

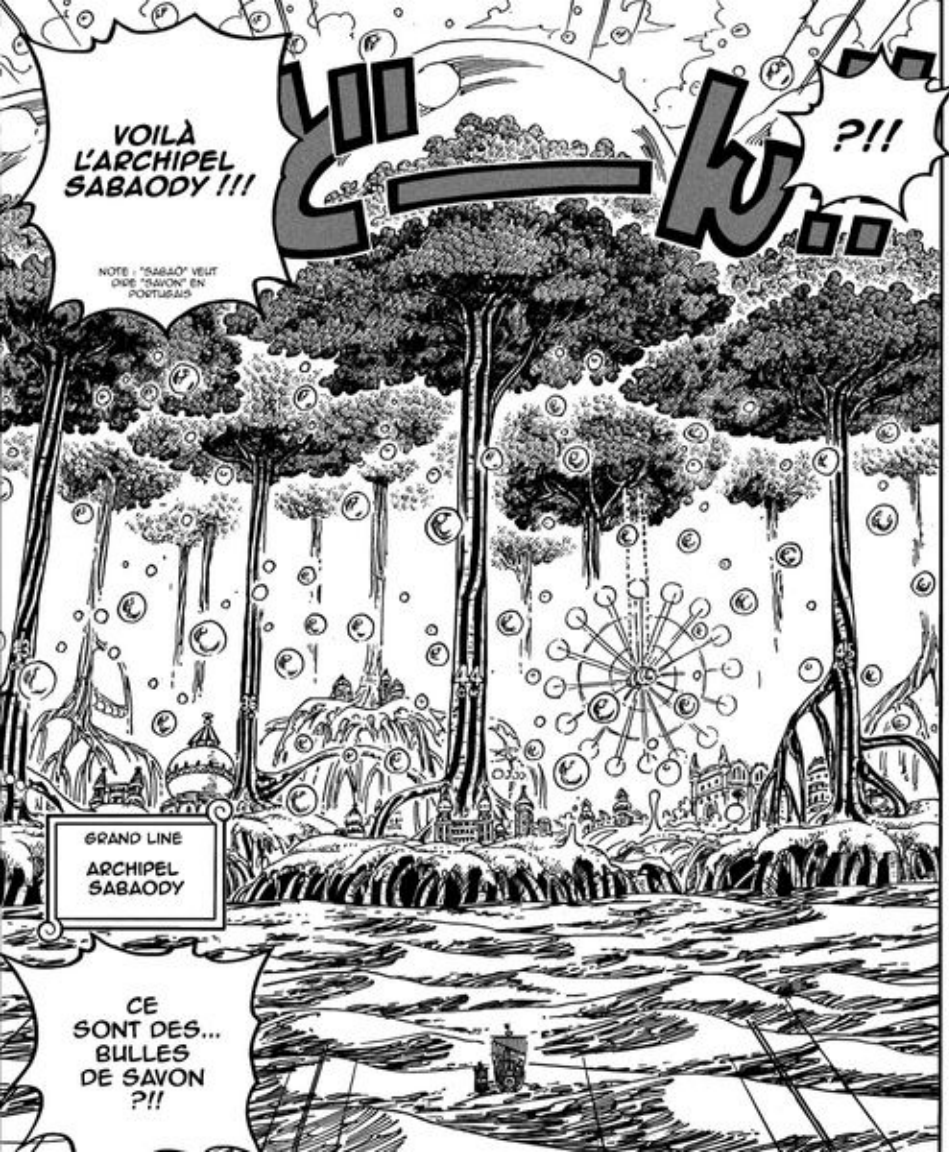
LA PLUPART DES GENS FONT ÇA MALGRÉ LE PRIX ET LE TEMPS QUE ÇA PREND CAR C'EST LA VOIE LA PLUS SÛRE
ABAN-DONNER LE BATEAU ?!!
IL FAUDRA ABANDONNER LE BATEAU ET EN TROUVER UN AUTRE DE L'AUTRE CÔTÉ !!
IL FAUDRAIT DONC TRAVERSER RED LINE À PIED ? ET LE BATEAU ?

HEU, CAMIE CAMIE ? TU ME METS DES BÂTONS DANS LES ROUES LÀ...
MAIS CETTE VOIE EST VRAIMENT TRÈS DANGEREUSE !
PAR LA VOIE SOUS-MARINE EN TRAVERSANT L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS !!!
NÉANMOINS ! VOUS ALLEZ PASSER AVEC VOTRE BATEAU.
BEAUCOUP DE GENS SE FONT DÉVORER AVEC LEUR BATEAU PAR DES MONSTRES MARINS ET DES ROIS DES MERS.
HEU ?!

QUEL GENRE DE BATEAU UTILISER POUR Y ALLER ?!
...ATTENDS UN PEU, CAMIE... DÉVORÉS AVEC LEUR BATEAU ?
MOI NON PLUS.
JE NE VEUX PLUS ALLER À L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS FINALEMENT...
CAMIE CAMIE ?

ENFIN, À NOTRE ÉCHELLE C'EST UNE FAILLE GIGANTESQUE !!
ET C'EST LÀ QUE SE TROUVE L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS !!

NON, ÇA IRA ! VOUS VOYEZ RED LINE, CE MUR GÉANT AUTOUR DU GLOBE,
MAIS CE BATEAU NE PEUT PAS ALLER SOUS L'EAU !!
UN COMME CELUI-CI PAR EXEMPLE ?
IL Y A UN PETIT TROU À LA BASE, EN PLEIN MILIEU...


VOILÀ L'ARCHIPEL SABAODY !!!
NOTE : "SABAO" VEUT DIRE "SAVON" EN PORTUGAIS
GRAND LINE
ARCHIPEL SABAODY
CE SONT DES... BULLES DE SAVON ?!!

MAIS COMMENT ALLER SI BAS AVEC CE BATEAU ?
...L'ÎLE CÉLESTE N'ÉTAIT-ELLE PAS À 10 000 MÈTRES AUSSI ?
LOIN, LOIN, LOIN EN-DESSOUS, 10 000 MÈTRES DE PROFONDEUR EXACTEMENT ! SUPERBE ENDROIT.
JUSTE SOUS MARIE-JOA, EN FAIT.

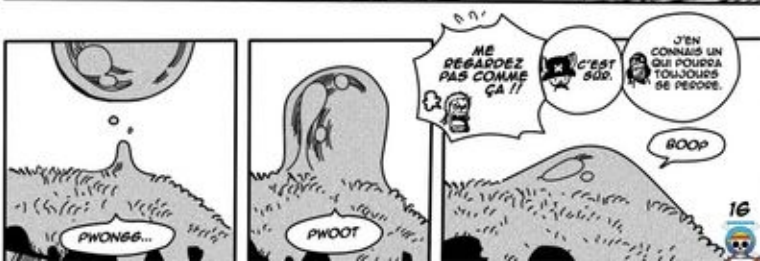
WHOUA.
UN REVÊTEMENT ??
REGARDEZ LES GARS, ON VIENT D'ARRIVER !
ON DOIT APPLIQUER UN REVÊTEMENT SPÉCIAL AU BATEAU !

IL Y A DES TRUCS QUI VOLENT.
MAIS QU'EST-CE QUE C'EST ?
ÇA ALORS... C'EST MAGNIFIQUE !
HEIN ?

FANTASTIQUE.
WHOUAAA !!
DES BULLES ?
GRANDS DIEUX !!
12-13

C'EST L'ÎLE QUI LES PRODUIT ?!
ELLES S'ÉLÈVENT DANS LE CIEL LES UNES APRÈS LES AUTRES...
C'EST QUOI CES BULLES ?!
QUI EST-CE QUI LES FAIT VOLER ?
フワッ
フワッ
EXCUSEZ-MOI D'INTERROMPRE VOTRE CONVERSATION
...OH.
?
...COMMENT ?
C'EST TOUT ? C'EST ÇA TON EXPLICATION ?
CES BULLES PROVIENNENT DE L'ÎLE
L'ARCHIPEL SABAODY N'EST QU'UN GROS TAS D'ARBRES. IL NE PRODUIT PAS DE CHAMP MAGNÉTIQUE.
NYU !! NE VOUS INQUIÉTEZ PAS POUR ÇA
MAIS CETTE ÎLE VA LE RÉACTUALISER NON ?!
C'EST VRAI. IL NOUS DÉSIGNE L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS POUR L'INSTANT,
MAIS ÇA VA ALLER POUR LE LOG POSE ?
ALORS CE N'EST PAS UNE ÎLE ?
141

NOTE : YARUKI MANMAN GROVE = BOSQUET SURGONFLÉ



ET LES ARBRES SONT IMMENSES AUSSI !! ET RAYÉS COMME DES SUCRES D'ORGE !!

OK, ATTACHONS LE BATEAU ICI. L'ARBRE 41.

N'OUBLIEZ PAS CE NUMÉRO, LES GARS !!

LES ÎLES SONT RELIÉES PAR DES PONTS ALORS TANT QUE VOUS AVEZ CE CHIFFRE EN TÊTE, VOUS NE POUVEZ PAS VOUS PERDRE.

J'EN CONNAIS UN QUI POURRA TOUJOURS SE PERDRE.

C'EST SÛR.

ME REGARDEZ PAS COMME ÇA !!

BOOP

PWOOT

PWONGG...

COMMENT CELA SE PRODUIT-IL ?
WHOUA, UNE BULLE VIENT DE SORTIR DU SOL !
BWONNG

...OH, C'EST POISSEUX
ÉMETTENT UNE RÉSINE NATURELLE TRÈS SPÉCIALE
EN FAIT, LES RACINES DE YARUKIMAN
T'ESSUIE PAS SUR MOI !!
OOOH, TROP BIEN !!
JE PEUX MONTER DESSUS !

C'EST VRAIMENT COOL.
ÇA ALORS. C'EST DONC UN PHÉNOMÈNE NATUREL.
HOO !
ET LA RÉSINE FORME UNE BULLE QUI S'ENVOLE
QUAND LES RACINES INSPIRENT ELLES SE GORGENT D'AIR,
IMPRESSIONNANT LUFFY !
BWOING !

AHH... J'AI TOUJOURS RÊVÉ D'ESSAYER LEUR GRANDE ROUE.
C'EST LE SABAODY PARK.
UN PARC D'ATTRACTION ?!
HEY, JE VOIS UN PARC D'ATTRACTION ! ALLONS ESSAYER LA GRANDE ROUE !!
HACCHI ! QU'EST-CE QU'ON FAIT ICI ? QU'EN EST-IL DE CE FAMEUX REVÊTEMENT ?
MOI AUSSI JE VEUX LE FAIRE. MAIS EST-CE QUE JE LE PEUX ?
OUII... JE SAIIIS.
NE SOIS PAS IDIOTE ! TU NE PEUX PAS, CAMIE !!
UN RÊVE ? POURQUOI TU NE VAS PAS LE RÉALISER ?
POUR FAIRE SIMPLE, LE BATEAU SERA EN MESURE DE SURVIVRE À SON VOYAGE SOUS-MARIN.
QUOI ?! VRAIMENT ?!
NYUUU ! IL FAUT ALLER VOIR UN SPÉCIALISTE...
IL TE FERA UN REVÊTEMENT DE RÉSINE
?!
ONE PIECE

APRÈS TOUT CELA... VOUS ÊTES VRAIMENT UNE BONNE PERSONNE, M. POULPE...
VOUS ÊTES UN GENTIL POULPE...
SI LE TRAVAIL EST MAL FAIT, VOUS ALLEZ TOUS MOURIR ÉCRASÉS SOUS LA PRESSION DE L'EAU !
MAIS IL Y A UNE PERSONNE EN QUI J'AI TOUTE CONFIANCE... C'EST LÀ QUE JE VOUS EMMÈNE.
POUR DES HUMAINS QUI VEULENT REJOINDRE L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS, C'EST L'UNIQUE SOLUTION !!
MAIS FAUT FAIRE ATTENTION À NE PAS ENGAGER N'IMPORTE QUI !
LES CITOYENS DE MARIE-JOA.
OUI ET ALORS ?
SI VOUS ALLEZ EN VILLE, IL Y AURA DES MEMBRES DE LA "NOBLESSE MONDIALE"
QUI ÇA ?
OH, LAQUELLE ?
...
MAIS EN ÉCHANGE, VOUS DEVEZ ME FAIRE UNE PROMESSE.
PEU IMPORTE CE QU'IL SE PASSE EN VILLE,
PROMETTEZ-MOI DE NE PAS VOUS ATTIRER D'ENNUIS AUPRÈS D'EUX !!!
MÊME SI QUELQU'UN SE FAIT TUER SOUS VOS PROPRES YEUX,
FAITES COMME SI VOUS N'AVIEZ RIEN VU !!!
?!!
POURQUOI ?

Cleaneurs
Bourrinos
devil_pedrito
Marco
Classou

Edition
Yety
TaNuKii
Biohasarde
Splinterclem

Traduction
robinhole
melzektis
Sanji-kun (sbs)

Check
Gomu Gomu no Pistol

SBS 5 Volume 49

L : J'AI FAIT UNE GRANDE DÉCOUVERTE !! BIEN QUE JE PASSE DES EXAMENS... J'AI RELU LES VOLUMES 1 À 48 DE ONE PIECE !! ET MA GRAND DÉCOUVERTE EST... DANS LE CHAPITRE 233 DU VOLUME 25 "LA PLUS GRANDE INSTANCE AU MONDE", BUGGY RECHERCHE LE TRÉSOR DU CAPTAIN JOHN DANS UNE GROTTE. PUIS DANS LE CHAPITRE 451 DU VOLUME 47 "LE "WONDER GARDEN" DE PERONA", IL Y A LE CAPTAIN JOHN ?! C'EST UNE GRANDE DÉCOUVERTE, NON ?! QUI EST CE CAPITAINE JOHN ? À QUEL POINT ÉTAIT-IL CRUEL ? DITES-LE MOI, EI-CHAAN !! P.N. TOSA DANJI

O : OUAIS. BIEN TROUVÉ. BUGGY RECHERCHE UN TRÉSOR DONT LE PROPRIÉTAIRE EST DEVENU UN ZOMBIE SUR THRILLER BARK. REGARDE BIEN LE VENTRE DU ZOMBIE "CAPITAINE JOHN" S'IL TE PLAÎT. IL A UN GRAND NOMBRE DE CICATRICES ET DES COUPS DE POIGNARDS, ET 2 ÉPÉES SONT ENCORE ENFONCÉES. CE SONT LES TRACES DE L'ASSASSINAT DE JOHN PAR SES SUBORDONNÉS POUR AVOIR MONOPOLISÉ CE TRÉSOR. JOHN MORT, L'EMPLACEMENT DU TRÉSOR EST DEVENU UNE LÉGENDE.

L : NE VOUS SOUCIEZ PAS DE MOI, CONTINUEZ S'IL VOUS PLAÎT. P.N. 15

O : OK.

L : CHAPITRE 462 "L'AVENTURE D'OZ" OÙ L'ON VOIT LE COMBAT ENTRE BROOK ET RYUMA. ÇA RESSEMBLAIT À DE L'ESCRIME !! JE N'AI PAS PU MANQUER CETTE SCÈNE CAR J'AI FAIT DE L'ESCRIME AU LYCÉE. PUIS, EN CONTINUANT DE LIRE... COUP DROIT, BOND AVANT, REMISE ETC... C'EST PLEIN DE TERMES D'ESCRIME ! J'ADORE L'ESCRIME, ÉNORMÉMENT, J'ÉTAIS TROP CONTENT !! BROOK ÉTAIT UN ESCRIMEUR ALORS ! CETTE STATURE GRANDE ET SVELTE EST IDÉALE POUR L'ESCRIME !
(JE MEURS SI JE NE PEUX PAS PORTER DE MASQUE !!) P.N. G-CHAN

O : OUI C'EST EFFECTIVEMENT UN ESCRIMEUR !! (SI TU LE DIS...) C'EST UN ESCRIMEUR !! LES GARS, BROOK EST..... UN ESCRIMEUR !!
ALORS LES SBS SONT... TESCRIMINÉS !! (TERMINÉS)
AU PROCHAIN VOLUME !!

Rejoignez notre communauté sur
optrad.free.fr/optforum

ONE PIECE

CHAPITRE 497 – AVENTURES SUR L'ÎLE AUX BULLES DANSANTES

*NOTE : "PORTRAIT D'UNE MÈRE", PIÈCE DE THÉÂTRE TRADITIONNEL JAPONAIS ("KABUKI").

LES CHARMES DE L'ARCHIPEL SABAODY !!
USOPP, FRANKY, VOUS NE SORTEZ PAS ? TOUT LE MONDE VA EN VILLE !
À CAUSE DE NOTRE DERNIÈRE BATAILLE, LE BATEAU A SUBI BEAUCOUP DE DÉGÂTS QUE JE DOIS RÉPARER !!
ET JE VAIS RESTER POUR L'AIDER UN PEU.
QUAND ON AURA FINI ON IRA TOUS LES 3 EN VILLE ! CET ENDROIT A L'AIR SYMPA !!
NON, JE NE PARTIRAI DU BATEAU QUE QUAND QUELQU'UN SERA REVENU.
HA BON ? POURQUOI ?
PARCE QUE NAMI CHÉRIE A DIT...

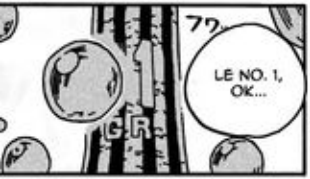
ELLE TE MÈNE PAR LE BOUT DU NEZ.
C'EST MOI !!!
!
QUAND JE PENSE À TOUS NOS TRÉSORS SUR LE BATEAU...
SI SEULEMENT J'AVAIS UN PRINCE CHARMANT POUR LES PROTÉGER !

HEIN ? JE VAIS ME PROMENER.
TU T'EN VAS TOUT SEUL ?!!
HÉ OH, ATTENDS UN PEU ZORO ?! QU'EST-CE QUE TU FAIS ENCORE LÀ ?
おいおいおいおいおいおい

BON SI TOI-MÊME TU TE CONSIDÈRES COMME TEL...
JE SUIS L'ESCLAVE DE L'AMOUR !!
ALLEZ HOP.
バーゴ

IL Y A UN NUMÉRO SUR CHAQUE ARBRE. AU PIRE, JE DEMANDERAIS À QUELQU'UN.
QUI POURRAIT SE PERDRE DANS UN ENDROIT PAREIL ?
MÊME UN ENFANT Y ARRIVERAIT.

TU ENTENDS QUOI PAR "ENFANT PERDU" ?!!
ARRÊTE-TOI ABRUTI D'ENFANT PERDU !!!
FAIS PAS ÇAAAA ...!!!
ON EST DANS UN ÉNORME ARCHIPEL, ON NE TE RETROUVERA JAMAIS !!!


LE NO. 1, OK...

GROVE 41

...SEULEMENT EN DERNIER RECOURS...
NE SUIS PAS TON INSTINCT !!
TANT QUE JE N'OUBLIE PAS LE NUMÉRO DE CET ARBRE...

JE T'AI SOUS-ESTIMÉ... DÉSOLÉ, PRENDS SOIN DE TOI...
AH... JE SUIS SURPRIS QUE TU Y AIES PENSÉ !!
ほっ…
MAIS DEMANDE TON CHEMIN.

TU NE DOIS JAMAIS T'OPPOSER À EUX.
TU DOIS ME LE PROMETTRE !!
D'ACCORD...
LES MEMBRES DE LA NOBLESSE MONDIALE SONT ÉGALEMENT APPELÉS "LES DRAGONS CÉLESTES."
ILS PORTENT DES MASQUES, POUR NE PAS RESPIRER LE MÊME AIR QUE NOUS AUTRES LES NORMAUX.

DE CÉLÈBRES PIRATES SONT ICI, AINSI QUE LES MARINES QUI LES CHASSENT.
IL Y A BIEN SÛR AUSSI DES CHASSEURS DE PRIMES ET DES KIDNAPPEURS.
SI UN PIRATE SE RETROUVE SUR LE MARCHÉ AUX ESCLAVES, AUCUNE LOI NE LE PROTÉGERA.
RASSEMBLE LES GENS QUI VEULENT REJOINDRE LE NOUVEAU MONDE.
CET ENDROIT COMME JE TE L'AI DIT PLUS TÔT,
IL Y A D'AUTRES CHOSES QUE TU DOIS SAVOIR.

OUI... QU'EST-CE QUI T'EST ARRIVÉ AU FRONT ?
ALORS SOIS TRÈS PRUDENT.
ÇA ? RIEN D'IMPORTANT.
SI TU FAIS QUOI QUE CE SOIT POUR TE FAIRE REMARQUER, ILS SERONT APRÈS TOI EN UN INSTANT.
LEUR QUARTIER GÉNÉRAL EST À DEUX PAS !!
ET LES CHASSEURS DE PRIMES SONT DU MÊME NIVEAU !!
ATTENTION À LA MARINE AUSSI. IL N'Y A QUE L'ÉLITE ICI.
スタ
スタ...
QUAND ON VOYAGE, ON S'ADAPTE AUX US ET COUTUMES, LUFFY.
SUIVONS LES CONSEILS DE M. POULPE.
CONSIDÈRE-NOUS COMME DES HUMAINS ICI.
POUR-QUOI ?
CAMIE ET MOI NE SOMMES NI SIRÈNE NI HOMME-POISSON.
ON PRÉFÈRE.
PFIOOOU, ENCORE DES AVERTIS-SEMENTS ?!
ET ENCORE UNE CHOSE...

MRR RRGH.
VOILÀ DOUCEMENT... RENTREZ DEDANS.

WOWWWW, TROP COOL !!
ET ELLE NE CRÈVE PAS !
J'Y SUIS, J'Y SUIS !!
ÉTRANGE.

PLOOP !!
WHOUA !!

PÉDALEZ MAINTENANT, ET VOUS BOUGEREZ.
LA HAUTEUR VOUS CONVIENT ?
COMME ÇA ?

VOILÀ, PRENEZ ÇA MAINTENANT.

NOTE : "BON CHARI" VEUT DIRE "VÉLO BULLE"

OUI ! JE VAIS M'EN ACHETER UN !
OUIII, C'EST SUPER ! ET IL Y EN A PLEIN DE DIFFÉRENTS !
RÉFLÉCHIS, CHAPEAU DE PAILLE.

JE PENSAIS CONTINUER À MONTER,
OH, C'EST VRAI ! J'AI DÉPASSÉ LA CIME DES ARBRES,

POURQUOI ES-TU RETOMBÉ ?
QUAND TU AS GRIMPÉ SUR LES BULLES JUSQU'AU CIEL,
8

LA MIENNE A ÉCLATÉ,
ACK !
MAIS LES BULLES SE SONT MISES À DISPARAÎTRE...
ET JE SUIS RETOMBÉ.

MAIS SI TU LE QUITTES, LA RÉSINE SPÉCIALE...
...PERD SES PROPRIÉTÉS DE SUSTENTATION.
C'EST PARCE QUE TU ES SORTI DE LA ZONE CLIMATIQUE DE L'ARCHIPEL SABAODY.
CET ENVIRONNEMENT EST PARFAIT POUR LES MANGROVES,

MAIS C'EST UNE ARNAQUE.
LES TOURISTES EN ACHÈTENT SOUVENT QUAND ILS ARRIVENT,
NYUUUU, EXACTEMENT.
LA LOCATION EST LE MEILLEUR CHOIX.

ON NE PEUT DONC UTILISER LES BON CHARI QUE SUR CETTE ÎLE.
JE VOIS...

ON EST EN TRAIN DE DIRE QUE SI TU QUITTES L'ARCHIPEL, LES BULLES VONT MYSTÉRIEUSEMENT ÉCLATER.
T'AS RIEN COMPRIS, IDIOT ?!
QUOI ?! MYSTÉRIEUSEMENT ÉCLATER ?! AH, DANS CE CAS JE COMPRENDS !

JE PENSE QUE JE VAIS... EN ACHETER UN...
...HMM MM...
J'AI PAS VRAIMENT TOUT COMPRIS...

ÇA VA ÊTRE SUPER !!
DÉPÊCHONS-NOUS D'Y ALLER !!!
JE ME DEMANDE SI...
NON !! JE PRÉFÈRE AVOIR LA SURPRISE !
NOUS AVONS AUSSI CES BULLES LÀ-BAS !
OH, MAIS LUFFY, TU POURRAS L'UTILISER SUR L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS !!

BIEN QU'ÉTANT UN SQUELETTE...
CE SERAIT EXQUIS ! D'AVOIR UNE TELLE BEAUTÉ DEVANT MES YEUX !!
ON EST AMIS ALORS JE TE LA PRÉSENTERAI.
AVEC DE LA CHANCE TU VERRAS LA PRINCESSE DES SIRÈNES ! C'EST PAS UN THON ! ET JE SAIS DE QUOI JE PARLE !!
35
GR

D'OÙ LE NOM "GRAMAN" !!
CE SONT DES MANJU DE GRAND LINE.
QUELLE BONNE ODEUR !! HUM HUM DÉLICIEUX !!
C'EST QUOI GRAMAN ?
JE N'AI PAS D'YEUX !!! YOHOHO HO !
ANTONIO'S GRAMAN
VOUS VOULEZ GOÛTER ?
ZWEEEK !!

C'EST DÉLICIEUX ! POURRIONS-NOUS OUVRIR CETTE AUTRE BOITE MON BRAVE ?
NUMM !! NUMYUM !!
MMYUM !! MMPH !!
VOUS ALLEZ M'EN ACHETER ?!
ET ILS SE CONSERVENT AU MOINS TROIS MOIS !!
CE SONT DE SUPER SOUVENIRS À AMENER DANS LE NOUVEAU MONDE.
C'EST ÉCRIT "PREMIÈRE MOITIÉ DE GRAND LINE" ?
YUMM.
YUMM.
TU RAJOUTES UNE STRUCTURE SUR UNE GROSSE BULLE ET ÇA TE FAIT UN BÂTIMENT.
C'EST FACILE DE FABRIQUER UN HÔTEL.
NYUUU, POUR LES MARINS QUI ATTENDENT DE PASSER PAR MARIE-JOA.
GROVE 35. IL Y A BEAUCOUP D'HÔTELS ICI...
HOTEL
C'EST COMME ÇA QU'ILS FONT DES MAISONS RONDES.
JE VOIS...
OH ! UN CENTRE COMMERCIAL ?!
VOUS FAITES DÉJÀ LE PLEIN DE SOUVENIRS !!!
UN FOULARD !
J'AI UN PORTE-CLEFS !
J'AI DES "GRASEN" ET DES "GRACHOCO" !
MERCI ENCORE !!

ELLES SONT PARTIES FAIRE DU SHOPPING SUR LE GROVE 30, ELLES ONT DIT QUE VOUS VOUS OCCUPIEZ DU REVÊTEMENT
HEIN ? OÙ SONT NAMI ET ROBIN ?
C'EST FACILE DE TRANSPORTER DES CHOSES ICI.
J'AI AUSSI UN SAC EN BULLE.
AH BON ? D'ACCORD, ALLONS-Y !!

...PEUT-ÊTRE QU'ELLE A...
DE MAUVAIS SOUVENIRS SUR CETTE ÎLE...
?

OUI. ELLE EST BIEN DISCRÈTE DEPUIS QUE NOUS SOMMES ARRIVÉS...
SHOPPING.
CAMIE N'A PAS VOULU NOUS ACCOMPAGNER.
...JE ME DEMANDE POURQUOI.

HEIN ?
QU'EST-CE QUI SE PASSE ICI ?!

NYULILI ! J'AI ENCORE LE TEMPS DE TE RATTRAPER !
YAHAA ! JE PRENDS LA TÊTE !
LA LIGNE D'ARRIVÉE EST LE GROVE 13 !!
AHAHA ! VAS-Y, HACCHI !!

UN OUTIL !!!
JE VEUX JUSTE BRISER CE COLLIER !! JE NE VOUS FERAI PAS DE MAL !!!
J'AI ABANDONNÉ LE NOUVEAU MONDE !!!
S'IL VOUS PLAÎT !! JE VOUS EN SUPPLIE !!
LAISSEZ-MOI PARTIR !! JE NE VEUX PAS MOURIR !!!
N'IMPORTE QUI, ALLEZ !! DONNEZ-MOI UNE HACHE, OU UNE SCIE !!
IL NE CONNAÎT MÊME PAS MON VISAGE !!!
AIDEZ-MOI !!
MON FILS N'ÉTAIT QU'UN BÉBÉ QUAND JE SUIS PARTI !
JE VEUX JUSTE LES REVOIR... PITIÉ !!
J'AI UNE FEMME ET UN FILS QUI M'ATTENDENT !!!
SON MAÎTRE L'A AMENÉ ICI,
ET IL TENTE DE FUIR !!
...?
NE T'EN MÊLE PAS !! C'EST SÛREMENT UN EX-PIRATE CAPTURÉ PAR DES MARCHANDS D'ESCLAVES !!

BEE BEEP ...
L'ENLEVER DE MON COU !
BEEEEEEEE BEEBEEP
JE VEUX ENLEVER CE COLLIER !
...//
...IL DEVRAIT SAVOIR QUE C'EST IMPOS-SIBLE !!

!!!
AAAA AHH !!

CES COLLIERS SONT PROGRAMMÉS POUR EXPLOSER S'ILS BRISENT LA CHAÎNE ET ESSAYENT DE S'ENFUIR !!!
LES ESCLAVES SONT ENCHAÎNÉS PAR CES COLLIERS...
QU'EST-CE QUE...

...JE NE VEUX PLUS ÊTRE UN PIRATE...
...JE VEUX JUSTE ACHETER DES SOUVENIRS ET RENTRER CHEZ MOI...
C'EST HORRIBLE...
...!!
PLAK PLAK
C'EST UN ESCLAVE EN FUITE !!!
AAA AHHH !
ÉCARTEZ-VOUS !! NE VOUS APPROCHEZ PAS DE LUI !!!
HEIN...? OUI, JE COMPRENDS.
CHAPEAU DE PAILLE !! DESCENDS DU BON CHARI.
QUE FAISONS-NOUS, HACCHI ?! IL DOIT Y AVOIR DES NOBLES NON LOIN !!
AAAAH !! MAIS QU'EST-CE QUE C'EST QUE CETTE VILLE ?!!
IDIOT !! ET VOTRE PROMESSE ? NE VOUS EN MÊLEZ PAS !!
PEUT... PEUT-ÊTRE DEVRIONS-NOUS AIDER CE PAUVRE HOMME !!!

C'ÉTAIT... LE CAPITAINE DES PIRATES AKUMATE, DEVIL DIAZ, UNE TÊTE À 60 MILLIONS...

PATHÉTIQUE !!

IL N'ÉTAIT PAS FAIT POUR LE NOUVEAU MONDE...

...
...

FLAP

(NOTE: "AKUMA" SIGNIFIE "DIABLE.")

ILS ARRIVENT !!

PANT

PANT

PANT

PANT

PANT

C'EST EUX...?

EH BIEN, VOILÀ QUI EST FORT VULGAIRE, SARUU.

BOOF BOOF

PSSSSSS

FAITES COMME LA FOULE. METTEZ-VOUS À GENOUX, ET NE PROVOQUEZ PAS LEUR REGARD !!

C'EST ÇA UN DRAGON TRUC...

NE TOUCHEZ PAS AU CHIEN NON PLUS. LES DRAGONS CÉLESTES SONT JUSTE DERRIÈRE.

ドン!!
LUI AVEZ-VOUS DONNÉ SON TRANQUILLISANT CHAQUE JOUR ?
CIEL, PÈRE. EN VOILÀ UN AUTRE DE DÉTRUIT.
CERTES OUI ! MAIS ILS ONT PEU D'EFFET SUR LES FOUS.
DRAGON CÉLESTE ST. ROSWARD
DRAGON CÉLESTE PRINCESSE SHARLIA

...VOUS DÉTRUISEZ PIÈCE APRÈS PIÈCE.
LA DISCIPLINE VOUS FAIT DÉFAUT, MA CHÈRE.
MA COLLECTION DE CAPITAINE...

JE VOUS EN PRIE, PÈRE...
ACHETEZ-M'EN UN AUTRE

CELUI-CI N'AVAIT GUÈRE D'INTÉRÊT, PÈRE...

CH-CHKK
TOUT CELA EST SI HUMAIN...
!
KACK ! KACK !
IL EST ENCORE EN VIE...
UN ADULTE, PLEURANT SUR LE SOL APRÈS SA FAMILLE !
!!
KACK !!

!!!
CELA ME REND MALADE.

VOUS DEVRIEZ COMMENCER PAR LES ENFANTS HUMAINS.
J'AIMERAIS UN ESCLAVE GÉANT, PÈRE.
MAIS JE DÉTESTE LES FAIBLES.

ATTENDS !! JE T'EN SUPPLIE !!
HEY...
ONE PIECE
第497話 おわり!!
18

MAIS IL AURAIT PU BATTRE CE VIEIL HOMME ET SA FILLE !!
MÊME S'IL SURVIT CE SERA EN CELLULE.
TU PENSES QU'IL VA SURVIVRE ? MAINTENANT QUE LES MARINES L'ONT EMBARQUÉ ...
...JE ME SENS PAS BIEN D'AVOIR VU ÇA.

VA SAVOIR, ÇA POURRAIT AUSSI ÊTRE AKAINU OU KIZARU.
COMME AOKIJI ?!!
QUOI ?! UN AMIRAL ?!!
LE QUARTIER GÉNÉRAL ENVERRA À TES TROUSSES UNE ARMÉE ENTIÈRE DIRIGÉE PAR UN AMIRAL !
SI TU BLESSES UN DE CES DRAGONS CÉLESTES...
EN MÊME TEMPS, LE QG EST TOUT PRÈS.

LES DRAGONS CÉLESTES SONT LEURS DESCENDANTS.
ET AU FIL DES GÉNÉRATIONS, LE POUVOIR LEUR EST VRAIMENT MONTÉ À LA TÊTE...
!!!
LE MAL
IL Y A 800 ANS, VINGT ROIS SE SONT RÉUNIS,
ET ONT FORMÉ LE GOUVERNEMENT MONDIAL.
QU'EST-CE QU'ILS ONT DE SI SPÉCIAL ?!
ILS ONT LE SANG DES CRÉATEURS ...

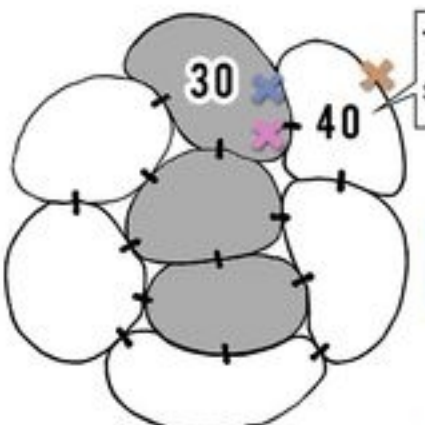
ARCHIPEL SABAODY

SITUATION CHAP. 497

41 GR

Tourisme

Souvenirs etc...



?

31 GR

35 GR

One Piece trad

optrad.free.fr

Cleaneurs
Rev
Bourrinos
devil_pedrito
Sanji-kun (SBS)
Marco
Clessou
Fougere

Edition
TaWuKii
Splinterclem

Traduction
robinhole
melzektis

Check
Gomu Gomu no Pistol

SBS Special Volume 49

Retrouvez ce croquis d'Oda en fin de chapitre

DOUBLE PAGE CHAPITRE 479

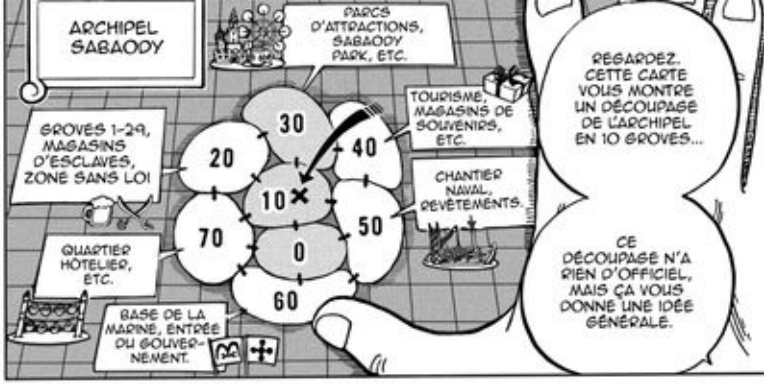
Rejoignez notre communauté sur
optrad.free.fr/optforum

ONE PIECE

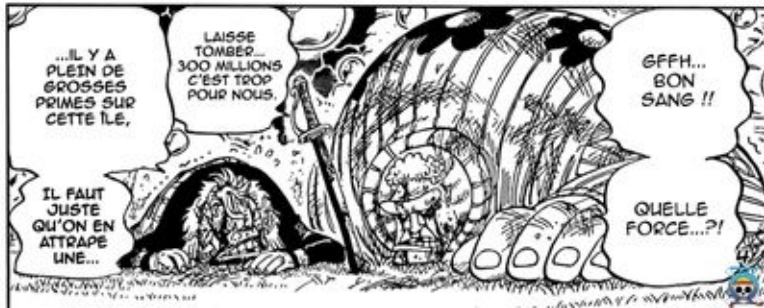
CHAPITRE 498 – LES ONZE SUPERNOVAS

"BAZOOKA" !!!
ドゴォォォ
BWAAAH !!
HUMPH !!
QUAND J'AI LE VENTRE PLEIN !!
JE SUIS INVINCIBLE !!!
DANS LE MILLE !!
T'ES TROP FORT, LUFFY !!
NYUUU !!

"PANNEAU : "PAS DE MARINES"


ARCHIPEL SABAODY
PARCS D'ATTRACTIONS, SABAODY PARK, ETC.
TOURISME, MAGASINS DE SOUVENIRS, ETC.
GROVES 1-29, MAGASINS D'ESCLAVES, ZONE SANS LOI
CHANTIER NAVAL, REVÊTEMENTS.
QUARTIER HÔTELIER, ETC.
BASE DE LA MARINE, ENTRÉE DU GOUVERNEMENT.
30
40
20
10
50
70
0
60
REGARDEZ. CETTE CARTE VOUS MONTRE UN DÉCOUPAGE DE L'ARCHIPEL EN 10 GROVES...
CE DÉCOUPAGE N'A RIEN D'OFFICIEL, MAIS ÇA VOUS DONNE UNE IDÉE GÉNÉRALE.

T-TAIS-TOI, J'AIME PAS LES COMPLIMENTS BON SANG !
ARRÊTE, TU VAS ME FAIRE ROUGIR JUSQU'AUX OREILLES... QUE JE N'AI PAS !!
VOUS AVEZ ÉTÉ TRÈS FORTS, CHOPPER ET BROOK !
NYUU ! TOUT VA BIEN SE PASSER, NOUS ATTEIGNONS BIENTÔT NOTRE BUT : LE GROVE 13 !!
J'AURAIS LAISSÉ ZORO OU SANJI VENIR À MA PLACE !!
TU NE POUVAIS PAS LE DIRE PLUS TÔT ?


...IL Y A PLEIN DE GROSSES PRIMES SUR CETTE ÎLE,
IL FAUT JUSTE QU'ON EN ATTRAPE UNE...
LAISSE TOMBER... 300 MILLIONS C'EST TROP POUR NOUS.
GFFH... BON SANG !!
QUELLE FORCE...?!

*SIGN: SHACKIE'S BOTTAKURI BAR
(NOTE: BOTTAKURI SIGNIFIE ARNAQUE)

...OH.
QUE PUIS-JE FAIRE POUR VOUS ?
BIENVENUE.
NYUUU, ÇA FAIT UN BAIL, SHACKIE.
HATCHAA AAAN ?!!
C'EST BIEN VRAI ?! ÇA FAIT AU MOINS 10 ANS, NON ?
NOTE : SHAKUYAKU EST LE NOM D'UNE FLEUR, LA "PIVOINE CHINOISE"
...
...
NYUU, PRENDS TON TEMPS.
ASSEYEZ-VOUS PENDANT QUE JE FINIS D'EXTORQUER D'ÉNORMES SOMMES D'ARGENT À CES MINABLES.
PROPRIÉTAIRE DU BAR EX-PIRATE
SHAKUYAKU
(SHACKIE)

QUOOO OOIIII ?!!
TU ES SA FIANCÉE ?
CAMIE, C'EST ÇA ? ON VOIT RAREMENT LES SIRÈNES À LA SURFACE.
DONC, TU AS ARRÊTÉ D'ÊTRE UN PIRATE... C'EST BIEN.
C'EST CE QU'IL Y A DE MIEUX À FAIRE !
MADEMOISELLE SHACKIE, CES HARICOTS SONT DÉLICIEUX !
AU FAIT... JE VOUS OFFRE À BOIRE...?
ILS PILLENT LE FRIGO !! ILS SE CROIENT CHEZ EUX !
ELLE TRAVAILLE DANS MON MAGASIN DE TAKO-YAKIS...
TU N'AS PAS L'IMPRESSION D'EN FAIRE TROP ?
OH, JE VOIS.
N... N-N-NON... JE NE PEUX PAS... JE NE SUIS PAS ENCORE PRÊTE À L'ÉPOUSER...
UNE BARBE À PAPAAA !!!
TIENS, C'EST POUR TOI.
JE NE PRENDRAIS PAS D'ARGENT AUX AMIS DE HATCHAN.
LUFFY, BROOK !! ELLE VA NOUS DÉPOUILLER !!
AHAHA... FAITES COMME CHEZ VOUS, LES GARS.

TU ES CÉLÈBRE, LUFFY !
BIEN SÛR ! ON PARLE ÉNORMÉMENT DE VOUS, ET J'AIME ME TENIR AU COURANT.
TU ME CONNAIS ?!
VOUS ÊTES L'ÉQUIPAGE DE MONKEY, N'EST-CE PAS ?
HEY MADAME, COMMENT CONNAIS-TU LES GOÛTS DE CHOPPER ?
MAIS JE NE SAVAIS PAS QUE TU AVAIS DANS TON ÉQUIPAGE UN SQUELETTE QUI PEUT MARCHER.
MAIS TU AS LE MÊME NOM QUE LE MARINE GARP.
AHAHAHA, TU ES MODESTE ? C'EST UNE GRANDE VERTU...
OUI, C'EST MON GRAND-PÈRE !
C'EST BON, C'EST DE L'HISTOIRE ANCIENNE.
VOUS VOUS ÊTES VRAIMENT AUTANT BATTUS CONTRE LE GOUVERNEMENT ?
J'AI LU LES ARTICLES SUR ENIES LOBBY. À QUEL POINT EST-CE VRAI ?
MAIS J'AI TOUT PLAQUÉ IL Y A 40 ANS.
SHACKIE ÉTAIT UNE PIRATE.
MAIS TU AS QUEL ÂGE ?
MAINTENANT JE M'AMUSE EN ENCOURAGEANT LES NOVICES COMME VOUS.
POUR-QUOI ?
IL M'A BEAUCOUP POURSUIVIE À L'ÉPOQUE.
JE M'EN DOUTAIS...
8

VOUS VOULEZ UN REVÊTEMENT POUR LE BATEAU DE MONKEY, N'EST-CE PAS ?
POUR QUE TOI ET CAMIE MARCHIEZ SUR LA TERRE FERME...
PAS UN MOT. JE SAIS DÉJÀ CE QUE TU VAS ME DEMANDER.
À CE PROPOS, SHACKIE...

EH BIEN, IL N'A PAS DÛ QUITTER L'ARCHIPEL...
VOUS DEVRIEZ FAIRE LA TOURNÉE DES BARS ET DES TRIPOTS !
QUOI ?! LE MÉCANICIEN N'EST PAS LÀ ?! ON DOIT ALLER À L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS !
MAIS IL EST ABSENT.
NYUU, EXACTEMENT.
VOUS AVEZ DONC BESOIN DE RAYLEIGH.

JE NE M'EN FAIS PAS POUR LUI...
IL A DÛ S'INSTALLER AVEC UNE FILLE DU COIN.
6 MOIS ?!
QUAND IL PART, IL MET DU TEMPS À REVENIR. DES RESTES DE SON ANCIENNE VIE DE PIRATE !
LE MÉCANICIEN AUSSI ÉTAIT UN PIRATE ?

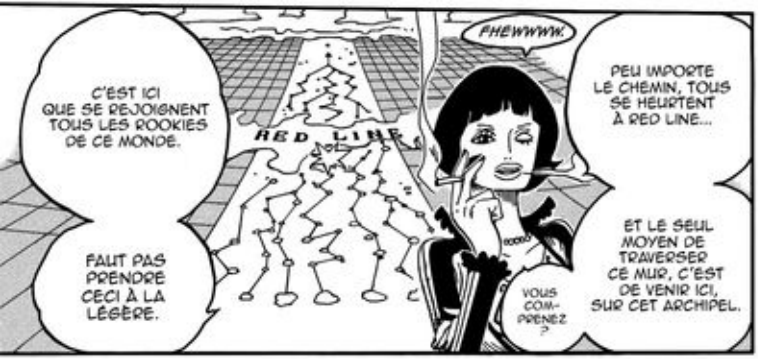
OUI JE SUPPOSE... MAIS ÇA FAIT DÉJÀ 6 MOIS QU'IL N'EST PAS REVENU !
ON PEUT ATTENDRE QU'IL REVIENNE, NON ?

ET À PART ÇA... IL ADORE SABAODY PARK !
EH BIEN... IL EST SÛREMENT DANS LES GROVES 1 À 29.
PAR OÙ DOIT-ON COMMENCER ?
MINCE ALORS... METTONS-NOUS À SA RECHERCHE, NON ?
AVEC SON PASSÉ IL NE PEUT PAS S'APPROCHER DE TROP PRÈS DES MARINES.

OUIIIII ! ALLONS AU PARC !
DOU-CEMENT CAMIE !
ひゃっほーう !!
LE PARC D'ATTRAC-TION ?!! ON LE CHERCHERA LÀ !!

EN ENLEVANT MONKEY ET RORONOA, ÇA EN FAIT 9 !!
TANT QUE ÇA ?!
D'APRÈS MES INFORMATIONS... DEPUIS QUE VOUS ÊTES ICI,
IL Y A 11 PERSONNES SUR L'ARCHIPEL SABAODY AVEC UNE PRIME DÉPASSANT LES 100 MILLIONS !
OÙ QUE VOUS CHERCHIEZ... FAITES ATTENTION.

ET BIEN DES GENS ONT PRIS LES 6 AUTRES,
YEP.
EN ARRIVANT SUR GRAND LINE, VOUS AVEZ CHOISI UNE DES SEPT ROUTES...
ET ONT BRAVÉ MILLE DANGERS POUR ARRIVER ICI EUX AUSSI.
ET SUIVI VOTRE LOG JUSQU'ICI.


FHEWWW.
C'EST ICI QUE SE REJOIGNENT TOUS LES ROOKIES DE CE MONDE.
RED LINE
PEU IMPORTE LE CHEMIN, TOUS SE HEURTENT À RED LINE...
FAUT PAS PRENDRE CECI À LA LÉGÈRE.
VOUS COMPRENEZ ?
ET LE SEUL MOYEN DE TRAVERSER CE MUR, C'EST DE VENIR ICI, SUR CET ARCHIPEL.

IL Y A UNE PLUS GROSSE PRIME QUE CELLE DE LUFFY ?!
ICI SUR CETTE ÎLE ?!
NE DEVRAIS-TU PAS AU MOINS CONNAÎTRE LE NOM DE TES RIVAUX ?
HA HA HA... LE SAVOIR EST UNE ARME.
AU NIVEAU PRIME... TU ES LE SECOND DE L'ÎLE !!
CES NOMS FONT LA UNE DES JOURNAUX !
KID, LUFFY, HAWKINS, DRAKE, LAW.
JE NE LIS PAS LES JOURNAUX.

SCRUF SCHM !
GLORP NAMG !
...QUELLE GOINFRE !
OÙ EST-CE QU'ELLE STOCKE CETTE NOURRITURE...?
RESTAURANT GROVE 24
24
GOMF FMMUG !

TINK...
...
...
MMGULP !!

CHOMP
SCARF SCARF !!
CETTE VULGAIRE FEMME GÂCHE MON REPAS.
FAITES-LA TAIRE !!!

PROVENANT DE WEST BLUE
CAPITAINE DES PIRATES FIRETANK
CAPONE "GANG" BEGE
CAPONE "GANG" BEGE
PRIME: 138,000,000 ฿

GYAAAAA !!
NOUS SOMMES JUSTE SOUS LE NEZ DU QUARTIER GÉNÉRAL DES MARINES !
ON NE PEUT PAS, PARRAIN !!
ILS FONT AUSSI VITE QU'ILS PEUVENT, CAPITAINE.
ALORS ELLE ARRIVE LA SUITE ?! J'AI BIENTÔT FINI !!!
EH BIEN CE N'EST PAS ENCORE ASSEZ !!!
JE VEUX UNE AUTRE PIZZA !!!
PROVENANT DE SOUTH BLUE
CAPITAINE DES PIRATES BONNEY
JEWELRY BONNEY
"LA GLOUTONNE"
JEWELRY BONNEY
PRIME: 140,000,000 ฿

PROVENANT DE NORTH BLUE
CAPITAINE DES PIRATES HAWKINS
BASIL HAWKIN
"LE MAGICIEN", BASIL HAWKINS
PRIME: 249,000,000 ฿
DÉSOLÉ DE T'AVOIR EFFRAYÉ.
C'ÉTAIT LE DESTIN DE TES VÊTEMENTS...
MAIS POURQUOI ? IL A RENVERSÉ DES SPAGHETTIS SUR MES VÊTEMENTS !
TUER AUJOURD'HUI ME PORTERAIT MALHEUR.
J... JE SUIS DÉSOLÉ !

QU'EST-CE QUI SE PASSE ?! UN COMBAT ?!!
YOP !
AAAAAHH !!
EYAAAAH !!
STMP !

(NDT: SIGNE SUR LA VESTE D'APOO: C'EST LE KANJI DU SON)

(NOTE: LE "X" SE PRONONCE "DIEZ", COMME LE 10 EN ESPAGNOL.)

PROVENANT DE NORTH BLUE

CAPITAINE DES PIRATES DRAKE

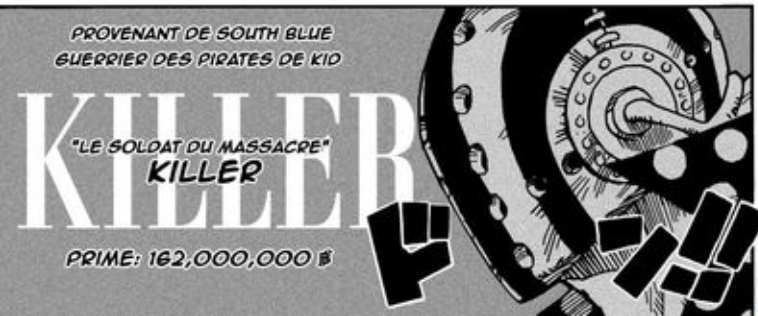
"LE DRAPEAU ROUGE"

X. DRAKE

PRIME: 222,000,000 ฿

DRAKE, L'OFFICIER DE MARINE DÉCHU...
HAHA.
TA VIE VIENT D'ÊTRE SAUVÉE... HOMME MASQUÉ.
...
...

PROVENANT DES ÎLES CÉLESTES
CAPITAINE DES PIRATES DU MOINE DÉCHU
UROUGE
"LE MOINE MYSTÉRIEUX"
UROUGE
PRIME: 108,000,000 ฿


PROVENANT DE SOUTH BLUE
GUERRIER DES PIRATES DE KID
KILLER
"LE SOLDAT DU MASSACRE"
KILLER
PRIME: 162,000,000 ฿

COMBIEN D'HOMMES AS-TU TUÉS ?

DRAKE...

LES CHOSES COMMENÇAIENT SI BIEN...

PROVENANT DE NORTH BLUE
CAPITAINE DES HEART PIRATES
"CHIRURGIEN DE LA MORT"
TRAFALGAR LAW
PRIME: 200,000,000 ฿

TRAFALGAR LAW

GRAND LINE EST UNE ÉPREUVE DE QUALIFICATION...

LES SURVIVANTS SONT CEUX QUI ONT SU PROUVER LEUR FORCE.

DE TOUS LES PIRATES QUI SONT ARRIVÉS SUR GRAND LINE

SEUL UN TOUT PETIT NOMBRE A PU ARRIVER JUSQU'ICI...

LA RAISON POUR LAQUELLE LA PRIME DU CAPITAINE KID EST PLUS ÉLEVÉE QUE LA TIENNE...
C'EST PARCE QUE SON ÉQUIPAGE A BLESSÉ DE TRÈS NOMBREUX CIVILS SUR SON PASSAGE. CE N'EST PAS VRAIMENT UN TYPE SYMPA.
...
L'UN DE VOUS POURRAIT BIEN ÊTRE LE SYMBOLE OU LE MENEUR DE LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE PIRATES.
EN TOUT CAS, LE NOUVEAU MONDE NE RESTERA PAS DE MARBRE FACE À TANT DE PUISSANTS JEUNES PIRATES.

OH, NE T'EN FAIS PAS POUR LUI.
JE M'INQUIÈTE POUR LE MÉCANICIEN.
MAIS AVEC TOUS CES DANGERS EN VILLE,
BAH, TANT QUE JE M'AMUSE TOUT VA BIEN.
?
C'EST POURQUOI J'APPORTE MON SOUTIEN À TON ÉQUIPAGE !

... IL EST 100 FOIS PLUS FORT !!
NIKO
PAR RAPPORT À VOUS...
?!!
MAIS QUI EST CE RAYLEIGH ??
ONE PIECE

ARCHIPEL SABAODY

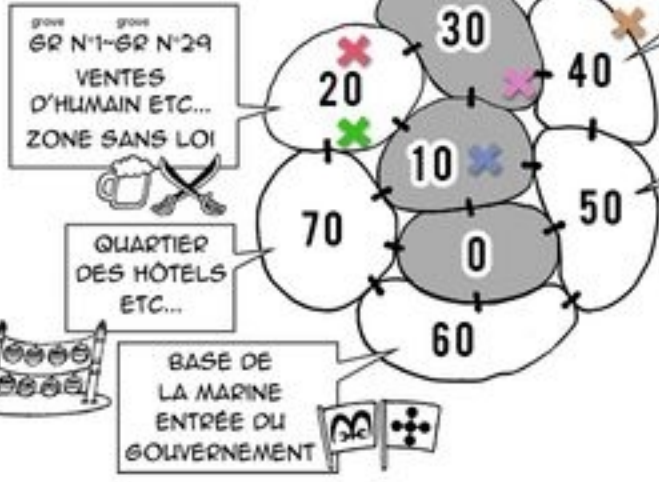
SITUATION CHAP. 498

PARC D'ATTRACTION
SABAODY PARK ETC...

41 GR

?

35 GR



TOURISME
SOUVENIRS ETC...

GR N°1~GR N°29
VENTES D'HUMAIN ETC...
ZONE SANS LOI

CHANTIERS NAVALS
ARTISANTS DE REVÊTEMENT

QUARTIER DES HÔTELS ETC...

BASE DE LA MARINE
ENTRÉE DU GOUVERNEMENT

21 GR

24 GR

13 GR

雨ノ星スト風!!!!
ドドドドドド
ドドドドド

Cleaneurs		Edition	Traduction	Check
Rev	Marco	TaWuKii	robinhole	Gomu Gomu no Pistol
Bourrinos	Clessou	Biohasarde	melzektis	
Mi_Tiempo	Fougere	Splinterclem	Sanji-kun (SBS)	

DANS LE VOLUME 49, ODA A PROPOSÉ AUX LECTEURS JAPONAIS, DESSINATEURS EN HERBE, DE CRÉER LEURS PROPRES EN-TÊTES POUR LES PAGES SBS.

VOICI CEUX SÉLECTIONNÉS ET PARRUS DANS LE VOLUME 50 !!

ET... JOYEUX 100ÈME CHAPITRE À NOTRE PIGEON PRÉFÉRÉ !!!

質問コーナー : COIN DES QUESTIONS

PAR FUUKA

PRÉFECTURE DE TOYAMA

PAR CHOME

PRÉFECTURE DE HYŌGO

PAR MISAKIS

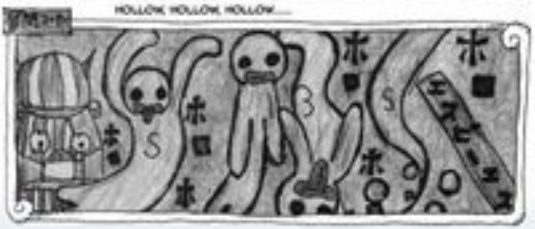
PRÉFECTURE D'OSAKA

GEOATSU : QUELLE NÉGLIGENCE !! C'EST SBS EVIDEMMENT !
CHOPPER : AH ! CE GARS A FAIT UNE ERREUR DANS LE TITRE !!

PAR MIKAN

PRÉFECTURE D'OITA

HOLLOW, HOLLOW, HOLLOW....



PAR "L'HOMME LE PLUS FORT DE L'ÈRE SHITOKU"

PRÉFECTURE DE KANAGAWA

Rejoignez notre communauté sur
optrad.free.fr/optforum

ONE PIECE

CHAPITRE 499 - SABAODY PARK

JE... JE N'AIME PAS TROP ÇA... ILS POURRAIENT NOUS PRENDRE EN CHASSE SANS QU'ON LE SACHE !!
BON, PRENEZ SOIN DE VOUS LES GARS.
LES MARINES SONT BIEN ENTENDU AU COURANT QUE TANT DE ROOKIES ONT AMARRÉ SUR CET ARCHIPEL.
À LA RECHERCHE DE RAYLEIGH !

?
PAR UNE AFFAIRE TRÈS IMPORTANTE ET QU'ILS N'ONT PAS DE TEMPS À VOUS CONSACRER.
PARCE QU'EN CE MOMENT LE QUARTIER GÉNÉRAL EST OCCUPÉ...

CECI GRÂCE À LA CHANCE DES DÉBUTANTS.
NON, TOUT IRA BIEN.

OK, COMPRIS ! MERCI ! ALLONS-Y LES GARS !
RETROUVONS L'EXPERT EN RECOUVREMENT !!

EN GROS : "N'ALLEZ PAS VOUS ATTIRER DES ENNUIS".
DONC TANT QU'AUCUN INCIDENT MAJEUR N'ARRIVE,
LES MARINES N'ENVERRONT PAS DE TROUPES ICI.
BAR
8

MAIS UNE QUEUE !!
SI JE ME SOUVIENS BIEN, QUAND ELLE A ENLEVÉ SES CHAUSSURES, ELLE N'AVAIT PAS DE PIEDS...
LA FILLE QUI ACCOMPAGNAIT LUFFY AU CHAPEAU DE PAILLE EST UNE SIRÈNE.
OUI, CERTAINS...
EN ÊTES-VOUS ABSOLUMENT CERTAINS, LES CHASSEURS DE PRIMES ?
JE VOIS. MAIS LE FAIT QU'ELLE TRAÎNE AVEC UN GARS SI FORT RISQUE DE COMPLIQUER LES CHOSES.
EN RÉCOMPENSE, VOUS AUREZ 10% DU PRIX DE VENTE DE LA SIRÈNE ! ÇA VOUS VA ?
VOUS AVEZ BIEN FAIT DE VENIR ME VOIR !
C'EST NOTRE CHANCE ! SOUS L'EAU ON NE PEUT PAS ESPÉRER LES ATTRAPER.
MAIS BON, UNE SIRÈNE SUR LA TERRE...
...NON, 10 ÇA NOUS VA ! C'EST PARFAIT, MERCI !
...EUH... JE PENSAIS À 20%, PEUT-ÊTRE...?
ÉQUIPE DE KIDNAPPEURS
CHEF DES "HOUND PETS"
PETERMAN

PARC À THÈME : "SABAODY PARK"
ARCHIPEL SABAODY, GROVES 32, 33, 34
ALLEZ LES GARS !
SABAODY PARK
SABAODY PARK
JE TE L'INTERDIS !!!
CAMIE, NE RENTRE PAS LÀ-DEDANS !!
OUIIIII !!
NE DOIT-ON PAS CHERCHER L'EXPERT ??
ÉCLATONS-NOUS !!!
YEAAAH !!!
VOUS ÊTES CENSÉS CHERCHER LE SPÉCIALISTE !!!
NOUS Y VOILA !! SABAODY PARK !!
SEULEMENT S'IL N'ÉTAIT PAS DANS LES ZONES SANS LOI !!
C'EST BIEN CE QU'ELLE A DIT ?
OUI, L'EXPERT AIME CET ENDROIT !
C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE JE LA VOIS D'AUSSI PRÈS...
WOUUUU !! LA GRANDE ROUE !!
4-5

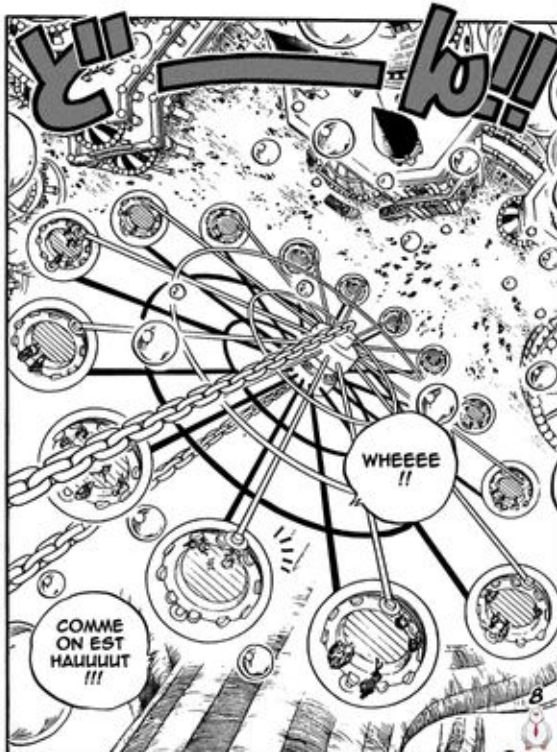
TIKA TIKA
TIKA TIKA
BIEN, LE WAGON AVANCE...
...PLUTÔT LENTEMENT ! YOHOHO.
ET QUELLE JOLIE VUE.
YAHOO OOO !!!
AAAAAA AHHH !!!
ああああああ

YOHOHO, AH OUI. JE PRÉFÈRE LES MANÈGES QUI VONT DOUCEMENT, COMME CELUI-CI.
TIKA TIKA
TIKA TIKA
ET QUELLE JOLIE VUE.
BWOEE EEEE !!
EYAAAA AGH !!
ドギュン!!!

BLERR
RRGH !!!
CAFE

AHAHA, TU EN PLEURES DE JOIE ?
ÇA A TOUJOURS ÉTÉ MON RÊVE, DEPUIS QUE JE SUIS PETITE... JE N'AI JAMAIS ÉTÉ AUSSI HAUT !

...HEIN ?
MERCI, LUFFY ! JE N'OUBLIERAI JAMAIS CE MOMENT !!
HACCHI ET PAPPAG M'ONT LAISSÉE MONTER UNIQUEMENT PARCE QU'ILS SAVENT À QUEL POINT VOUS ÊTES FORTS...


どーーーん!!
WHEEEE !!
COMME ON EST HAUUUUT !!!

LA GON-DOLE !!!
AU SUIVANT !!
SUPER HAUT !!
TOUS LES ENFANTS HOMMES-POISSONS OU SIRÈNES RÊVENT DE MONTER SUR LA GRANDE ROUE !
NYUU... ÇA ME RAPPELLE MES RÊVES D'ENFANT À MOI AUSSI...
SUPER HAUT !!
SUPER HAUT !!
LA GRANDE ROUE A L'AIR GÉNIALE...
HORROR SHOW

SE PROMENER AINSI DANS UN QUARTIER SANS LOI ! IL N'A VRAIMENT PEUR DE RIEN.
ASSEYONS-NOUS ET ATTENDONS, CAMARADES.
...QUE C'EST UN DRAGON CÉLESTE...
GROVE 24
PÈRE UROUGE ! JE CROIS...

OÙ SONT-ILS DONC PASSÉS ?
SNIP-FLE
HMOO MOOMOO ! SHARLIA ET PÈRE M'ONT LAISSÉ SEUUUL !
NULLE CRAINTE, SEIGNEUR. NOUS SAVONS OÙ ILS SE DIRIGENT.
GOOK
GOOK
HAHH... HAHH...
DRAGON CÉLESTE
ST. CHARLOS
10

ET TA MANIÈRE DE TE BALANCER TE REND SI INCONFORTABLE !
TU ME DONNES LA NAUSÉE !!
TOUT ÇA PARCE QUE TU ES LENT COMME UNE TORTUE !!
CHOSE STUPIDE !
!!!
!!!
?
HÉ ! VOUS LES GUEUX !
SIMPLES HUMAINS !
POURQUOI BOUGEZ-VOUS ?
OULALA, VOUS AVEZ RAISON...
NOUS DEVRIONS NOUS DÉPÊCHER...
CET HOMME SAIGNE BEAUCOUP ! NOUS AVONS PEU DE TEMPS DEVANT NOUS ET L'HÔPITAL EST JUSTE À CÔTÉ.
DÉSOLÉ SEIGNEUR ! VEUILLEZ NOUS PARDONNER CETTE OFFENSE !

...!!
BLAM !!
DE METTRE FIN À SA SOUFFRANCE !!!
AAAAH !!
NON, ARRÊTEZ S'IL VOUS PLAÎT !!
!!
AAAH !

HMM ?
LEUR VIE NE TIENT QU'À VOTRE MANSUÉTUDE, MON SEIGNEUR.
QU'EST-CE QUI COMPTE LE PLUS ? LA VIE DES GUEUX, OU LE RESPECT QU'ILS ME DOIVENT ?
KOFF.

IL FAIT SÛREMENT CE QUI LUI PLAÎT.
OH, OH.

JE VAIS COMMENCER LES DÉMARCHES POUR L'EMMENER SUR LA TERRE SAINTE EN TANT QUE DAME 13...
... HEIN ?!
BON, JE TE PRENDS POUR FEMME.
OOOH... JE ME SUIS LASSÉ DES NUMÉROS 1 À 5. RETOURNEZ-LES À LEURS VIES DE GUEUSES.

...

NE TE LÈVE PAS DEVANT MOI !!
?!!
ATTENDEZ JE VOUS EN PRIE ! CETTE FEMME EST MA FIANCÉE...
ATTENDEZ JE... !!
MAIS NON ! JE NE...
酒
C'EST ENCORE PIRE QUE CE QUE JE CROYAIS...
ASSASSIN !!! COMMENT POUVEZ-VOUS...
PITIÉ !! QUE QUELQU'UN L'AIDE !!
MARIE...!!
SPLO TCH.
HORSH ...
AAAAH !!!

LAISSEZ-MOI...
PITIÉ !!
QUE QUELQU'UN L'AIDE !!!
EMMENEZ-LA AU PORT.
OUI SIR.
AS-TU UN PROBLÈME ?
...!!!

IL EST DANS DE SALES DRAPS !!
QU'EST-CE QUI LUI PREND DE SE BALADER COMME ÇA ? IL NE SAIT DONC PAS COMMENT ÇA MARCHE ICI ?!
...
...
!
CAPITAINE APOO, REGARDEZ !!
C'EST CE CHASSEUR DE PIRATES D'EAST BLUE !!
QUI EST-CE...?
HEIN ?!
29...
29...

!!!
ザ ワッ!!
...HMM ?
...?!

?!!
ザ
TU CHERCHES TON CHEMIN ?
...QUOI ?
...
...
...HMOO ?!

CHKK !!
MAIS QU'EST-CE QU'IL FAIT ?!!
IL VA...
?!
...?!
UNE GAMINE... ?!!

J'AI CRU LE VOIR ESQUIVER.
JE L'AI EU...?
SÛREMENT MON IMAGINATION...
WAAAAHH
LA PUISSANCE DU DRAGON CÉLESTE A EU RAISON DE TOI //
GRAND FRÈRE //
WAAAHH ! GRAND FRÈRE, POURQUOI ES-TU MORT ?!
...?
RESTE À TERRE, FAIS LE MORT.
?
...
IL EST MORT, C'EST L'IMPORTANT...
BIEN.

MÊME LES PIRATES ONT DES LIMITES // IL Y A DES CHOSES À NE PAS FAIRE //
MAIS QU'EST-CE QUE TU CROYAIS FAIRE ?! TU VEUX FAIRE DÉBARQUER LES AMIRAUX ?!!
?
SURTOUT SI ÇA DOIT NOUS RETOMBER DESSUS //
?
C'EST DU JUS DE TOMATE ?
POURQUOI... HEIN ? J'AI CRU QUE TU ÉTAIS UNE GAMINE...
CRIAT HE
POURQUOI TU M'AS GÊNÉ ?
MOI JE T'AI GÊNÉ ? CRÉTIN !!
16

TOUT LE MONDE DIT QUE C'EST UN ÉQUIPAGE DE DINGUES...
MAIS POUR LEVER SON ÉPÉE CONTRE UN TENRYUUBITO, FAUT ÊTRE COMPLÈTEMENT FOU...
BIEN, GRÂCE À JEWELRY BONNEY, NOUS AVONS ÉVITÉ LE PIRE...
C'EST LE CHASSEUR DE PIRATES, ZORO, DES CHAPEAU DE PAILLE.
NON ÇA VA BIEN.
T'AS UN PROBLÈME AVEC TA TÊTE ?!
JE VEUX DIRE DANS TA TÊTE !!
TU ES COMPLÈTEMENT TARÉ !!

IL N'A PAS L'AIR DU GENRE À SUIVRE DES ORDRES...
UN BRAS DROIT QUI VAUT 120 MILLIONS.
ÇA EN DIT LONG SUR SON CAPITAINE...
À CET INSTANT, CET HOMME DÉGAGEAIT UNE TELLE ENVIE DE TUER...
C'EST UNE BÊTE.
L'OMBRE DE LA MORT N'ÉTAIT PAS SUR LUI.
JE SAVAIS QU'IL SURVIVRAIT...

J'Y CROIS PAS !!
UN PIRATE QUI SAUVE LES GENS ?! PREMIÈRE FOIS QUE J'ENTENDS ÇA !!!
QUOI ?! ET ALORS ?! ON S'EN FICHE !!
FAUT QUE J'Y EMMÈNE CE GARS. IL EST BLESSÉ.
L'HÔPITAL ?!
HÉ, OÙ EST L'HÔPITAL ?
... MARIE ...

RRRRR !!
FAUDRAIT QU'ON LES ESSAIE POUR VOIR COMMENT ÇA MARCHE !
YEAH, J'EN AI VU AUSSI ! ALLONS EN ACHETER !!
ET J'AI VU DES GENS SUR DES VÉLOS À BULLE.
J'AI JETÉ UN PETIT COUP D'ŒIL EN VILLE.
RRRRR !!
C'EST LE DEN-DEN MUSHI...
C'EST SANJI ?! ON A UN PROBLÈME !!! OUIIIINNN !!
QUOI, QU'EST-CE QUI SE PASSE...?
C'EST MOI ! C'EST CHOPPER !! HUMM, IL Y A PLEIN DE GLACES DIFFÉRENTES !!!
ALLO ?!!
POP
C'EST PEUT-ÊTRE NAMI!!! ♡
OU CALME, REPRENDS-TOI ! EXPLIQUE-TOI ! QU'EST-CE QUI S'EST PASSÉ ?
ARGH
CLICK
?!!!
CAMIE A ÉTÉ KIDNAPPÉE !!!
QUOI ?!!

ILS VONT VENDRE CAMIE !!!
...!!
C'EST UN DES GANGS DE KIDNAPPEURS !! JE NE COMPRENDS PAS...
ELLE VA ÊTRE UNE ESCLAVE JUSQU'À LA FIN DE SA VIE !!! ET C'EST DE NOTRE FAUTE !!!
MÊME S'ILS N'ONT RIEN FAIT DE MAL, LES SIRÈNES ET LES HOMMES-POISSONS SONT VENDUS SUR LES MARCHÉS...
CET ARCHIPEL EST TROP GRAND..
...
ON NE SAIT PAS QUAND NI OÙ ILS VONT L'EMMENER,
FFFH !!
IL Y A DES MAGASINS D'HUMAINS PARTOUT SUR L'ARCHIPEL !
MAIS SI ON S'Y MET TOUS...
ET ON NE SAIT PAS NON PLUS QUI L'A ENLEVÉE !!!
FFFH !!
...
...!!
J'APPELLE LES TOBIUO RIDERS !!!
ON COMPTE SUR EUX !!
ONE PIECE
ET NE BOUSEZ PLUS.
DIS-MOI EXACTEMENT OÙ VOUS ÊTES.
HEIN ? MAIS...
SI ON A AFFAIRE À DES KIDNAPPEURS, ON A BESOIN DE PROS POUR CE PROBLÈME...

ARCHIPEL SABAODY

SITUATION CHAP. 499

PARC D'ATTRACTION
SABAODY PARK ETC...

41 GR

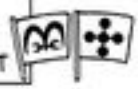
TOURISME
SOUVENIRS ETC...

GR N°1~GR N°29
VENTES D'HUMAIN ETC...
ZONE SANS LOI

CHANTIERS NAVALS
ARTISANTS DE REVÊTEMENT

QUARTIER DES HÔTELS ETC...

BASE DE LA MARINE
ENTRÉE DU GOUVERNEMENT



35 GR

SABAODY PARK
32~34 GR

KIDNAPPEUR

?

KIDNAPPÉE

One Piece TRAD

optrad.free.fr

Cleaneurs		Edition		Traduction	Check
Rev	Marco	Yety	TaNuKii	robinhole	Gomu Gomu no Pistol
Bourrinos	Clessou	Splinterclem	Biohasarde	melzektis	
Mi_Tiempo	Fougere	Sanji-kun (situation)			

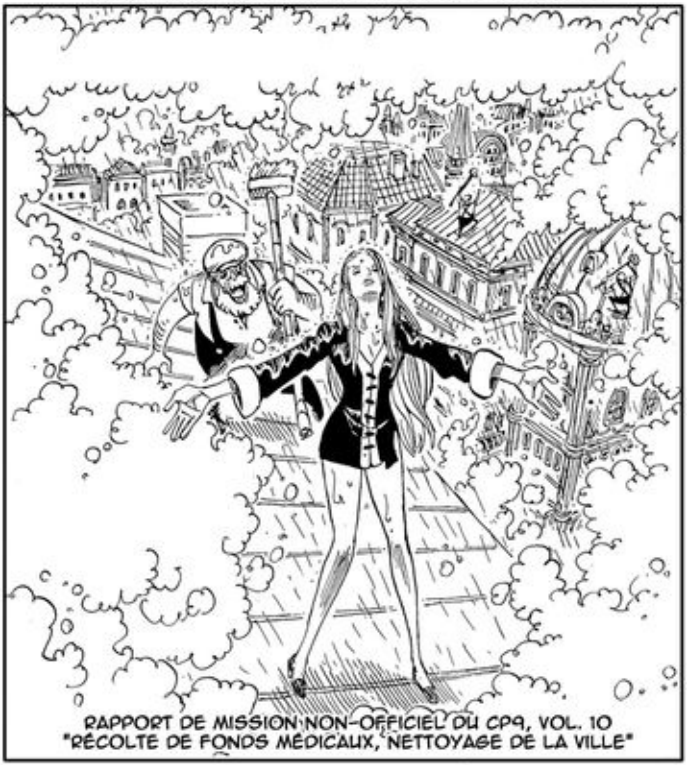
Colo par devil_pedrito

Rejoignez notre communauté sur

optrad.free.fr/optforum

ONE PIECE

CHAPITRE 500 – LES BRAISES DE L'HISTOIRE



ODA EIICHIRŌ
尾田栄一郎

C'EST MOI, LE BEAU GOSSE !! OUPS, JE ME SUIS TROMPÉ !!!
YYYYAAA-HOOUUU !!!
L'ANCIEN "MASQUE DE FER" !!

MAINTENANT C'EST LES "ROSY LIFE RIDERS" N'EST-CE PAS ?
C'EST CHIANT !!! L'UN COMME L'AUTRE !!!
NON, NON, GENTLEMAN !!
VOUS AVEZ PRIS VOTRE TEMPS, LES TOBILLO RIDERS !!
BIEN LE BONJOUR, GENTLEMAN JAMBE NOIRE !!
C'EEEST DUVAL !!!
NOUS SOMMES SES SUBORDONNÉS !!

COMME ON DIT, "IL FAUT UN VOLEUR POUR EN ATTRAPER UN AUTRE" ! NOUS AVONS DONC BESOIN DE VOTRE TALENT !!
BIEN SÛR !! MERCI D'AVOIR PENSÉ À NOUS !!
VOUS ÊTES SÛRS QUE ÇA VA ALLER ?
DES KIDNAPPEURS ?! C'EST QUI CES GARS ?!!
HEIN ?! ILS SONT APPARUS ?!

VOUS VOULEZ QU'ON RETROUVE LA SIRÈNE AVANT QU'ELLE NE SOIT VENDUE ?!
"NO PROBLEM" !! BIEN REÇU JEUNE GENTLEMAN !!
...
...

JE N'AI FAIT QUE CHANGER TON VISAGE, PAS TA PERSONNALITÉ...
JE N'AI PAS ÉTÉ AUSSI POPULAIRE QUE JE NE LE PENSAIS ...

OH, AU FAIT, LE BEAU GOSSE QUE JE SUIS EST ALLÉ VISITER UNE VILLE OÙ SE TROUVAIENT DES FILLES !!

ON EST PARTI ! FAITES-NOUS CONFIANCE !!
EN AVANT LES GARS !!
YEEEAAAH !!!
CETTE PARTIE DE LA MER EST COMME NOTRE PROPRE JARDIN !!
JE SAIS DÉJÀ QUELS GANGS DE KIDNAPPEURS AURAIENT PU FAIRE ÇA ! ALLEZ, TOUS À BORD !!

SABAODY PARK
05
05
SANJI NOUS A DIT DE L'ATTENDRE ICI...
MAIS LUFFY, HACCHI ET PAPPAG SONT DÉJÀ PARTIS...
JE PENSE QUE C'EST DANGEREUX DE SE DIVISER TOUS D'UN COUP... QU'EST-CE T'EN PENSES, BROOK ?

OH, BOUGE-TOI !! TU ES UN PEU TROP DÉTENDU FACE À LA SITUATION !!!
PARDON ?

SIP...

QUEL QUE SOIT L'ÉTAT D'ESPRIT DANS LEQUEL ON EST, LE TEMPS QU'ON VA DEVOIR ATTENDRE NE CHANGERA PAS !
YOHOHO, MAIS SANJI NOUS A DONNÉS DES INSTRUCTIONS PRÉCISES À SUIVRE !
...OH, JE VOIS...

ELLE SERA UNE ESCLAVE TOUTE SA VIE !!
CAMIE VIENT DE SE FAIRE KIDNAPPER !! SI ELLE EST VENDUE,

CHEF !! NOUS SOMMES ARRIVÉS À SABAODY PARK !!
QUE CHACUN RAMASSE UN DES COMPAGNONS OU CHAPEAU DE PAILLE !!!
ENTENDU !!
C'EST À PEU PRÈS OÙ DEVRAIT SE TROUVER LE DEN-DEN MUSHI PUBLIC #5
AHA, JE LES VOIS ! LÀ-BAS !!
IL Y EN A 2 SUR LE BANC !!
HOOO, VOUS VOUS CROYEZ À LA MAISON ?!!
CHOMP CHOMP

ON M'A DISPUTÉ, BROOK !!
C'EST PARTI POUR "L'OPÉRATION SAUVETAGE DE CAMIE" !!!
ON Y EST !! IL EST TEMPS DE CHANGER D'HUMEUR !!!
ME CONCENTRER, JE DOIS ME CONCENTRER !!!
?
?

ET AUSSI RÉCUPÉRER CHAPEAU DE PAILLE, LE POULPE ET L'ÉTOILE DE MER SUR LE PASSAGE !!
COMPRIS !!
DIVISONS-NOUS ! TOUT D'ABORD, FAUT FAIRE ATTENTION AUX MOUVEMENTS DES GANGS DE KIDNAPPEURS !!
ON DOIT TROUVER QUI SONT LES RESPONSABLES !!

...HEIN...? TU VIENS DE M'APPELER BEAU GOSSE À L'INSTANT ?
JE N'AI PAS DIT ÇA !!
J'AURAIS MIEUX FAIT DE MONTER SUR UN TOBILUO !!!
POURQUOI C'EST NOUS QUI SOMMES SUR L'ANIMAL LE PLUS LENT ?!!
C'EST PARTI !!
CLIC
EN AVANT, MES ROSY LIFE RIDERS !! ON N'A PAS UNE MINUTE À PERDRE !!!

*MAGASIN D'HUMAINS

*MARINE

P... PABIEEEEEEE !!! MOÙ MWES-TU ?!!*
HÉÉÉÉÉ !!! CAMIEEEEEE !!!
SI SEULEMENT ON SAVAIT QUEL GANG L'AVAIT ENLEVÉE !!
NYUU !! ON NE SAIT PAS SI ELLE A DÉJÀ ÉTÉ VENDUE !
...?!
*CAMIE !!! OÙ ES-TU ?!!

ET JE SAVAIS QUE LES SIRÈNE COMME CAMIE
ÉTAIENT DES CIBLES DE CHOIX POUR EUX...
ET MERDE... TOUT ÇA C'EST DÉ MA FAUTE !!
LE PARC D'ATTRACTION EST UN LIEU DE PRÉDILECTION POUR LES KIDNAPPEURS !

C'EST LUFFY AU CHAPEAU DE PAILLE D'EAST BLUE.
REGARDE...

ATTENDS-MOI ICI, CAMIE !
HÉ, LAISSEZ-MOI AUSSI EN CHOISIR UNE !!
LAQUELLE VOULEZ-VOUS, LES GARS ?!
WHOUU, REGARDEZ TOUTES CES GLACES !
AHAHA... OK.
ICE

...QUE CE SOIT LA DERNIÈRE CONVERSATION QUE J'AI EU AVEC CAMIE !!!
JE...JE...JE NE VEUX PAS...
CHOISIS EN UNE DÉLICIEUSE AUSSI POUR MOI !!
TOUT ÇA C'EST DE MA FAUTE !! JE N'AURAIS JAMAIS DÛ DONNER MON ACCORD POUR LE PARC D'ATTRACTION !!
...

MAIS ELLE ÉTAIT SI HEUREUSE ! OÙ ÉTAIT LE MAL DE LA LAISSER ALLER AU PARC D'ATTRACTION ?
JE LA CONNAIS PAS TRÈS BIEN.
J'EN RÊVE DEPUIS QUE JE SUIS TOUTE PETITE !
JE M'EN SOUVIENDRAI TOUTE MA VIE, MERCI !

LES ENNEMIS DE CAMIE ET HACCHI NE SONT PAS SEULEMENT LES KIDNAPPEURS...
MAIS TOUS LES HABITANTS DE CETTE VILLE !!!
?!
PAPPAS ! N'EN DIS PAS PLUS !!
QU'EST-CE QUI NE VA PAS, LE POULPE ??
EN VÉRITÉ... LES HOMMES-POISSONS ET LES SIRÈNES...
C'ÉTAIT UNE MAUVAISE IDÉE !
MAIS HACCHI A VOULU FAIRE TOUT CE QU'IL POUVAIT POUR VOUS AIDER !!
NE DEVRAIENT PAS ÊTRE SUR CETTE ÎLE !!

OUI, JUSQU'À IL Y A 200 ANS
CETTE HORRIBLE HISTOIRE EST VRAIE...
IL Y A 200 ANS ?!
D&B
CENTRE COMMERCIAL, GROVE 30
?!!
CES PUISSANTS HOMMES-POISSONS ?!
MÊME LA PLUS PUISSANTE ESPÈCE EST FAIBLE EN SOUS-NOMBRE.
TOUT LE MONDE LES REGARDAIT DE HAUT.
LES HOMMES-POISSONS ET LES SIRÈNES ÉTAIENT CONSIDÉRÉS COMME DE SIMPLES "POISSONS"
ET ÉTAIENT OPPRESSÉS PAR LES HUMAINS À TRAVERS LE MONDE ENTIER.
DONC, PEUT-ÊTRE QUE LA DISCRIMINATION ENVERS LES HOMMES-POISSONS ET LES SIRÈNES EST TOUJOURS D'ACTUALITÉ.
...
EST TOUJOURS IMPLICITEMENT ACCEPTÉE SUR CET ARCHIPEL.
UNE AUTRE PIÈCE DE L'HISTOIRE HUMAINE, "LA CULTURE DE L'ESCLAVAGE"
ET CECI A CONTINUÉ JUSQU'À IL Y A 200 ANS, LORSQUE LE GOUVERNEMENT A FAIT UN GESTE D'AMITIÉ ENVERS L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS.
Cr an Palace

J'ESPÈRE QUE JE ME TROMPE...
HOO, JEUNE FILLE ! ROBIN !
DONC ÇA EXPLIQUERAIT POURQUOI HATCHAN ET CAMIE DISSIMULAIENT LEURS IDENTITÉS SUR CETTE ÎLE.
MONTEZ SUR LE TOBIUO ! LA SIRÈNE S'EST FAITE ENLEVER !
QUOI ? FRANKY ?
ARRÊTE DE M'APPELER COMME ÇA !
CAMIE ?!!
...ENLEVER ?

DISCRIMI-NATION...
J'AURAIS DÛ LA PRÉVENIR DES DANGERS DE CETTE ÎLE,
JE ME SENS SI BÊTE D'ÊTRE VENU ICI !!!
J'AURAIS DÛ TOUT FAIRE POUR EMPÊCHER CAMIE DE VENIR ICI !
HIC !
GABIEEE EEEE !!
DÉSOLÉ, CHAPEAU DE PAILLE. EN VOULANT VOUS AIDER, JE N'AI FAIT QUE RENDRE LES CHOSES PIRES !
NYUU.
DE QUOI VOUS PARLEZ, LES GARS ?!
IL N'Y A RIEN DONT VOUS DEVEZ ÊTRE DÉSOLÉS !!
VOUS 3 ÊTES NOS AMIS DÉSORMAIS !!!
QUOI QU'IL ARRIVE, NOUS ALLONS SAUVER CAMIE ! COMPRIS ??!
AR... AR-RÊTEZ DE PLEURER !!!!
MMG... CHAPEAU DE...
CE SONT LES TOBIUO RIDERS !
OK, MONTONS DESSUS !

SALLE AUX ENCHÈRES D'HUMAINS
ARCHIPEL SABAODY, GROVE 1
HUMAN

OH, ELLE VA FAIRE GRIMPER LES ENCHÈRES, SOYEZ EN SÛRS ! REVENEZ APRÈS LA VENTE POUR RÉCUPÉRER VOTRE DÛ !
À LA PROCHAINE, ET FAITES EN SORTE DE LA VENDRE CHER !
ET ENCORE MERCI, PETERMAN !
PORTE DE DERRIÈRE

CELA M'EST ÉGAL. JE N'EN TIENDRAI PAS RIGUEUR.
MERCI INFINIMENT ! LES SIÈGES VIP SONT PAR ICI !
J'AI BIEN PEUR QUE DANS LE HALL, IL SOIT DIFFICILE DE RESPECTER L'USAGE DE POSER UN GENOU AU SOL.
PRINCESSE SHARLIA !! SOYEZ LES BIENVENUS !!
...OH MAIS C'EST... SAINT ROSWALD !

C'EST PARCE QU'IL A CHOISI DE MONTER UN "HUMAIN" INUTILE. SI VOUS VOULEZ MONTER QUELQU'UN, CHOISISSEZ UN HOMME-POISSON.
APRÈS TOUT, ILS ONT 10 FOIS LA FORCE D'UN HUMAIN.
FRÈRE CHARLOS EST ENCORE EN RETARD...

C'EST LE CAPITAINE KID DE SOUTH BLUE !
WHAOU...!!
ESCLAVES, ET UN MAGASIN D'HUMAINS...
DRAGONS CÉLESTES !

HÉ, EN FAIT NOUS SOMMES HONNÊTES VIS-À-VIS DE NOTRE MÉCHANCETÉ, N'EST-CE PAS, KILLER ?
NE VOYEZ-VOUS PAS QUE QUAND LES MENSONGES DIRIGENT NOTRE MONDE, NOTRE MONDE PRODUIT DES MENSONGES ?
ON DIRAIT BIEN QUE LES SCÉLÉRATS DE CE MONDE SONT LA FACE MORALE DE CELUI-CI.
COMPARÉS À LA "SINCÈRE" CUPIDITÉ DE CES PUISSANTS
EN EFFET...
ALLONS-Y, IL Y AURA PEUT-ÊTRE QUELQU'UN D'INTÉRESSANT À ACHETER, AHAHAH...

JE RECONNAIS CE VISAGE...
HMM ?
HÉ, CHEF, REGARDEZ...

C'EST LE PIRATE À LA PRIME DE 200 MILLIONS, DE NORTH BLUE,
TRAFALGAR LAW... J'AI ENTENDU CERTAINES RUMEURS.
HEH...
ET IL A AUSSI DE MAUVAISES MANIÈRES...
...
JE FERAI EN SORTE D'EN OBTENIR UN BON PRIX. EST-CE QUE LA PRÉPARATION SAKURA EST TERMINÉE ?
LE GROS LOT EST UN GÉANT, N'EST-CE PAS ? JE SUIS AU COURANT, LAISSEZ-LE-MOI.
NOUS AVONS DE BONS OBJETS AUJOURD'HUI, MONSIEUR DISCO.
SALLE D'ATTENTE DES ENCHÉRISSEURS

VOUS ALLEZ VRAIMENT EN BAVER, QUAND HACCHI VIENDRA ME SAUVER !
LAISSEZ-MOI ! VOUS ME FAITES MAL !
ON VA SÛREMENT AVOIR AFFAIRE À UNE VRAIE GUERRE DE SURENCHÈRES !!
NON, IL S'AGIT D'UNE SIRÈNE ! ET D'UNE JEUNE QUI PLUS EST !
VRAIMENT ?

PETERMAN ! CET HOMME CONNAÎT SON BOULOT, JE DOIS BIEN LE RECONNAÎTRE !
LES HOUND PETS !
QUI NOUS L'A APPORTÉE ?
...
...
C'EST UNE BONNE CHOSE, PARCE QUE LES TOBILIO RIDERS NE M'ONT RIEN APPORTÉ AUJOURD'HUI !
ELLE A L'AIR EN PLEINE FORME ET EN PLEINE SANTÉ !
TU VAS ÊTRE VENDUE CHER !!
!

NON, MONSIEUR DISCO, ELLE DOIT ÊTRE MISE AUX ENCHÈRES, RAPPELEZ-VOUS !!
SALETÉ DE POISSON !!!
SI VOUS L'ABÎMEZ, SON PRIX VA DES-CENDRE !
AAAH !!
NYEHH !!
!

HACCHI VA VENIR ET VOUS FERA PAYER POUR ÇA !!
VOUS VERREZ !!
SI VOUS VOULEZ LA FRAPPER, À LA RIGUEUR FAITES-LE DANS LE VENTRE, LE TEE-SHIRT COUVRIRA LES DÉGÂTS !
...
...
SNIFF
BAH !

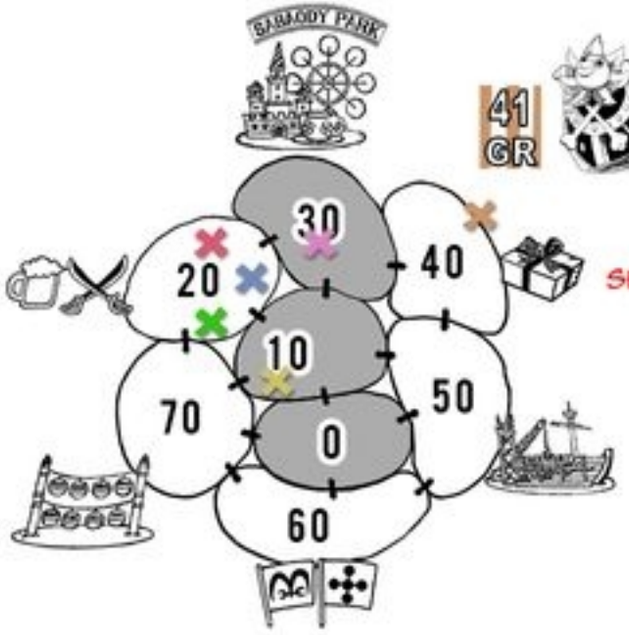
?!
...HUH ?! MONSIEUR DISCO ?!
FLOP !!
MONSIEUR DISCO, QU'EST-CE QUI SE PASSE ?!
!!
ET TU OSES ENCORE RÉPLIQUER...

HEY, GRAND-PÈRE, NE ME DIS PAS QUE...
...
...
APPELEZ UN DOCTEUR !!!
...
...
?
ONE PIECE
第500話
おわり
18

JUSTE UN VIEUX MÉCANICIEN EN RECOUVREMENT DE BATEAU.
...HEH HEH...
ET JE NE PEUX TOUT SIMPLEMENT PAS...
JUSTE GRÂCE À TA "VOLONTÉ" ?
...
...MAIS QUI ES-TU...?
C'EST TOI QUI A FAIT ÇA ?
...IGNORER UNE JOLIE JEUNE FILLE...
L'EXPERT EN RECOUVREMENT EST LE LÉGENDAIRE VICE-CAPITAINE!
ANCIEN VICE-CAPITAINE DES PIRATES DE ROGER
"BRAS DROIT DU SEIGNEUR DES PIRATES"
SILVERS RAYLEIGH

ARCHIPEL SABAODY

SITUATION CHAP. 500



41 GR

AUTOUR DU 22 GR

x3

SE SÉPARENT

22 GR

x4

CELLULE DE L'ARRIÈRE SALLE

ARRIÈRE SALLE

1 GR

PART!

?

SALLE DES ENCHÈRES

VA REJOINDRE

30 GR

x3

TENTENT DE REJOINDRE...

DUVAL

21 GR

24 GR

Fight for friends!

One Piece TRAD

optrad.free.fr

Cleaneurs		Edition		Traduction	Check
Rev	Marco	Yety	TaNuKii	robinhole	Gomu Gomu no Pistol
Bourrinos	Clessou	Splinterclem	Biohasarde	melzektis	
Mi_Tiempo	Fougere	Sanji-kun (situation)			

Poster original

Rejoignez notre communauté sur

optrad.free.fr/optforum

ONE PIECE

CHAPITRE 501 - LE MONDE COMMENCE À CHANGER

ODA EIICHIRÔ

尾田栄一郎

NDT: MEIOU SIGNIFIE "ROI SOMBRE", QUI FAIT ALLUSION À L'EX-PLANÈTE PLUTON EN JAPONAIS.

OH, IL N'Y A PAS DE DOUTES, C'EST BIEN LUI.
HEIN ?!
M...MAIS SI C'ÉTAIT VRAIMENT LUI ?
GULP GULP
IL EST VIEUX, MAIS SI VOUS SOUS-ESTIMEZ LA FORCE DE RAYLEIGH,
LA MARINE POURRAIT PERDRE DE NOMBREUX HOMMES.
J'ENTENDS DES RUMEURS SUR SON COMPTE DE TEMPS EN TEMPS.
À MON AVIS... IL A DÛ ACCUMULER LES DETTES DE JEU ET A DÉCIDÉ DE SE VENDRE.
...AFFRONTE DEUX LÉGENDES EN MÊME TEMPS ?
...!!
SURTOUT EN CE MOMENT...
...VOULEZ-VOUS QUE LA MARINE...

NDT : KANJI QUI SIGNIFIE "VENDRE"

ARTICLE NUMÉRO 1 !! DE TOROA DANS WEST BLUE,
UN VIRTUOSE ISSU D'UNE FAMILLE DE MUSICIENS ! ET UN FIER PIRATE !!
NUMÉROS 2 ET 3, TENEZ-VOUS PRÊTS !!
DONC... QUE LES ENCHÈRES HUMAINES ! COMMENCENT !!

UN MÂLE HUMAIN DE 25 ANS, L'ÂGE PARFAIT POUR TRAVAILLER ! 1M92, 130 KG.
SON NOM EST BYRON ! NOUS COMMENCERONS LES ENCHÈRES À 480 000 ฿ !
DONNEZ-LUI UN INSTRUMENT, ET IL SERA VOTRE BARDE ! UNE SERPILLÈRE ET IL LAVERA LE SOL !
IL A ÉGALEMENT DES TALENTS DE VITICULTEUR !

LEVEZ VOTRE ARDOISE POUR SURENCHÉRIR !
JE VOIS 520 000.
550 000 PAR LÀ !

C'EST QUOI, DUVAL ?
CETTE LISTE RÉPUGNANTE ?
LES PRIX DU MARCHÉ, MON AMI.
MARCHÉ HUMAIN
LES PERSONNES MISES EN VENTE SONT DES CRIMINELS OU ISSUES DE NATIONS N'APPARTENANT PAS AU GOUVERNEMENT MONDIAL.
PRIX D'ENCHÈRES MINIMUM
HUMAINS - 500K ฿ ET PLUS
NAINS - 700K ฿ ET PLUS
MINKMEN - 700K ฿ ET PLUS
LONGSBRAS - 700K ฿ ET PLUS
LONGSPIEDS - 700K ฿ ET PLUS
COU DE SERPENTS - 700K ฿ ET PLUS
HOMMES-POISSONS - 1M ฿ ET PLUS
GÉANTS - (M) 50M ฿ ET PLUS, (F) 10M ฿ ET PLUS
SIRÈNES - (F) 70M ฿ ET PLUS, (M) 1M ฿ ET PLUS(F, AVEC JAMBES) 10M ฿ ET PLUS
UTILISATEURS DE FRUIT DU DÉMON-VARIABLE
AUTRES CURIOSITÉS - VARIABLE
TU COMPRENDS MAINTENANT POURQUOI LES GENS CHASSENT LES SIRÈNES ? LEUR PRIX EST INCROYABLE.
BIEN SÛR, SI TU L'ACHÈTES, TU PEUX EN FAIRE CE QUE TU VEUX, MAIS LA PLUPART FINISSENT DANS UN AQUARIUM DE RICHE.
ELLES FINISSENT LEUR VIE DANS DES PRISONS DE VERRE.
OÙ VEUX-TU EN VENIR ?!
VWOOO !!
C'EST JUSTE QUE... CE N'EST MÊME PAS VIVRE.
DANS CE CAS, TAIS-TOI ET CHERCHE !

ヒュー!!ヒュー!!
ONT ÉTÉ VÉRIFIÉS !!
TOUS LES MAGASINS D'ESCLAVES DES GROVES 20

OÙ ES-TU, CAMIEEEE ?!

C'EST PAS UN OISEAU ! IL FAUT QU'IL PRENNE DE L'ÉLAN.
DÉPÊCHE, REMONTE !

AVEC ÇA JE PENSAIS QUE MA PRISE SERAIT LA STAR DU SPECTACLE !! FRANCHEMENT !!
MAIS JUSTE AVANT QUE LES ENCHÈRES NE COMMENCENT, UN CRÉTIN DÉBARQUE AVEC UNE SIRÈNE !!
?!
ÉQUIPE DE KIDNAPPEURS COFFEE MONKEYS
...
C'EST ÇA QUI M'ÉNERVE !!
JE CHOPE UN GÉANT, BON SANG !!! LE CAPTURER PENDANT SON SOMMEIL ÉTAIT FACILE !!
MAIS LE DÉPLACER JUSQUE LÀ-BAS !!

ICI UNITÉ 5,
AUX ROSY LIFE RIDERS !!
EH, UNE SECONDE !! C'ÉTAIT QUI CE GARS ?!!
TU COMPRENDS POURQUOI JE PICOLE ?!
VOUS ME RECEVEZ ? NOTRE COUPABLE EST...
ON A TROUVÉ ?!
OUAIS ! ACCROCHE-TOI !
ÇA VA TROP VITE ! J'AI PEUR !
J'ESPÈRE QU'ELLE N'A PAS ENCORE ÉTÉ VENDUE !
THE HOUND PETS !!! TOUS AU GROVE 1 !!
JE CHERCHE MON BATEAU...
OÙ EST L'ARBRE NUMÉRO 1 ?
NYUUU !! BON SANG !!!
CAMIEEE !!
DÉPÊCHEZ !!
TOUS À LA MAISON AUX ENCHÈRES !!

LE PROCHAIN, ARTICLE NUMÉRO 6 !!
UN LOT PROMOTIONNEL DE 10 LABOUREURS HUMAINS MÂLES !!!
QUE LE SPECTACLE CONTINUE !!

EST-CE QU'ON A ENCORE DU TEMPS ?!
ELLE A COMMENCÉ À 4 HEURES, IL Y A UNE DEMI-HEURE MAINTENANT.
PASSEZ-MOI LES HORAIRES DE L'ENCHÈRE !!

CONTENTE-TOI DE PRENDRE LA ROUTE LA PLUS RAPIDE !!
CETTE STUPIDE CRÉATURE EST BIEN TROP LENTE !!
QU'EST-CE QUE JE VOUS AI DIT, MAÎTRE JAMBE NOIRE ? DU CALME, ALLONS !
PAS DE PROBLÈME, POUR L'INSTANT. ILS GARDERONT FORCÉMENT LA SIRÈNE POUR LA FIN DU SPECTACLE.
ILS NE LA VENDRONT PAS AVANT LA SECONDE MOITIÉ DE L'ENCHÈRE !!

C'EST PARCE QUE JE ME DIRIGE VERS LE GROVE 1 DEPUIS LE DÉBUT !!!
JE SUIS LE CHEF DE CETTE ÉQUIPE !
QUAND ON A APPRIS OÙ ÉTAIT LA SIRÈNE,
EST-CE QUE J'AI CHANGÉ DE DIRECTION ?
HEIN ? EH BIEN, NON...
SUPER, MERCI !
OK, M. RENNE, NOUS VOILÀ !
TU AS PERDU !!!
LE CHEF EST TOUJOURS LE PREMIER SUR LES LIEUX !!!
LEVEZ LES YEUX ! VOILÀ NOTRE DESTINATION !!
HEIN ?!
C'EST DONC ÇA L'INTUITION D'UN SPÉCIALISTE OU MÉTIER ?!!
SÉRIEUX ?! C'EST INCROYABLE !!

FAIS GAFFE À TOI, MEC.
MERCI, MON POTE !!

VENDU !!!
CLANG CLANG CLANG !!
2 MILLIONS DE BERRYS !! PAS D'AUTRES OFFRES ?!
WHOUA, C'EST QUOI CE TYPE !!!
HUMAN
...
...
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP !!

VOUS PERTURBEZ NOTRE COMMERCE !!!
SI TU CONTINUES À FAIRE DU GRABUGE, JE PEUX PRENDRE DES MESURES LÉGALES CONTRE VOUS.
TU N'AS AUCUN DROIT DE LA RÉCLAMER.
QU'EST-CE QUE CAMIE A FAIT POUR MÉRITER QU'ON LA VENDE ?!!
COMMENT ÇA, VOUS NE POUVEZ PAS NOUS LA RENDRE ?!!
LES VOILÀ !!
12

HAH !! TU ES BIEN MAL PLACÉ, PIRATE, POUR ME FAIRE UNE LEÇON DE MORALE !
...
JE NE SUPPORTE PAS L'IDÉE QUE DES GENS COMME VOUS EXISTENT !!
VOTRE COMMERCE ?! ENFOIRÉS !!

ÉVITENT SOIGNEUSEMENT DE PARLER DE "TRAFIC D'ESCLAVES"
COMME S'ILS N'ÉTAIENT AU COURANT DE RIEN !
QUELLE ACCUSATION ODIEUSE...
MAIS IL EST VRAI QUE LES MARINES ET LE GOUVERNEMENT

LE COMMERCE D'ESCLAVES EST UN TABOU MONDIAL ! COMBIEN PAYEZ-VOUS LE GOUVERNEMENT ?

ASSEZ PERDU DE TEMPS ! ON SAIT OÙ EST LA SIRÈNE !
ALORS C'EST PARTI !!!
FRANKY !!

TOUT LE SYSTÈME EST POURRI...
...C'EST FOU...

CELUX QUI EXPLOSENT ?! MAIS ALORS COMMENT ON VA LA SAUVER ?!!
ILS ONT DÛ LUI METTRE UN COLLIER !
ET SI CAMIE EST DEJÀ LÀ,
NYULI !! NON ! IL Y A DES DRAGONS CÉLESTES À L'INTÉRIEUR !

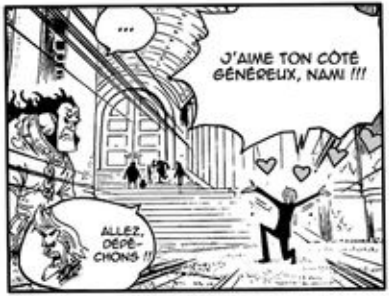
HÉ, GAMINE ! OÙ TU VAS ?
NON, SANJI !! ARRÊTE !!
ESPÈCE DE SALE...
29 29...
...!!

HEH HEH HEH... VOUS DEVRIEZ PARTIR MAINTENANT...

ALORS JE VAIS JOUER SELON LEURS RÈGLES !!!
SI ON NE PEUT PAS LA RÉCUPÉRER PAR LA FORCE...
ドン!!

JE NE VEUX PAS ÊTRE UN ESCLAVE !!!
AAAH ! NON... NON, VOUS NE POUVEZ PAS ! LAISSEZ-MOI EN CELLULE !
SORTEZ LES NUMÉROS 15 ET 16.
COULISSES
CLICK !
...!!
PITIÉ, ÉPARGNEZ-MOI !!!
ぎゃあああ
NE ME VENDEZ PAS !!!
DONNEZ-LUI UN TRANQUILISANT.
...HACCHI...
APPELEZ LES MARINES ! QUELQU'UN, PITIÉ !!
...REMBOURSER UNE TELLE SOMME !
NYUUU !! EH BIEN ÇA DEVRAIT ALLER, MAIS JE NE POURRAIS JAMAIS VOUS...
D'APRÈS MON ESTIMATION, ON EST PROCHE DE 200 MILLIONS... QUEL EST LE PRIX EN GÉNÉRAL ?
NOUS AVONS UN GRAND NOMBRE DE TRÉSORS DANS LE BATEAU.
POURQUOI LE DEVRAIS-TU ? TU ES SON GARDIEN OU UN TRUC DU GENRE ?
NYUUU !! PAS VRAIMENT, MAIS...

BIEN SÛR QUE NON !! L'ARGENT N'EST PAS UN PROBLÈME !!!
QUELQU'UN A UN PROBLÈME AVEC ÇA ?!
PEU IMPORTE CE QUE ÇA COÛTE ! ON SAUVE TOUJOURS NOS AMIS !!
...


...
J'AIME TON CÔTÉ GÉNÉREUX, NAMI !!!
ALLEZ, DÉPÊCHONS !!

...OH, VOUS ÊTES DES SAINTS...
JE N'OUBLIERAI JAMAIS CE QUE VOUS AVEZ FAIT...
MERCI BEAUCOUP !!

LE SUIVANT, ARTICLE NUMÉRO 15, VA VOUS PLAIRE, J'EN SUIS SÛR ! UNE ESCLAVE FEMELLE À TOMBER !
CLICK !!
...
L'AMBIANCE S'ÉLECTRISE, MES AMIS !!!
!
RÉGALEZ VOS YEUX DE CE CORPS MAGNIFIQUE, UNE DANSEUSE DE 20 ANS, PATHÉA !!

LEUR CHEF N'EST PAS LÀ... J'AURAIS AIMÉ VOIR S'IL EST AUSSI STUPIDE QU'ON LE DIT...
CLAC !!
NAMI, ON PEUT ACHETER CELLE-LÀ AUSSI...?
HÉ, BOSS... CE SONT LES CHAPEAU DE PAILLE...
STOMP !!
!
C'EST LE GROVE 2...
HMM...
SÛREMENT LE PROCHAIN DONC...
2
R
ドド
VITE !!
VITE !!
AU GROVE 1 !!!
J'ESPÈRE QUE LES AUTRES SONT ARRIVÉS !
アアアアア

LISEZ TOUS !!!
EXTRA, EXTRA !!
GROVE 24

POURQUOI FAIRE UNE CHOSE PAREILLE ?!!
C'EST INSENSÉ...

LE GOUVERNEMENT EST-IL DEVENU FOU ?!!

INCROYABLE NOUVELLE, CAPITAINE !!!
...

HEIN ??!

JE ME DISAIS BIEN QU'IL Y AVAIT PEU DE MARINES
POUR UNE ÎLE SI PROCHE DU QUARTIER GÉNÉRAL...
QUOI DONC, CAPITAINE ?
...TOUT S'EXPLIQUE.
JE COMPRENDS, MAINTENANT !
QUOOI!!!!!!!! ?!!
Qu...
MAIS BARBE BLANCHE NE VA PAS LES LAISSER FAIRE !!
...DU COMMANDANT DE LA SECONDE FLOTTE DE BARBE BLANCHE, ACE AUX POINGS ARDENTS.
ILS ANNONCENT ICI L'EXÉCUTION PUBLIQUE...
QUE VOULEZ-VOUS DIRE ?
ドン!
ÇA VA ÊTRE LA GUERRE...
ONE PIECE
19

ARCHIPEL SABAODY

SITUATION CHAP. 501

CELLULE DANS LES COULISSES

1 GR

SALLE DES ENCHÈRES

41 GR

24 GR

x4

EN CHEMIN VERS...

2 GR

SUR LA ROUTE...

One Piece TRAD

optrad.free.fr

Cleaneurs		Edition		Traduction	Check
Rev	Marco	Yety	Biohasarde	robinhole	Gomu Gomu No Pistol
Bourrinos	Clessou	Splinterclem		melzektis	
Mi_Tiempo	Fougere	Sanÿ-kun (situation)			

Le conte de fée très prochainement

Rejoignez notre communauté sur

optrad.free.fr/optforum

ONE PIECE

CHAPITRE 502 - L'INCIDENT DES DRAGONS CÉLESTES

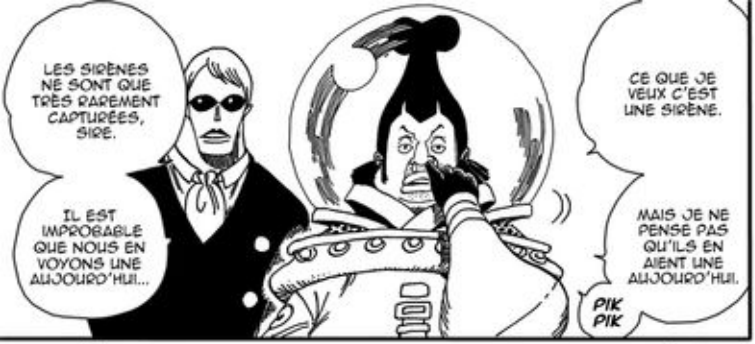
ODA EIICHIRŌ

尾田栄一郎

HUMAN
VENTE AUX ENCHÈRES D'HUMAINS !! À LA FAZE RESCOUSSE DE CAMIE !!
S'EST VENDUE POUR L'INCROYABLE SOMME DE 7,2 MILLIONS !!!
QUE DE SURENCHÈRES !! LA BELLE DANSEUSE PATHEA DONT LA MISE À PRIX DE DÉPART ÉTAIT DE 800 000 ฿...
AHH, NOUS VOILÀ ENFIN.
HMOO-MOO-MOO !

JE NE LE VEUX PLUS !!
METTEZ-LE EN VENTE !
JE NE L'AIME PLUS ! IL M'ÉNERVE !!
TU ES BIEN TROP LENT !!
OOF !
JE M'EN OCCUPE IMMÉDIATEMENT !

ÇA N'A PAS L'AIR D'ÊTRE TERMINÉ, MAIS J'AI PRESQUE TOUT RATÉ !
AUCTION
ET MAINTENANT PASSONS À L'ARTICLE SUIVANT !!


LES SIRÈNES NE SONT QUE TRÈS RAREMENT CAPTURÉES, SIRE.
IL EST IMPROBABLE QUE NOUS EN VOYONS UNE AUJOURD'HUI...
CE QUE JE VEUX C'EST UNE SIRÈNE.
MAIS JE NE PENSE PAS QU'ILS EN AIENT UNE AUJOURD'HUI.
PIK PIK

UN CAPITAINE PIRATE !!
... ...
BIENVENUE, ST. CHARLOS !!
DES DRAGONS CÉLESTES...
ARTICLE NO. 16 !!!
DÉPÊCHEZ-VOUS DE M'ESCORTER À MON SIÈGE.

VOUS AVEZ MIS UNE ÉTERNITÉ À ARRIVER, FRÈRE CHARLOS...
...
CEUX QUI PEUVENT APPELER UN AMIRAL AU MOINDRE PROBLÈME...
VOILÀ DES MEMBRES DE LA NOBLESSE MONDIALE...

UNE PRIME DE 17 MILLIONS DE ฿ ! ADMIREZ CETTE MAGNIFIQUE MUSCULATURE !!
IL FERA UNE BONNE MONTURE, UN BON TRAVAILLEUR, OU UN SAC DE SABLE !!
UN PIRATE CONNU POUR SES PLANS FOURBES ET MACHIAVÉLIQUES !!
ET VOICI LACUBA !!
AAAH !! QU'EST-CE QUI LUI ARRIVE ?!
IIIYAAAAH !!!
ALORS...
UN ARTICLE MULTI-USAGE !!
IL EST TOMBÉ !!
FLOMP
L'ENFOIRÉ...!!
VITE, TIREZ LE RIDEAU, CACHEZ-MOI ÇA !!
IL N'A PAS FAIT ÇA !!
DRIP
DRIP

IL A PRÉFÉRÉ LA MORT À LA SERVITUDE.
C'EST SANS DOUTE UN BON CHOIX, VU LE COMPORTEMENT DES ACHETEURS ICI.
IL S'EST TRANCHÉ LA LANGUE...
?!
Q... QU'EST-CE QUI S'EST PASSÉ ?
ELLE IRA BIENTÔT MIEUX, DÈS QU'ON L'AURA ACHETÉE !
HEUREUSEMENT QU'ON A TOUS CES TRÉSORS TROUVÉS À THRILLER BARK.
CAMIE DOIT ÊTRE TERRIFIÉE.
QUAND EST-CE QU'ILS NOUS SORTENT LA SIRÈNE ?!
TOUT EST PRÊT !!
...
ALORS ROULEZ !
DÉPÊCHEZ-VOUS AVEC CETTE SIRÈNE !!
...
PERSONNE NE VA M'ACHETER UN CADAVRE !!
BON, BRAVO C'EST SUPER ! VOILÀ UN BON INVESTISSEMENT !
NON, C'EST FICHU.

DÉSOLÉ POUR L'ATTENTE, MES AMIS !

ROLL ROLL

NO. 16, LACUBA LE PIRATE, A EU LE TRAC ! ET S'EST MIS À SAIGNER DU NEZ...

...NOUS LE VENDRONS DONC UN AUTRE JOUR !

どわっはっはっはっ!!

PASSONS ! ÇA NOUS PERMET D'AVANCER DIRECTEMENT À L'ARTICLE SUIVANT !

VOUS ALLEZ PLEURER DE JOIE EN VOYANT...

...LA MERVEILLE QUE NOUS VOUS PROPOSONS AUJOURD'HUI !!!

REGARDEZ CETTE SILHOUETTE !!

CERTAINS D'ENTRE VOUS ATTENDENT CECI DEPUIS LONGTEMPS...

おおお

MAIS INUTILE POUR MOI D'EN DIRE DAVANTAGE... VOYEZ VOUS-MÊME !!

INCROYABLE !!

VOICI CAMIE LA SIRÈNE !!!
TOUT DROIT ARRIVÉE DE L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS !!!
UNE VRAIE !! UNE JEUNE SIRÈNE !!
OOOOOH !!

*CAMIEEEEEE !!
UNE SIRÈNE !! ILS VENDENT UNE SIRÈNE !!
...YETHPB-PLBLL !!
C'EST HACCHI !!
...OH !!
ILS SONT VENUS ME SAUVER !!
PARFAIT ! C'EST NOTRE CHANCE !!
C'EST CAMIE !! LA VOILA !!
NOUS POUVONS MONTER À 200 MILLIONS DE ฿ !!
PABIEEEEEE* !!

500 MILLIONS DE ฿ !!!
QU...
?!!
JE L'ACHÈTE 500 MILLIONS DE ฿ !!!
...!!!
HEIN...?
... J'Y CROIS PAS... C'EST IMPOSSIBLE !!
ON NE PEUT PAS SURENCHÉRIR !!
MINCE. C'EST FICHU...

SORS-MOI DE LÀ !!
AU SECOURS, HACCHI !!
JE N'ENTENDS PAS CE QUE VOUS DITES.
J'AI ENVIE DE LEUR FAIRE FAIRE LA COURSE, PÈRE.
LA SIRÈNE EST LE POISSON LE PLUS RAPIDE DU MONDE !
ET VOILÀ, TU JETTES ENCORE L'ARGENT PAR LES FENÊTRES, CHARLOS...
EN PLUS, TON AQUARIUM EST PLEIN DE PIRANHAS.
SINON, L'ENCHÈRE N'AURA PAS ÉTÉ BIEN LONGUE !
ALORS, 500 MILLIONS ! Y A-T-IL D'AUTRES OFFRES ?
...EH BIEN LE PUBLIC EN A PERDU LA VOIX, SEMBLE-T-IL !
NON, IDIOT ! PENSE AU COLLIER !! IL VA TUER CAMIE !!
NYUU... SI ÇA CONTINUE, JE VAIS DEVOIR LA LIBÉRER PAR LA FORCE.
ALORS... JE DOIS TROUVER LA CLEF D'ABORD...
ÇA TOURNE MAL... NOUS N'AVIONS PAS PRÉVU CELA.
LA RACHETER TRANQUILLEMENT ÉTAIT UN BON PLAN, MAIS IL VIENT DE NOUS EXPLOSER À LA FIGURE.
PAS VRAI, SANJI ?!
ON NE PEUT RIEN Y FAIRE ?! IL DOIT Y AVOIR UN MOYEN !!
...
C'EST PAS POSSIBLE ! ON NE PEUT PAS REGARDER CE SANS ACHETER UN DE NOS AMIS !

CAMIE LA SIRÈNE,
LE CLOU DU SPECTACLE,
ADJUGÉE ! VENDUE !!
AAAAHHH !
AUCTION
HMM ?
LA TRISTE VÉRITÉ DU MONDE, RÉSUMÉE EN UNE MINUTE.
BIEN, CETTE FARCE NE M'AMUSE PLUS. PARTONS.
POUR LA SOMME DE 500 MILLIONS...
A ÉTÉ VENDUE À ST. CHARLOS, DRAGON CÉLESTE.
NYUUU !!!
HOURRA !
GYAAAAA AHHH !!!
KYAAAA !!!
AAAH HHH !!
?!!
AAAAH HHHH !!!
QU'EST-CE QUE...?

LUFFY !!!
QUEL EST CE VACARME ?
QU'EST-CE QUI SE PASSE ?!!
BON SANS ! TU AURAIS PU ATTERRIR MIEUX QUE ÇA !!
PAS SI TU ME HURLES DE M'ÉCRASER SUR LE BÂTIMENT, NON !!!
MAIS DE TOUTE FAÇON TU NE M'AS PAS DIT POURQUOI JE SUIS MONTÉ DESSUS...
ET POURQUOI DOIT-ON SE DÉPÊCHER DE RENTRER AU SUNNY...? EUH, OÙ SOMMES-NOUS ?
ZORO AUSSI ?!!
HEIN ? OH, SALUT LES GARS...
AHA !! CAMIEEE-EEEE !!!
!
LUFFY...
MAIS QUI SONT CES...?!
ÇA NE SERAIT PAS LUFFY AU CHAPEAU DE PAILLE...?

ATTENDS !! RALENTIS, CHAPEAU DE PAILLE !!
QU'EST-CE QUE TU COMPTES FAIRE ?!
JE SUIS SI HEUREUX DE TE RETROUVER, CAMIE !!!
ON T'A CHERCHÉE PARTOUT !!!

EEEEEE EKKKK !!!
QUEL EST LE RAPPORT ?!
ON NE PEUT PAS LA LIBÉRER ! EN PLUS, LES DRAGONS CÉLESTES SONT IMPLIQUÉS ! TU NE PEUX PAS...
C'EST VRAI, MAIS ELLE A UN COLLIER EXPLOSIF !!
À TON AVIS ? CAMIE EST JUSTE LÀ !!
CE SONT DES PIRATES !

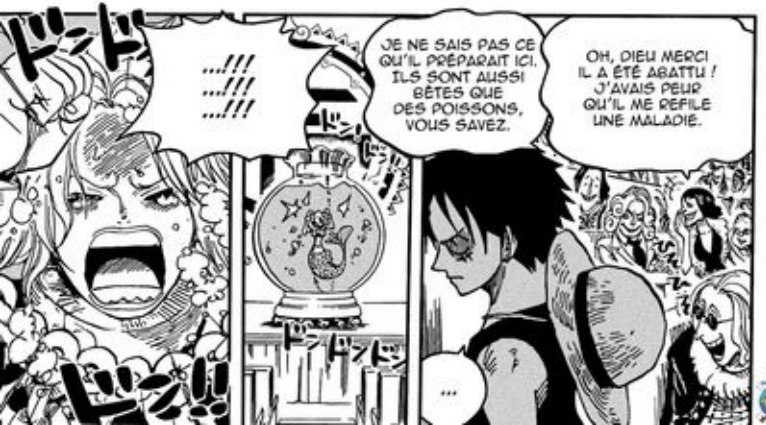
QUOI ?! UN HOMME-POISSON ?!
OH !
UN HOMME-POISSON !!! BEHH, C'EST DÉGOÛTANT !!!
HEIN...?
ACK !

VOUS ALLEZ VOIR !! CAMIE N'EST PAS À VENDRE !!
ARRÊTEZ L'HOMME AU CHAPEAU DE PAILLE !!!
ばばっ!!
JE VAIS TE SAUVER, CAMIE !!
だだだだ
C'EST TERRIFIANT ! DIRE QU'IL EXISTE DE TELLES CHOSES ! RECULE, CRÉATURE !!
NYUU...
QUE FAIT UN HOMME-POISSON SUR TERRE ?!
OH, REGARDEZ CETTE PEAU HIDEUSE !! ET TOUS CES BRAS !!
RETOURNE AUX EAUX VASEUSES QUI T'ONT ENGENDRÉ, MONSTRE !!!
ROBIN AVAIT RAISON... HOMMES-POISSONS ET SIRÈNES SONT VICTIMES DE RACISME...
HEIN ?! MÊME CAMIE ET HACCHI ?!
...ICI SUR CETTE ÎLE !!
OUBLIE-MOI ! C'EST CAMIE QUI A BESOIN D'AIDE !
HACCHI, PARTONS D'ICI ! AVANT QUE TU N'AIES DES PROBLÈMES !
QU'EST-CE QUI SE PASSE, ICI ?
VA-T'EN, BÊTE !!!
NYUU !

ドン!! ドォン..!!
?!!
AAAAHHHH !!!
...!!!

JE L'AI EU ! J'AI ABATTU UN HOMME-POISSON !!
...!!!
むふふんむふん
HMOO MOOMOO ! HMOO HMOO HMOO ! HMOO HMOO HMOO !
ざわ
ざわ

HACCHI !!!


...!!!
...!!!
...!!!
JE NE SAIS PAS CE QU'IL PRÉPARAIT ICI. ILS SONT AUSSI BÊTES QUE DES POISSONS, VOUS SAVEZ.
OH, DIEU MERCI IL A ÉTÉ ABATTU ! J'AVAIS PEUR QU'IL ME REFILE UNE MALADIE.
...

GRA-TUIT, GRA-TUIT, GRA-TUIT !!!
QUELLE BONNE AFFAIRE ! UN ESCLAVE HOMME-POISSON, COMPLÈTEMENT GRATUIT !!
JE L'AI EU TOUT SEUL, DONC IL EST GRATUIT !
VOYEZ, PÈRE, VOYEZ !! J'AI ATTRAPÉ UN HOMME-POISSON !!!
TU NE DOIS PAS... HAHH, HAHH... RETIENS TA COLÈRE... C'EST MA FAUTE...
GHOFF.
HUMA
...ATTENDS, CHAPEAU DE PAILLE...
HAHH.
HAHH.
...!!
HAHH... HAHH...
DÉSOLÉ, LES AMIS... JE NE VOULAIS PAS QUE ÇA FINISSE COMME ÇA !
J'AI FAIT DE MAUVAISES CHOSES... IL FALLAIT BIEN QU'UN JOUR ÇA ME RATTRAPE.
J'AI ÉTÉ PIRATE !!
...
TU TE SOUVIENS ? SI TU VOIS UN DRAGON CÉLESTE ABATTRE QUELQU'UN DEVANT TOI... TU DÉTOURNES LES YEUX...
HAHH...

MAIS JE SUIS JUSTE BON À CRÉER DES PROBLÈMES !
HACCHI...
OUI, MOI JE... FOIRE TOUJOURS TOUT...
JE VOULAIS JUSTE VOUS FILER UN COUP DE MAIN...
JE VOULAIS JUSTE... ME RACHETER VIS-À-VIS DE NAMI...
OSER PARLER APRÈS QUE JE T'AI ABATTU !! JE NE T'AIME PAS !!!
STUPIDE POISSON !!
VRAIMENT DÉSOLÉ, LES AMIS...
JE VOUS AI COMPLIQUÉ LES CHOSES !!!
JE NE T'AIME PAS NON PLUS !!!
EST-IL FOU ?!
MAIS QU'EST-CE QU'IL FAIT ?
ARRÊTE, CHAPEAU DE PAILLE !! PENSES AUX CONSÉQUENCES !!

VWEGAAHH
!!!!
LA COLÈRE FAIT DÉPASSER LES LIMITES...!!!
ONE PIECE

ARCHIPEL SABAODY

SITUATION CHAP. 502

CELLULE DANS LES COULISSES

1 GR

SALLE DES ENCHÈRES

41 GR

x3

EN CHEMIN VERS...

24 GR